

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

13 maja 2005 r., nr 20 (736) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

**Straż Miejska prowadzi intensywną pracę i ma duże
rozeznanie miejsc zagrożenia**

W NOWOHUCKICH DZIELNICACH

W określonych środowiskach istnieją pewne stereotypy o działalności służb porządkowych. Do nich należy w przypadku Straży Miejskiej wyobrażenie, że funkcjonariusze tej służby zakładają jedynie „szczęki” na koła beztrąsowo parkującym kierowcom lub karzą handlujących w niedozwolonych miejscach i bez odpowiedniego zezwolenia. Dwa tygodnie temu na łamach „Głosu” zamieściliśmy omówienie raportu z działania Straży Miejskiej w Krakowie w ub. roku. Tym razem przybliżamy funkcjonowanie tej służby w nowohuckich dzielnicach. Na szczególną uwagę zasługuje bardzo dokładne rozeznanie miejsc niebezpiecznych w aglomeracji nowohuckiej. Na pewno po przeczytaniu poprzedniego i tego tekstu powinniśmy mieć pełniejszy obraz działania Straży Miejskiej jako pewnego rodzaju policji municypalnej, czyli policji miejskiej.

Nowohucki oddział Straży Miejskiej Miasta Krakowa działa w dzielnicach: XIV, XV, XVI, XVII, XVIII. Teren działania charakteryzuje się zróżnicowaną zabudową – od dużych osiedli mieszkaniowych do wiejskich domów wraz z przyległymi gospodarstwami. Oddział ten na przestrzeni ostatnich lat rozwija się intensywnie. Przypomnijmy, że oddział do niedawna liczył jeszcze 44 funkcjonariuszy. W ub. roku powiększył się o 13 nowych funkcjonariuszy, a w kwietniu tego roku przyję-

to kolejnych 7. Jeszcze w tym roku planuje się przyjęcie 4 następnych strażników miejskich, a w przyszłym roku 7. Zatem docelowo w najbliższym czasie oddział nowohucki będzie liczył 73 funkcjonariuszy. Na brak zajęcia nie będą narzekać. Wzorem policyjnych dzielnicowych. Straż Miejska powoła rewirowych, którzy będą pracować bezpośrednio w osiedlach, współpracując z władzami samorządowymi i mieszkańcami.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSOWEK
0800 33-96-33

art BIUROWE
BIUROREX, Kraków 642-24-24
os. Młodości 8 425-77-99
www.BiuroRex.cc.pl

w tym sklepie otrzymasz kartę **Złoty Punkt**
szukaj w sklepach
tego znaku
ZŁOTY PUNKT
BAJMOT
Os. Szklane Domy 1
nie przegap szansy • zbieraj punkty • odbieraj nagrody

RONDO W PRZEBUDOWIE



Fot. Grzegorz Ziemiański

Od jesieni ubiegłego roku trwają prace przy przebudowie ronda Kocmyrzowskiego. Mieszkańców Nowej Huty intryguje rozmach prowadzonych tutaj robót. Snują domysły, jakie będą tego efekty. Co bardziej niecierpliwych irytuje tempo robót, twierdząc, że są prowadzone opieszale. W artykule opowiemy o tym jak będzie wyglądało skrzyżowanie ulic: Kocmyrzowskiej, Bieńczyckiej i ul. Andersa po przebudowie. Na wstępie poda-

jemy też informację, że koszt realizacji tej inwestycji wyniesie 7 mln 845 zł. Inwestorem jest Miasto Kraków – Zarząd Dróg i Komunikacji, a generalnym wykonawcą Budostal 5 S.A. I co bardzo ważne wykonawca Budostal 5 zobowiązał się skrócić termin zakończenia prac o kilka miesięcy. Rondo ma być oddane do użytku pod koniec września tego roku.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

DEKADA NOWOHUCKIEJ WIOSNY

Tegoroczna Nowohucka Wiosna Muzyczna, to już jubileuszowa edycja tego muzycznego festiwalu, od dziesięciu lat konsekwentnie realizowanego cyklu koncertów, spotkań z muzyką i poezją. Jest więc okazja do przeglądu minionej dekady, do retrospektywnego spoj-

zenia na majowe muzyczne święto, które w Nowej Hucie stało się tradycją. Na ten temat rozmawiam z zastępcą dyrektora Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida WIESŁAWĄ WYKURZ.

(CIĄG DALSZY NA STR. 5)

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZTKO.pl
✓ Szynka konserwowa 1 kg - 12,99
✓ Gulasz angielski „Jarosław” 290 g - 3,99
✓ Kukurydza ziołista „Bonduelle” 340 g - 2,59
✓ Woda mineralna „Arctic” 1,5 l - 1,59
✓ Papier toaletowy „Classic” 8 szt. - 4,99
DOSTAWA GRATIS!

RODIUM Spółka jawna
Krajowy dystrybutor złotej biżuterii
Zapraszamy od drugiej dekady maja do FIRMOWEGO SKLEPU JUBILERSKIEGO w Nowej Hucie, os. Bohaterów Września 1 d
Polecamy najnowsze światowe wzory złotej i srebrnej biżuterii po atrakcyjnych cenach
Laureat konkursu LIDER RYNKU 2005
Prezentacja biżuterii poprzez kloek multimedialny

TAXI BARBAKAN
9661 ZAPRASZA 9661

KSERO Kolorowe 10 (wyp. kaset wideo) **CODZIENNIE 9-21**
czarno-białe i kolor
771231 858005

KOSIARKI, KOSY, PILARKI elektryczne i spalinowe
Uruchomienie + olej **GRATIS!**
MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax (0-12) 643-66-01, 644-13-12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.pl
raty * karty kredytowe * leasing

ANGIELSKI
4 x SZYBCIEJ
7^h-21^h
685-56-26
OS. CENTRUM E 25
WWW.ANGIELSKI.KRAKOW.PL

Timea NAKLEJKI ETYKIETY METKI KARTKI świąteczne dla firm
Kraków os. Słoneczne 11
tel./fax (12) 425-95-25 644-34-64 425-93-08
www.linea.krakow.pl

JUBILER
PROMOCJA KOMUNIJNA
ZŁOTY ŁAŃCUSZEK Z MEDALIKIEM 100 zł
„TOMEX” HALA, I p

AiGO pożyczka
pożyczki gotówkowe
czytaj na str. 19



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

● 9 maja w NCK odbyło się zebranie sprawozdawczo-wyborcze członków Klubu Honorowych Dawców Krwi PCK działającego przy Kombinacie Metalurgicznym, które zarazem było inauguracją obchodów 30-lecia Klubu. Na zebraniu wybrano nowy zarząd z **Kazimierzem Nowakiem** na czele, który będzie kierował hutniczymi krwiodawcami przez kolejną kadencję. Szerzej o działalności Klubu HDK napiszemy w następnym numerze. (p)

KREDYTY - BEZ BIK 100% WYPŁATA

AGENCJA KREDYTOWA „RAJAN”
KRAKÓW, UL. PSZONA 3/73
(012) 410-80-35, 0506-078-174

INTROLIGATOR EKSPRESOWA OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH

Centrum B, bl. 7 - Tel. 644-12-25

PRZEPRASZAMY

Złośliwy chochlik sprawił, że w ostatnim numerze „Głosu” nie został podany autor zdjęć ilustrujących 45. rocznicę obrony Krzyża w Nowej Hucie. Zdjęcia wykonał **Daniel Szubelak** z Salonu „Galeria” przy al. Róż. Zainteresowanego i czytelników przepraszamy.

Redakcja

Staszewi GACOWI
wyraży szczerego współczucia
z powodu śmierci
MAMY
składają
koleżanki i koledzy
z ławy szkolnej

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Zofia GACOWA, lat 85
Bolesław JASTRZĘBSKI, lat 76
Leszek JUSZCZE, lat 50
Kazimierz KRASIŃSKI, lat 77
Regina RUSZEL, lat 75

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

KU CZCI HALINY CIEŚLIŃSKIEJ-BRZESKIEJ



Przed pamiątkową tablicą od lewej: ks. proboszcz Jan Bielański, prezes krakowskich Kół Przyjaciół Sztuk Wszelkich artystamarz Wiesław Nowak i córka Artystki – dr Maria Brzeska.

3 maja br. w kościele św. Brata Alberta na os. Dywizjonu 303 podczas uroczystej Mszy św. odsłonięto tablicę pamiątkową ku czci wybitnej artystki malarki i witrażystki **Haliny Cieślińskiej-Brzeskiej**. Jej obrazy znajdują się m.in. w Muzeum Archidiecezji Krakowskiej, w Pałacu Sztuki, a także w muzeach w Paryżu i Wiedniu. Zaprojektowane przez nią witraże zdobią m.in. kaplice w kościele M. B. Częstochowskiej i kościół św. Krzyża w Warszawie. Tablicę odsłoniła córka Artystki, dr **Maria Brzeska**, a poświęcił ją ks. prałat Jan Bielański. Halina Cieślińska-Brzeska przez wiele ostatnich lat swojego życia związana była z parafią św. Brata Alberta. Tablicę zaprojektował prof. ASP Czesław Dźwigaj.

S.W. Fot.: Stanisław Wójcik

Ogrody, dziewczyny i Sławomir Shuty, czyli...

NOWA KRONIKA

W kinie „Sfinks” wyświetlane jest nowe, czternaste już wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej. Zobaczyć w niej można relację z wystawy ceramiki artystycznej, rzeźby i malarstwa Eugeniusza Mołskiego zatytułowaną „Ogrody aniołów, ludzi i rzeczy”, która odbyła się w Nowohuckim Centrum Kultury. W „Kronice” jest też fragment filmu „Dziewczyny z Nowej Huty”, który powstał w ub. roku w ramach projektu „Feniks” Małopolskiego Instytutu Kultury. Film prezentowany był ostatnio w Anglii i spośród 177 najlepszych programów europejskich uzyskał wyróżnienie konkursu PRIX CIRCOM 2005. Jury konkursu – w skład, którego wchodził przedstawiciel telewizji z 14 krajów – doceniło oryginalny pomysł i formę filmu zrealizowanego

m.in. przez młodzież z warsztatów filmowych MDK im. Andrzeja Bursy. Tytułowe dziewczyny przedstawiły interesujące wydarzenia, miejsca i bohaterów związanych z naszą dzielnicą. Film prezentowany będzie w wielu krajach europejskich. Nowa Huta doczekała się więc znakomitej promocji! W „Kronice” zobaczyć też można fragment oryginalnego reportażu przedstawiającego „nowohucki świat” pisarza Sławomira Shuty. Autor ten urodził się w 1973 roku i jest zadeklarowanym miłośnikiem Nowej Huty (stąd artystyczny pseudonim „Shuty”). Na podstawie jego powieści „Cukier w normie” – w teatrze „Łaźnia Nowa” na os. Szkolnym 25 – powstał spektakl teatralny. Zapraszamy więc do kina i na „Kronikę”. (f)

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL

◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
◆ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX” 648-46-19, 0502 587-520
os. Niepodległości 3 (obok Pizzeria Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

Jeszcze tylko dwa dni...

WYSTAWA „WALKA O KRZYŻ”

Jeszcze tylko w czwartek i piątek (12 i 13 maja) zwiedzać będzie można wystawę o walce mieszkańców Nowej Huty o krzyż w 1960 roku. Ekspozycja, która otwarta jest w „Galerii” przy al. Róż, zawiera dokumenty służb milicyjnych, unikalne fotografie operacyjne SB, zdjęcia wykonane z ukrycia przez mieszkańców naszej dzielnicy oraz relacje świadków wydarzeń. Całość przygotował reż. **Jerzy Ridan** przy współpracy z **Danielem Szubelakiem**, który większość prezentowanych na wystawie eksponatów zreprodukował. Jest to pierwsza wystawa o tamtych wydarzeniach, dlatego gorąco ją polecamy. (j)

OFERTA SPECJALNA

**pierwszy rok ZARZĄDZANIA
za PÓŁ CENY !**

PROMOS
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA FIRM



Zarządzamy Nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych

**ZATRUDNIAMY WYSOKO WYKWALIFIKOWANĄ KADRĘ
DYSPONUJEMY WŁASNYM SERWISEM TECHNICZNYM
ZAPEWNIAMY OBSŁUGĘ ADMINISTRACYJNO - PRAWNĄ**

PPHU PROMOS Sp. z o.o. ul. Kocmyrzowska 13A, 31-750 Kraków www.promos.com.pl

tel. 68-38-382, 68-38-397 fax 68-38-371

DRZWI I OKNA

SYSTEM RATALNY 0%
PROMOCJA 10, 15, 20*

NAJWIĘKSZY WYBÓR
NAJNIŻSZE CENY
NAJKRÓTSZE TERMINY

ZILMEX
CENTRUM STOLARKI
Kraków, ul. Makuszyńskiego 22, tel. 644 72 43, tel./fax 644 77 82

Krakowska Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo - Kredytowa

z centralą w Krakowie, ul. Ujastek 3, tel. 644-49-54
oddział IV: os. Złotej Jesieni 1, 646-83-18

Pożyczki bez prowizji i opłat !

*** bez poręczyciela do 10 000 zł**

9,5% okres spłaty: od 3 do 36 miesięcy
Oproc. efektywne w skali roku

Oproc. rzeczywiste wg Ustawy o kredytach konsumenckich - 18,44%

* pod zastaw lokaty

okres spłaty od 1 do 36 miesięcy

Oproc. efektywne w skali roku **6,6%**

Oproc. rzeczywiste wg Ustawy o kredytach konsumenckich dla kredytu w wys. 5 tys. zł z roczną spłatą - 12,68%

Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie SKOK informuje:

Z końcem ubiegłego roku straciły swą ważność wykupione w TUV SKOK polisy NNW, „Moja Rodzina” oraz Kasa Pośmiertna. TUV SKOK, które przejęło ubezpieczenia na życie oferowane członkom spółdzielczych kas oszczędnościowo - kredytowych, zaproponowało wszystkim zainteresowanym kontynuowanie tego rodzaju ubezpieczeń poprzez wykupienie polisy OPTIMUM w dowolnie wybranym wariantcie. Osoby, które do 31 grudnia 2004 r. były ubezpieczone w Kasie Pośmiertnej TUV SKOK, lub miały wykupione polisy NNW, ew. „Moja Rodzina” i do dnia 31 maja 2005 r. zgłoszą chęć przystąpienia do ubezpieczenia na życie OPTIMUM będą zwolnione z okresu karencji.

SKOK

www.krakskok.pl

RONDO W PRZEBUDOWIE

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

BĘDZIE NOWOCZEŚNIE I ELEGANCKO...

...zapewnia mnie rzecznik prasowy ZDiK pani **Filomena Serwin**, informując jednocześnie, że na tym skrzyżowaniu „w październiku i listopadzie 2004 r. przebudowano torowisko, sieć trakcyjną, wymieniono sieć ciepłowniczą, odwodniono teren, wykonano kratki ściekowe i przyłączenia do kolektora. Przerwa w pracach musiała nastąpić w okresie zimy. Z przyczyn technicznych nie wykonuje się wtedy remontów. Od marca do końca kwietnia tego roku remontowane były nawierzchnie ulic w ramach istniejącego ronda. Od kwietnia do końca czerwca budowana będzie sygnalizacja świetlna. Trwał będzie remont ul. Andersa i fragmentów ulic Kocmyrzowskiej i Bieńczyckiej. Od czerwca do końca sierpnia planowany jest remont pozostałych ulic dochodzących do ronda. Te wtedy zostaną zamknięte dla ruchu. We wrześniu przewidziane są prace z zakresu tzw. małej architektury (zieleni, ławki itp.).

Pierwotnie prace na tym rondzie miały być zakończone w czerwcu przyszłego roku. Na to zresztą pozwalał przyznany budżet. Ponieważ są większe wyłączenia w ruchu, niż przewidywała umowa, w wyniku pertraktacji wykonawca Budostal 5 zobowiązał się skrócić termin zakończenia prac. Co nastąpi prawdopodobnie we wrześniu tego roku. Wykonawca zgodził się także, by ostatnia rata należności ok. 3 mln zł została mu wypłacona w przyszłym roku.

W 2004 r. wypłacono wykonawcy 900 tys. zł, w roku bieżącym są do zapłaty 4 mln zł. Całość realizacji tej inwestycji kosztowała będzie miasto 7 mln 845 tys. zł.”

POSZERZONE JEZDNI, NOWOCZEŚNA SYGNALIZACJA, ŚCIEŻKI ROWEROWE

Z udostępnionego mi projektu wynika m.in., że korekta układu drogowego tego skrzyżowania polegała będzie na przebudowaniu skrzyżowania z kształtu owalnego na skrzyżowanie z „wyspą centralną” i sy-

gnalizacją świetlną. Na tarczy skrzyżowania jezdnie poszerzona będzie do 4 pasów ruchu. Po 2 pasy dla pojazdów jadących po tarczy skrzyżowania oraz po dwa pasy dla pojazdów opuszczających skrzyżowanie. Na wlotach do ronda zaprojektowano dodatkowe pasy dla pojazdów skręcających w lewo.

Przy wylotach ze skrzyżowania zaprojektowano zatoki autobusowe o szerokości 3,0 m i długości 40 m. Przy wylocie ze skrzyżowania na ul. gen. Andersa w kierunku DH „Wandą” zaprojektowano zatokę autobusową otwartą. Perony przy przystankach autobusowych będą miały szerokość 4 m. Ciągi piesze o zróżnicowanej szerokości od 1,5 m do 4,0 m będą miały nową nawierzchnię.

Ścieżki rowerowe o szerokości 2 m oraz 2,5 m usytuowane będą po dwóch stronach ulicy gen. Andersa, Kocmyrzowskiej. W ul. Bieńczyckiej będzie tylko jednostronna ścieżka rowerowa.

Przystanki komunikacji zbiorowej (autobusowe i tramwajowe) zaprojektowano na wylotach ze skrzyżowania. Przystanki autobusowe w ul. Bieńczyckiej i gen. Andersa (kierunek centrum Nowej Huty) zaprojektowano w formie zatok o długości 40 m. 20 m długości będzie miała zatoka przy ul. Kocmyrzowskiej. Przystanki będą wyposażone w wiaty, śmietniki i ławeczki.

Sterowanie ruchem na skrzyżowaniu odbywać się będzie za pomocą sygnalizacji świetlnej. Będzie to sygnalizacja akomodacyjna, acykliczna, zależna od ruchu. Badanie stanu ruchu odbywać się będzie z zastosowaniem wideodetekcji.

Starano się w maksymalnym stopniu chronić istniejący drzewostan. Z uwagi na konieczność pozostawienia drzew chodnik w ul. Bieńczyckiej, w miejscu wprowadzenia ścieżki rowerowej zwiększono do szerokości 2,5 m. W miejscach projektowanych przystanków autobusowych zabezpieczone „kratami” drzewa pozostaną.

DZIEWIĘĆ MIESIĘCY WCZEŚNIEJ – CZY ZDĄŻĄ?

Jestem na budowie 10 maja. Kierownik budowy mgr inż. **Mariusz Grzyb** mówi, że najważniejszą sprawą związaną z realizacją tej inwestycji

była deklaracja Budostalu 5 dotycząca skrócenia o 9 miesięcy terminu zakończenia robót. Jest to data 30.09.2005 r. Dotrzymanie tego terminu wymaga pełnego skomasowania sił i środków.

– W chwili obecnej realizowane są roboty drogowe oraz prace związane z przebudową sieci teletechnicznych, energetycznych i kanalizacyjnych przewidziane w I etapie. W ul. gen. Andersa wykonywany jest dojazd do ronda od strony DH Wanda i wyjazd z ronda w kierunku placu Centralnego. Robione są wyjazdy z ronda w kierunku ulic: Bieńczyckiej i Kocmyrzowskiej.

Przebudowa ronda, najogólniej mówiąc, polega na zmianie jego geometrii. W układzie pierwotnym to rondo przypominało cygaro. Natomiast realizacja projektu technicznego ma doprowadzić do ściśnięcia układu ronda, które miało będzie kształt owalny. Na każdym z dojazdów do ronda wykonana zostanie sygnalizacja świetlna. Będzie to najnowocześniejsza sygnalizacja świetlna w Krakowie i jedna z niewielu tego typu w kraju. Wyposażona w nowoczesne sterowniki, fotokomórki, tzw. wideodetekcję i światła sygnalizacyjne typu LED.

Ważne dla trwałości tej przebudowy jest zastosowanie w całym zakresie robót krawężnika granitowego. Rondo posiadało będzie 4 pasy ruchu. Znacząca zmiana układu drogowego zachodzi w ul. Bieńczyckiej i Kocmyrzowskiej. Związane jest to z koniecznością wprowadzenia korekt wlotów i wylotów do przebudowywanego ronda. W przypadku ul. Andersa nie zachodzą istotne zmiany związane z lokalizacją jezdni. Wykonana zostanie jedynie pełna wymiana konstrukcji podbudowy i nawierzchni ulic. Nawierzchnia zrobiona będzie z nowoczesnych mieszanek bitumicznych SMA. Jezdnie zostaną poszerzone. Dojazdy do ronda – 3 pasy ruchu. Wyjazdy z ronda – korekta sytuacyjna.

W ul. Andersa (w kierunku pl. Centralnego) zrobione będą miejsca postojowe dla samochodów osobowych. Tak samo w ul. Kocmyrzowskiej. Na każdym z wyjazdów z ronda wykonane zostaną zatoczki auto-

busowe z nawierzchnią z konstrukcyjnego betonu drogowego B 40, wylatowane i dyblowane.

Na czas prowadzenia robót zieleni, która nie koliduje z przebudową układu drogowego, jest odpowiednio zabezpieczona przed zniszczeniem.

Dzisiaj wykonano demontaż starych nawierzchni i podbudów drogowych i są prowadzone roboty ziemne związane z wykonaniem koryta drogowego w ul. Bieńczyckiej, Kocmyrzowskiej i gen. Andersa.

Następnym etapem będzie wykonanie podbudów drogowych i kolejnych warstw bitumicznych. Zaprojektowana konstrukcja drogowa posiadała będzie najwyższe standardy jakościowe. Zgodnie z harmonogramem I etap robót budowlanych będzie zakończony do 30 czerwca.

Aktualnie wymieniana jest nawierzchnia chodników, budowane są też przylegające do nich ścieżki rowerowe.

Od 1 lipca przystąpimy do realizacji II etapu tej przebudowy, którego zakończenie planujemy na 30 września. W tym czasie prowadzone będą roboty drogowe i instalacyjne na pozostałych jezdniach. Po zakończeniu robót budowlanych nadejdzie czas na tzw. małą architekturę. W ciągach pieszych ustawione będą ławki drewniano-betonowe. Nasadzone będą drzewa, krzewy, zakładane trawniki.

Na budowie zatrudnionych jest ok. 60 pracowników fizycznych i 20–30 w zależności od potrzeb operatorów sprzętu ciężkiego i środków transportu. Prace są prowadzone zgodnie z planem, w każdym miejscu dostępnym do realizacji robót drogowych. Jednym z najtrudniejszych problemów technicznych, z jakim się tutaj zetknęliśmy w związku z robotami drogowymi, są grunty o słabych parametrach fizycznych, co wymagało wymiany gruntu celem jego wzmocnienia. Też dużym utrudnieniem w realizacji prac jest zapewnienie i utrzymanie prawidłowego funkcjonowania ruchu pieszych przechodzących przez plac budowy – mówi kierownik.

JANINA DZIURO

18 marca br. w tym samym miejscu pisałem: „Rosja Putina nie jest gotowa do uczciwego rozliczenia się ze swoją przeszłością. Moskiewskie uroczystości będą świętem Imperialnej Rosji. W tej sytuacji Aleksander Kwaśniewski powinien do Moskwy wysłać, co najwyżej, przedstawiciela Woj-

Tydzień W cieniu Jałty (3)

ska Polskiego, a sam pozostać w Warszawie. Obawiam się jednak, że Kwaśniewski pomimo wszystko pojedzie i... zostanie przez Putina upokorzony. A takiej sytuacji, jako prezydent Rzeczypospolitej, powinien unikać”.

Moskiewskie uroczystości mamy już za sobą. Z punktu widzenia polskiej racji stanu, gorzej być nie mogło. Z ust rosyjskiego prezydenta nie padło ani raz słowo „przepraszam” – ani za pakt Ribbentrop-Mołotow, ani za Katyń, za GUŁagi, za powojenną okupację państw bałtyckich czy za podporządkowanie sobie państw Europy Środkowej. W Moskwie roilo się za to od portretów Stalina. Prezydent Kwaśniewski powiedział, co prawda, o ponurych rozdziałach rosyjskiej historii – tyle, że mógł to uczynić jedynie w polskiej ambasadzie. W Rosji jego słowa przeszły niezauważone. W dniu defildy otrzymał podrzędne miejsce na trybunie – i z tego miejsca słuchał jak Putin dziękuje za wielkie zwycięstwo Armii Czerwonej, Amerykanom, Anglikom, Francuzom, a nawet antyfaszystom niemieckim i włoskim. A o Polakach walczących na Wschodzie i na Zachodzie – ani słowa. To nie było przeoczenie. Przemówienia na takie uroczystości, w których udział biorą przywódcy największych państw, przeglądane i dyskutowane są wielokrotnie. To był precyzyjnie wymierzony policzek.

No cóż, prezydent Kwaśniewski sam tego chciał. Tylko, że jak na niego pluja, to niech nie próbuje opowiadać, że to deszcz pada. A właśnie takie wrażenie odniosłem słuchając jego wystąpienia po powrocie do Warszawy.

Jan L. FRANCZYK

STRAŻACKI TENIS

W klubie „Jedność” w osiedlu Wolica rozegrano kolejny Turniej Tenisa Stołowego Strażaków Krakowskich im. Jana Madeja. Wzięły w nim udział młodzieżowe drużyny pożarnicze z Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu Krakowa. Turniej zorganizował Zarząd Miejski Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP Kraków Grodzki oraz klub „Jedność”. Zawodnicy konkurowali w czterech kategoriach wiekowych. Zwycięzcami byli wszyscy uczestnicy biorący udział w turnieju. Jednak w kategorii klas III–IV szkół podstawowych najlepsi okazali się: **Karol Madej, Maciek Jagła, Krzysztof Sterliński**; w kategorii klas V–VI szkół podstawowych: **Łukasz Bereta, Karolina Bonarska, Marcin Błaszczak**; w kategorii gimnazjów: **Dominik Gawor, Dawid Ptasinski, Jarek Stachowski**, a w kategorii szkół średnich: **Łukasz Ciastoń, Bartosz Guzik, Tomasz Wach**. Impreza ta ma na celu rozwój kultury fizycznej oraz popularyzację tenisa stołowego wśród dzieci i młodzieży zrzeszonych w jednostkach straży pożarnej.

Tekst i fot.: Wojciech Ruśniak



Najlepsi zawodnicy i zawodniczki turnieju.

Na przetargu

REKORDZISTA?

Ostatni otwarty przetarg na komunalne lokale użytkowe odbył się 30 kwietnia br. W nowohuckiej aglomeracji oferta nie była zbyt bogata, ale i tak miały miejsce dziwne wydarzenia. Na kilka lokali złożono oferty, ale oferenci nie podjęli licytacji. np. w os. Teatralnym 4. Jeszcze więcej wątpliwości budzi licytacja na mały lokal w os. Zgody 7 o pow. 13,06 m kw. Jeden z kilku oferentów wylicytował stawkę 155 zł za 1 m kw., no i oczywiście nie podpisał umowy najmu. Jedyną konsekwencją jest przepadnięcie niedużego wadium. Natomiast wynajęcie lokalu zostało przyblokowane podobnie jak lokali, których licytacji, nie podjęto. Czyżby chodziło w powyższych przypadkach o próbę skierowania lokali na przetarg ofertowy, który rządzi się innymi prawami i daje szansę ustalenia niższej stawki najmu niż w przetargu otwartym? We wspomnianym przetargu wynajęto pustostan w os. Centrum D 2 o pow. blisko 10 m kw. za 19,60 zł za 1 m kw. na komis RTV oraz dwa lokale w os. Słonecznym w bloku nr 14 o pow. 35,7 m kw. na pracownię artystyczną za 4,50 zł/m kw. oraz budynku nr 16 o podobnej powierzchni 36,38 m kw. za 6,10 zł/m kw. na magazyny służące działalności kulturalnej.

(sp)

PAPAK-OPAKOWANIA

PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

Na wesela i komunie oferujemy opakowania do tortów i ciast na wynos, opakowania na galaretki, stelaże do tortów, serwetki, świece, obrusy papierowe, ozdoby sali, balony, środki czystości.



ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI, ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

ul. Makuszyńskiego 26a

tel. 6-433-433

www.opakowaniawkrakowie.pl

bezpłatna dostawa do sklepów i firm zawsze w dniu zamówienia
szkolenia asortyment
możliwa samobsługa
na 1100 m kw.
pon.-pt. 7.00-17.00
soboty 8.00-12.00

DZIEŃ HUTNIKA 2005 W ODDZIALE KRAKÓW

Uroczystą mszą świętą celebrowaną w kościele pw. Matki Bożej Częstochowskiej w osiedlu Szklane Domy rozpoczęły się obchody hutniczego święta w Krakowie. W intencji hutników, pracowników hutniczych spółek, emerytów i rencistów oraz licznych hutniczych rodzin odprawili ją wspólnie: **ks. Janusz Bielański**, proboszcz Katedry Wawelskiej, **ks. Stanisław Boddziorny**, proboszcz parafii św. Józefa w Nowej Hucie i **ks. Niward Karsznia**, proboszcz hutniczej parafii. 4 maja, w dzień patrona hutników, św. Floriana, zabrzmiały słowa otuchy, wdzięczności i podziwu dla codziennego trudu hutników. W uroczystej oprawie mszy wzięły udział liczne poczty sztandarowe, a z tradycyjnym, odświeżającym repertuarem wystąpiła także hutnicza Orkiestra Dęta pod batutą **Marka Seyfrieda**.

6 maja w Sali Teatralnej krakowskiego Oddziału Mittal Steel Poland S.A. ponownie wystąpiła hutnicza orkiestra: tym razem adresatami muzycznych dedykacji byli hutnicy z najdłuższym stażem. Hutnicy z naj-

dłuższym stażem pracy otrzymali dyplomy i pamiątkowe zegarki. W imieniu Zarządu wręczał je zastępca dyrektora Oddziału w Krakowie, dyrektor ds. produkcji i techniki **Jan Staniewski**.



Marian Skubisz, wiceprzewodniczący NSZZ Pracowników IPS razem z **Konradem Grześkowiakiem** – przed aukcją.



Krzysztof Pfister, wiceprzewodniczący NSZZ Solidarność z wylicytowanym przez siebie pejzażem.



Pamiątkowe zdjęcie Jubilatów 2005, członków dyrekcji i gości.

Na uroczyste spotkanie Zarządu Oddziału z Jubilatami przybył wojewoda małopolski **Jerzy Adamik**. Składając gratulacje hutnikom podkreślił on ogromne znaczenie, jakie dla gospodarki regionu miała i nadal ma krakowska huta. Lata, kiedy Nowa Huta wyznaczała postęp cywilizacji w całej Polsce wspominał też ojciec **Niward Karsznia**: - Mam wiele sentymentu do tamtych czasów. Huta oznaczała młodość. Była otwarta, dawała mieszkania, dawała pracę. Pełna była też dobrych ludzi...

W uroczystości wzięły udział dyrektor personalny Mittal Steel Poland **Andrzej Wypych**, a także dyrektor Biura Komunikacji Społecznej, redaktor naczelny „Stali” **Andrzej Krzyształowski**. Ze specjalnymi życzeniami od kolegów hutników z Huty Florian przybył też dyrektor Oddziału w Świętochłowicach **Jerzy Kmiotek**. Toasty na cześć jubilatów symboliczną lampką wina wznosili przewodniczący największych związków zawodowych działających w krakowskiej hucie: **Władysław Kielian** i **Janusz Lemański**.

A w bardzo rozrywkowej, artystycznej atmosferze i jubilatów, i pozostałym hutnikom minął świąteczny wieczór. W Sali Tańca Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, na tradycyjnym Gościńcu Piwnym bawił hutników kabaret **Masztalscy**. Śląskie dowcipy spotkały się w Krakowie z ogromnym aplauzem. Podobną się też szyk i dowcip krakusów – redaktorów **Jerzego Mazana** i **Mieczysława Czumy**, którzy w towarzystwie **Ewy Borgosz** uświetnili swym konferansjerskim występem hutnicze święto. Cóż, jak pisał **Boy-Żeleński**, nic nam się w Krakowie tak nie udaje, jak jubileusze!

Hutnikom udała się też aukcja obrazów ze zbiorów huty i loteria fantowa gadżetów ofiarowanych przez browar Żywiec i EMPEC na rzecz Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej. „Pejzaż z Karnit 86” **Aleksandra Rajewskiego** zakupił NSZZ „Solidarność”, a obraz zatytułowany „Karnity 85” **Józefa Sumery** po zaciętej walce wylicytował NSZZ Pracowników IPS. Aukcja i loteria przyniosły łącznie 2817 zł na rzecz Fundacji. Do wieczora hutników bawił zespół muzyczny „Miraż”.

(vk)



W uroczystej mszy wzięły udział liczne poczty sztandarowe organizacji i środowisk związanych z hutą. Wśród nich najważniejszy, hutniczy sztandar wprowadzili związkowcy z **Solidarności'80**.



W uroczystym spotkaniu wzięli udział liczni goście, a wśród nich wojewoda małopolski **Jerzy Adamik**.



Czy można sobie wyobrazić obchody Dnia Hutnika bez występów Hutniczej Orkiestry Dętej? Dyrygent **Marek Seyfried** sądzi, że to niemożliwe...

Jubileusz 50 lat pracy zawodowej w Oddziale Krakowskim Mittal Steel Poland S.A. obchodzi **Władysław KOŁAŚ** z DFM.

Jubilaci z 40-letnim stażem pracy zawodowej w Oddziale Krakowskim Mittal Steel Poland S.A., wyróżnieni z okazji Dnia Hutnika 2005, to:

Bolesław BARCZYŃSKI (ZH), **Bogusław BOROWSKI** (LTE), **Włodzimierz BUSZCZYK** (DHZ), **Stanisław CHMIELARSKI** (LTE), **Marian ĆWIK** (ZK), **Edward DYBEK** (ZT), **Krzysztof FLUDER** (LTI), **Kazimierz GAŚIORSKI** (ZH), **Józef GAŚTOŁ** (ZH), **Bronisław GWIZDOWSKI** (NAL), **Leszek JARMASZEWICZ** (LTE), **Marek KOMARNICKI** (ZB), **Marian KRZYWDA** (NJK), **Andrzej MĘDALA** (DLR), **Zdzisław MOSKAŁA** (ZH), **Czesław NAWROT** (LTE), **Stanisław NOSAL** (LTE), **Stanisław PACIOREK** (ZB), **Józef PAJĄK** (DHZ), **Leszek PRZEPOLSKI** (ZB), **Kazimierz ROGOWSKI** (ZG), **Franciszek SOKOŁOWSKI** (ZG), **Lucjan SZALAŃSKI** (ZG), **Zbigniew SZCZUDŁOWSKI** (LTE), **Franciszek WALKIEWICZ** (ZG), **Jan WAWRZENIEC** (ZH), **Stefan WIERZBICKI** (ZG), **Henryk WIEWIÓRA** (ZT), **Józef ZAWADZKI** (ZB), **Stanisław ZŁOCKI** (ZH).

DEKADA NOWOHUCKIEJ WIOSNY

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

● Jaka była geneza festiwalu? Przypomnijmy początki startu Nowohuckiej Wiosny Muzycznej.

– Dziesięć lat temu, w nowohuckim środowisku spotkały się trzy poważne potencjały: siły tkwiące w ośrodkach rozwijających działalność kulturalną. Były to: Zespół Państwowych Szkół Muzycznych im. Mieczysława Karłowicza z dyrektorem Witoldem Malinowskim, hutnicza Orkiestra Dęta pod kierunkiem Marka Seyfrieda i nasz Ośrodek Kultury im. Norwida. Wymienione ośrodki miały liczący się dorobek i możliwości twórcze, rozeznanie w sygnalizowanych oczekiwaniach mieszkańców i przede wszystkim ambicje, by dostarczyć ludziom wielu wzruszeń podczas zaplanowanego maratonu muzycznego, a także, by zachęcić do dalszego rozwijania zainteresowań muzycznych, do obcowania z muzyką.

● A sprowadzając ideę festiwalu do prezentacji określonej muzyki...

– Idea Nowohuckiej Wiosny Muzycznej pozostała niezmienną. Cel, jaki przyświecał organizatorom i jaki nadal jest kultywowany, to upowszechnianie różnorodnych form i gatunków muzycznych – jazz, folk, muzyka klasyczna... Różnorodne są przecież upodobania i zainteresowania naszej publiczności. Jest to więc zróżnicowany repertuar. Po prostu, dla każdego coś ciekawego, godnego uwagi. Dużą wagę przykładamy zarówno do doboru repertuaru, jak i do wykonawstwa, by to była prezentacja na wysokim poziomie.

● Zapewne szczególnie staranne były przygotowania do inauguracji. Pierwsze wrażenie jest bardzo ważne, jaka więc była pierwsza Nowohucka Wiosna Muzyczna? Czy w pani wspomnieniach, zachowały się obrazy z tamtych wydarzeń?

– Pamiętam doskonale tę pierwszą Nowohucką Wiosnę Muzyczną. To była imponująca gala muzyczna. Przed południem, w alei Róż koncertowała nasza, hutnicza Orkiestra Dęta. Koncertowała wówczas również zaprzyjaźniona Miejska Orkiestra z Poznania. Prawie 100 muzyków na estradzie! Duża sprawa, wielkie wrażenie, tłumy ludzi. Doskonała zabawa.

Nie koniec na tym. Zaraz potem, znakomity finał. Także koncert plenerowy w al. Róż. Na estradzie wystąpiła 20-osobowa orkiestra jazzowa pod batutą Witolda Malinowskiego. Wspaniali soliści – Marek Bałata, Lora Szafrań. Te nazwiska mówią same za siebie, nie wymagają specjalnie przedstawiania. Koncert prowadził wówczas red. Antoni Krupa z Radia Kraków.



Koncert w al. Róż. Występ Hutniczej Orkiestry Dętej i Chóru Marińskiego podczas Pierwszej Wiosny Muzycznej.

stów, osiąga zatem zamierzony cel.

– Ludzie każdego roku, już dużo wcześniej dopytują o program, niejednokrotnie wyjawiają swoje oczekiwania artystyczne. Poszerzamy ciągle widownię. Od wielu lat jesteśmy obecni w kościołach. Oratoria, kantaty, koncerty w świątyniach cieszą się wielkim powodzeniem. Do pamiętnych należą między innymi koncerty w bazylice oo. cystersów w Mogile i w ogrodach klasztornych. Ojciec Cyprian był katechetą Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych im. Karłowicza wspiera tutaj naszą działalność kulturalną. Także przychylni są proboszczowie nowohuckich kościołów – Edward Baniak z Arki Pana, o. Niward Karsznia z kościoła pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej os. Szklane Domy. Sprzyja takim inicjatywom ks. proboszcz Jan Bielański z os. Dywizjonu i z pewnością tam trafimy. Chcemy dotrzeć także do Centrum Kultury Katolickiej i proboszcza parafii w Mistrzejowicach ks. Józefa Łuszczka.

● Każdego roku w programie Wiosny można znaleźć coś wyjątkowego. Ale niektóre koncerty były wydarzeniami dziesięciolecia. Zapewne do takich należały „Nieszpory Ludzmierskie”.

– „Nieszpory Ludzmierskie” Jana Kantego Pawłuskiewicza do słów Leszka Aleksandra Moczulskiego zaprezentowane w mogińskiej Bazylice w 1999 roku były niezwykle wyjątkowym wydarzeniem muzycznym. Wystąpili znakomici soliści – Hanna Banaszak, Beata Rybotycka, Elżbieta Towarnicka, Grzegorz Turnau, Zbigniew Wodecki, Jacek Wójcicki. Znakomici wykonawcy: chór i orkiestra symfoniczna Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza.

Rozstawiono więc głośniki na zewnątrz, na dziedzińcu. Tłumy ludzi, ciepły, majowy wieczór, rozgwieżdżone niebo i piękna, kojąca zmysły muzyka. To było pamiętne wydarzenie artystyczne.

● Powoli do tradycji Nowohuckiej Wiosny weszła również poezja.

– Muzyka i poezja, to doskonała artystyczna symbioza. Dlatego nie mogło w naszych programach zabraknąć pięknego słowa. Od dwóch lat jest to więc festiwal muzyki i poezji. Najpierw w kościele Arka Pana poezję ks. Jana Twardowskiego zaprezentowała Anna Dymna. Spotkanie zostało gorąco przyjęte przez publiczność. Następnie poprosiliśmy tę wspaniałą aktorkę o zaprezentowanie pięknej, ale niełatwej poezji Jana Kochanowskiego. I znowu sukces. Pieśni, fraszki, wiersze poety, tym razem w niewielkim wnętrzu zabytkowego kościółka św. Bartłomieja miały wymowę niecodzienną. Ponadto, jak pamiętam wydarzyło się coś nadzwyczajnego. Podczas poetyckiego spotkania odebraliśmy wówczas niezwykle gest ze strony przyrody. W momencie gdy pani Ania recytowała „...Co chcesz od nas Panie za te hojne dary...” smuga światła prześwietliła przestrzeń od ołtarza po drzwi wejściowe. Sceneria bajeczna. Schyłek dnia, rozśpiewane ptactwo w pobliskich drzewach i te promienie słońca, smugą światła ocieplające przytulne wnętrza...

I tak poezja na stałe zagościła w programie Nowohuckiej Wiosny. W ubiegłym roku sięgnęliśmy po twórczość Adama Ziemiańskiego, którą zapre-

zentowała Bożena Adamek, aktorka Teatru im. Słowackiego.

● Na dorobek dziesięciolecia złożyło się wiele innych, nowatorskich pomysłów. Wszystkich nie sposób przedstawić. Trzeba jednak zauważyć, że na grunt festiwalu muzycznego usiłowano zaszczyć między innymi wspólne muzykowanie nowohuckich rodzin.

– Ta inicjatywa miała zachęcić uzdolnione rodziny do zaprezentowania swoich artystycznych pasji przed szerszym kręgiem publiczności. Udało nam się zachęcić do tego kilka nowohuckich rodzin, w których muzyka, śpiew odgrywają w życiu ważną rolę, towarzysząc rodzinnym uroczystościom, wspólnym spotkaniom. Na scenie Teatru Ludowego zdecydowało się wystąpić kilka takich „muzycznych” rodzin. Oklaskiwano Nowaków, Krzemieniów, Kozłowskich, Wąsowiczów. Być może powrócimy jeszcze do tego tematu, choć trzeba wyznać, że muzykujące rodziny, przywykłe przeważnie do warunków kameralnych nie są zbyt chętne do wystąpień przed audytorium festiwalowym.

● Sympatycy festiwalu mieli możliwość posłuchać i przeżyć wiele

koncertów i widowisk, zobaczyć i przeżyć występy wielu znakomitych wykonawców.

– Nie sposób wymienić wszystkich znaczących prezentacji i wykonawców. To wielkiej klasy muzycy, soliści, aktorzy, dyrygenci, chóry, orkiestry, zespoły. Wiele z ich występów, to naprawdę wydarzenia artystyczne naszej Wiosny...

● Niewątpliwie poetyckim wydarzeniem tegorocznej Wiosny był „Tryptyk Rzymski” Jana Pawła II.

– Ten wieczór poezji odbył się w kościele Arka Pana. Wystąpił znakomity aktor Jerzy Trela. Teraz mocniej czujemy i przeżywamy medytację, poezję, w ogóle to, co miał nam do powiedzenia Ojciec Święty. Dużo wzruszeń, momentów skłaniających do przemyśleń. Mądrym słowu towarzyszyła muzyka Rocha Modrzejewskiego.

Pozostało jeszcze kilka dni Nowohuckiej Wiosny i kilka intrygujących imprez, na które serdecznie zapraszamy. W najbliższą sobotę „Jazz bez granic” w sali koncertowej szkoły muzycznej. Następnego dnia, 15 bm. w Bazylice oo. Cystersów Requiem W. A. Mozarta. Świetni wykonawcy – so-



Poetyckie spotkanie w kościele św. Bartłomieja. Ojciec Cyprian, Anna Dymna i młodzi wykonawcy z zespołu muzyki dawnej z ZPSM im. Karłowicza.

X NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA

Przed nami kilka ostatnich koncertów tegorocznej Nowohuckiej Wiosny Muzycznej. W piątek, 13 maja o godz. 18.30 w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5 odbędzie się spotkanie pt. „Młoda poezja, mistrzowie i muzyka”. W spotkaniu udział weźmie grupa literacka „Sylaba”, grupa teatralna „Podest”. Prowadzenie: Monika Mostowik i Cezary Zalewski. Grzegorz Guzik – gitara klasyczna. Wstęp wolny.

◆ W sobotę 14 maja o godz. 19.00 w sali koncertowej Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza, os. Centrum E, rozpocznie się koncert „Jazz bez granic”. Wystąpią: Landesjugend Big Band Turyngia (Niemcy) i Bob Lanese – trąbka, bandleader, a także uczniowie Krakowskiej Szkoły Muzyki Rozrywkowej i Jazzowej oraz Zespół Saksofonowy ZPSM im. Karłowicza pod kier. Ignacego Stojka. Koncert poprowadzi Magda Jazgar. Wstęp wolny.

◆ W niedzielę 15 maja o godz. 12.00 w Ogrodzie Botanicznym przy ul. Kopernika 27 odbędzie się jedyna płaćna impreza muzyczna „Poranek jazzowy w Ogrodzie Botanicznym”. Wystąpi Landesjugend Big Band Turyngia (Niemcy) i Bob Lanese – trąbka, bandleader. Bilety: normalny – 5 zł, ulgowy – 2 zł. Tego samego dnia o godz. 19.00 w bazylice OO. Cystersów w Mogile zaprezentowane zostanie Requiem Wolfganga A. Mozarta. Wystąpią: Liliana Pocięcha (sopran), Matylda Staśto (alt), Grzegorz Skupień (tenor) i Stanisław Kowalczyk (bas), a także Chór Bazyliki OO. Cystersów i Orkiestra Symfoniczna ZPSM im. Karłowicza oraz Krakowska Młoda Filharmonia pod dyktando Tomasza Chmiela. Wstęp wolny.

Niestety, nie ma już zaproszeń na ostatni koncert tegorocznej Nowohuckiej Wiosny Muzycznej. Będzie to poniedziałkowy koncert Edyty Geppert w Teatrze Ludowym. Artystka wystąpi o godz. 19.00 w towarzystwie Tadeusza Lato (kontrabas), Jerzego Bawoła (akordeon), Tomasza Kukurby (altówka) oraz Tomasza Grochota (perkusja) i Krzysztofa Herdzina (fortepian). Scenografię opracował Bartek Kulas, a całość wyreżyserował Piotr Lorez. (f)



Muzykujące rodziny nowohuckie. Od lewej – Wąsowiczowie, Roma Krzemień, w tle Nowakowie z zespołem.

Przeżycie tego rodzaju na długo pozostaje w pamięci.

● Krąg sympatyków Nowohuckiej Wiosny, jak wiemy i widzimy, z każdym rokiem powiększa się. Sposób prezentacji muzyki, zespołów, soli-

nych im. M. Karłowicza – Krakowska Młoda Filharmonia oraz Chór Instytutu Muzycznego w Kielcach.

Koncert rozpoczął się wówczas o godz. 19.30, a skończył po wielu bisach późnym wieczorem. Bazylika nie

liści, chór, Krakowska Młoda Filharmonia pod batutą Tomasza Chmiela. Wstęp wolny. Tylko na niektóre występy, jak finałowy koncert Edyty Geppert w Teatrze Ludowym 16 bm. obowiązują zaproszenia.

● Kilkunastodniowy festiwal, szerokie spektrum artystyczne, to duże przedsięwzięcie organizacyjne i finansowe. Kto jest mecenasem Wiosny?

– Mecenas kulturalny sprawuje oczywiście miasto Kraków. Udało nam się również uzyskać pomoc finansową od kilku firm. Nasi sponsorzy to: Elektrociepłownia Kraków, ES-System, spółki hutnicze – Madrohut i Krakodlew, banki – Bank BPH, Deutsche Bank, Inter-Bud, Hotel Francuski. Agencja Reklamowa „Wenecja” kwiaciarnia „Kalina”, Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży. Patron medialny pełnią: „Dziennik Polski”, Radio Kraków, TVP 3, „Głos-Tygodnik Nowohucki”.

● Na następną dekadę życzyć wypada poszerzenia kręgu sponsorów, i przede wszystkim kontynuowania prezentacji sprawdzonych form i gatunków muzycznych, a także poszukiwań nowatorskich w tej dziedzinie. Dziękuję za rozmowę.

HENRYKA ROSIEK

Zespół Szkół Zawodowych „BUDOSTAL”

Już 45 lat kształcimy uczniów

Zespół Szkół Zawodowych „BUDOSTAL”,
os. Kościuszkowskie 2, 31-856 Kraków
Tel. (0-12) 648-43-95, 648-75-51
<http://www.zszbudostal.republika.pl>
e-mail: zszbudostal@interia.pl

Ogłasza nabór do klas pierwszych na rok 2005/2006

Liceum Profilowane (3-letnie)

Profil kształcenia:

- ekonomiczno-administracyjny
- usługowo-gospodarczy

Zasadnicza Szkoła Zawodowa

Zawody:

- ♦ sprzedawca ♦ murarz ♦ dekarz
- ♦ posadzkarz ♦ malarz-tapeciarz
- ♦ monter instalacji sanitarnych
- ♦ ślusarz ♦ cieśla
- ♦ mechanik monter maszyn i urządzeń

Technikum (4-letnie)

Zawody:

- ♦ technik budownictwa
- ♦ technik handlowiec

Technikum Uzupełniające na podbudowie szkoły zasadniczej

Liceum Handlowe dla Dorosłych i Technikum Budowlane dla Dorosłych

- wieczorowe
- zaoczne

TYDZIEŃ BIBLIOTEK



W ramach „Tygodnia Bibliotek” (od 8-15 maja), który odbywa się pod hasłem: „Biblioteka otwarta dla Ciebie”, odbyła się w Nowohuckiej Bibliotece Publicznej filia 9 w os. Tysiąclecia 42 (9.05.2005 r. o godz. 10) impreza pt. „Zaczarowaną drożką przez Kraków”. Aktorzy teatru im. J. Słowackiego Hanna Bieluszko i Jerzy Świątłowski zaprezentowali interpretację wierszy K.I. Gałczyńskiego. W spotkaniu tym wzięło udział 56 uczniów Szkoły Podstawowej nr 126. Była to świetna zabawa słowem. Na zakończenie imprezy dzieci otrzymały kolorowe zakładki informujące o godzinach otwarcia wszystkich bibliotek i telefonach, a także słodczyce zafundowane przez sponsorów: sklep BeMiś oraz Firmę

Handlowo-Usługową „Planeta” z os. Tysiąclecia 42. Tej i innym imprezom, które są organizowane w bibliotece na os. Tysiąclecia, przyswiera promowanie jej w środowisku i zachęcanie mieszkańców do korzystania z niej. Z biblioteki korzysta obecnie ok. 5 tys. czytelników (dorośli, młodzież, dzieci), a od roku 2001 przybyło 857 czytelników.

Na 14.05 zaplanowano następujące spotkania: o godz. 10 pt. „Z przewodnikiem po baśniach H.Ch. Andersena” – występ dzieci ze SP 126; o 11.00 pt. „Wiersze o książce” w interpretacji Dziecięcego Klubu Miłośników Poezji; o 13.00 – „Biblioteka dla Ciebie” czyli kulisy pracy bibliotekarzy. Zapraszamy. (mp) fot. Marcin Pietrzyk

ROZDAJEMY KOMPUTERY

Kontynuujemy, prowadzoną wspólnie z Fundacją im. Andrzeja Urbańczyka, akcję przekazywania zestawów komputerowych bibliotekom szkolnym z nowohuckich szkół podstawowych. Prosimy o zgłaszanie przez kierownictwo potrzeb poszczególnych placówek. Przypominamy, że o kolejności przyznawania komputerów będzie decydowała m.in. liczba wypełnionych kuponów nadesłanych do naszej redakcji. (p)

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła

Moje dane:

Imię i nazwisko

Adres

Notowania cenowe

W „BAJMOCIE”

Ten sklep motoryzacyjny jest wrośnięty mocno w pejzaż Nowej Huty. Znajduje się w os. Szklane Domy 1. Specjalizuje się w częściach zamiennych do Fiata Daweoo, Łady, Skody, UAZ-a, Żuka, ale także sprzedaje części do innych marek samochodów. Jak zapewniają właściciele na miejscu jest duży wybór części, a jeżeli czegoś nie ma to sprowadza się w ciągu kilku lub kilkunastu godzin. Zamówienie można realizować przy wykorzystaniu Internetu bajtom@bajmot.pl. Sklep prowadzi także sprzedaż wysyłkową. Oprócz części zamiennych kupimy tu także ogumienie, akcesoria, akumulatory, zewnętrzne części karoseryjne, tłumiki, kołpaki, pokrowce, dywaniki i inne potrzebne w eksploatacji auta rzeczy. Ze względu na szczupłość miejsca podajemy ceny tylko wybranych rzeczy. Obiednie możemy tu kupić w cenach promocyjnych różnego rodzaju linki do sprzęgła, szybkościomierzy do francuskich samochodów od 29 zł. Bardzo tanie są amortyzatory Monroe od 20 zł. Ogumienie m.in. Goodyeara z Dębicy typu Passio 135x12 za 79 zł, 175/70x13 za 125 zł, akumulatory Centry 44 Ah za 128 zł, Exide, Bosch, czy bezobsługowe do Tamiza 40 Ah za 145 zł. Zderzaki do Cinquecento kosztują 44 zł, a tłumiki do FSO kupimy już od 23 zł. Jest tu duży wybór pokrowców do samochodów na siedzenia od 75 zł. Kołpaki w kompletach są od 27 zł. Zestaw żarówek z bezpiecznikami tak przydatny na trasie możemy kupić już od 16 zł. Dywaniki samochodowe są w cenie od 42 zł. Zbliżają się okresy wyjazdów urlopowych i warto zaopatrzyć się w dobry płyn do spryskiwaczy, który kupimy w Bajmocie: 1 litrowy od 2 zł, a w pojemnikach 5-litrowych od 6 zł. Są tu do nabycia dobre kosmetyki samochodowe do mycia i konserwacji samochodów. Są także w dużym wyborze oleje do silników np. Lotos za 11.50 zł. Uwaga! Zmotoryzowani działkowicze i właściciele trawników przed domem mogą tutaj kupić także olej do kosiarek za 16 zł. (SP)

WALUTA

Dolar poszedł w górę o kilka groszy. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowaliśmy następujące kursy walut: USD: 3,18-3,26 zł; euro: 4,11-4,19; GBP: 5,95-6,13 zł.



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

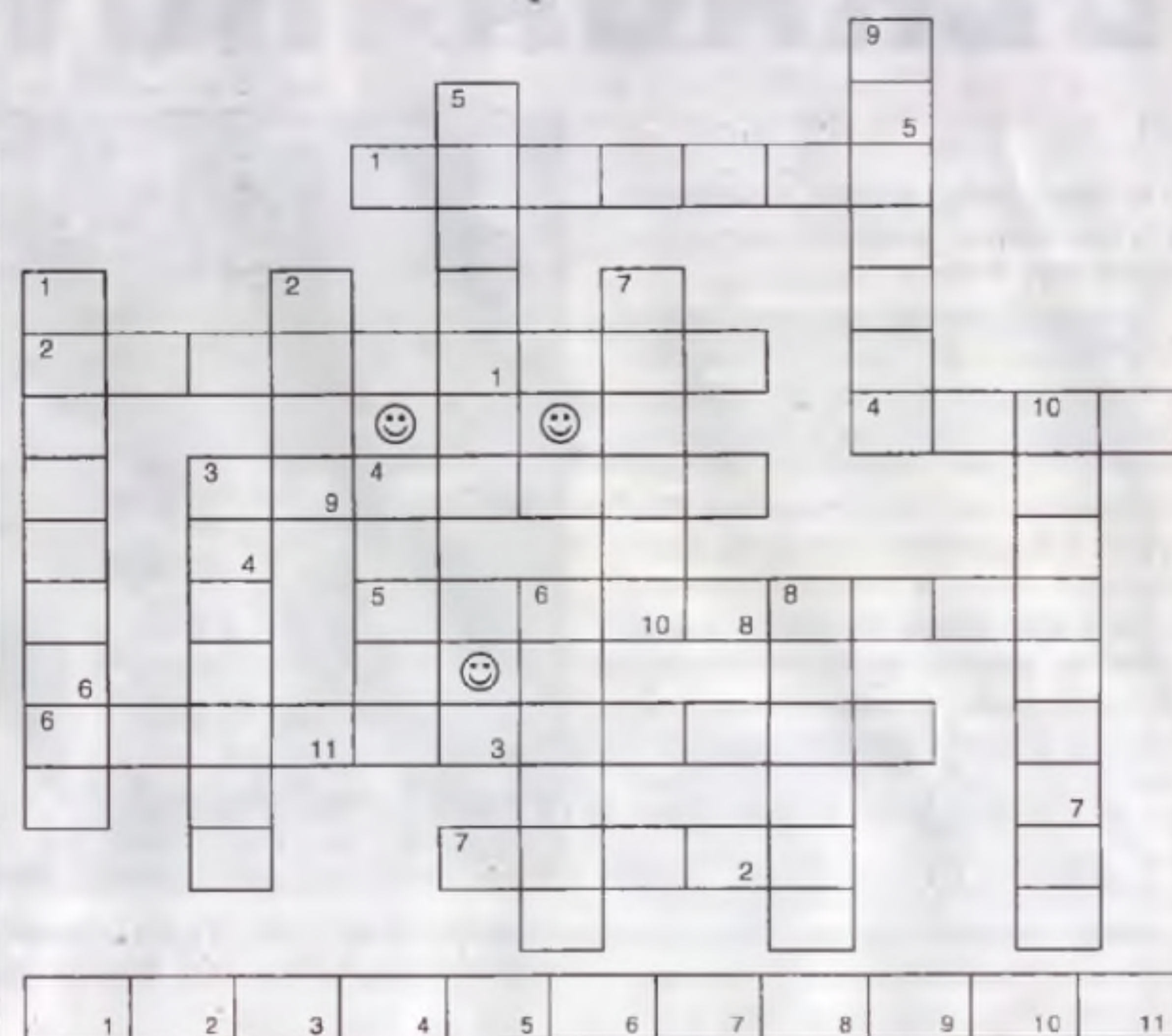
- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

www.stasmarket.neostrada.pl

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



POZIOMO: 1. Są nimi (stopień pokrewieństwa) Judi Dench i Maggie Smith w filmie „Lawendowe Wzgórze”. 2. Zespół, z którego wywodzi się kompozytor muzyki do filmu „Bodysong” – Jonny Greenwood. 3. Imię głównego bohatera filmu „Zerwany”. 4. „... Rozpruwacz”. 5. Tam rozgrywa się akcja filmu „Lawendowe Wzgórze”. 6. Choruje na nią jeden z tytułowych bohaterów filmu „Kontrolerzy” (także jeden z bohaterów filmu „Moje własne Idaho”). 7. Sam w domu.

PIONOWO: 1. Państwo, z którego wyruszają w podróż bohaterowie filmu „Dzienniki motocyklowe”. 2. W filmie „Wiosna, lato, jesień zima i...” wiosna” pora roku, w której odtwórcą roli Młodego Mnicha jest reżyser filmu Kim Ki-Duk. 3. Dziennikarz występujący często w duecie z Mannem, zagrał m.in. w filmie „Uprowadzenie Agaty”. 4. Imię Okawary, reżysera serii filmów o Godzilli. 5. Mąż Madonny, reżyser kultowych filmów „Porachunki” i „Przekręt”. 6. Jeden z czołowych aktorów Hollywood, znany zarówno z filmów ambitnych („Moje własne Idaho”, „Wiele hałasu o nic), jak i mniej ambitnych („Speed”, „Matrix”). 7. Zagrała pierwszą żonę tytułowego bohatera w filmie „Życie i śmierć Petera Sellersa”. 8. Zagrał tytułową rolę w filmie „Królowa Margot”. 9. Reżyser filmu „Trzeci”. 10. Metro tego miasta możemy oglądać w filmie „Kontrolerzy”.

Litery z ponumerowanych pól w prawym dolnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego kuponu do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysłać pocztą na adres: Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-959 Kraków.

Na odpowiedzi czekamy do 19 maja 2005r. Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy informować telefonicznie. Rozwiązanie krzyżówki z 19 numeru Głosu Tygodnika Nowohuckiego (z 5 maja 2005r.) brzmi: Krzysztof Zanussi. Niestety nikt nie przysłał do nas prawidłowego rozwiązania krzyżówki.

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

„KINSEY”

Kino studyjne Sfinks zaprasza na filmową biografię Alfreda Kinseya, jedną z najbardziej kontrowersyjnych postaci XX w. Film wyreżyserował Bill Condon. Wszystko zaczęło się od kłopotów łóżkowych z żoną i prośby studentów o pomoc w rozwiązywaniu problemów seksualnych. Wtedy to po raz pierwszy naukowiec i biolog Alfred Kinsey zdał sobie sprawę, jak niewiele wiadomo o „tych” rzeczach – i postanowił to zmienić! Zebrał ekipę badawczą, której lata zajęło wypracowanie odpowiedniej badawczej metody. Z Kinsey’em na czele grupa ta przyjęła sobie za cel „przeankietowanie” – twarzą w twarz, w luźnej, skłaniającej do szczerych wyznań atmosferze – jak największej ilości osób. Szukali ich wszędzie – począwszy od gejowskich barów, na spokojnych przedmieściach skończywszy. W końcu zestawienie wniosków i wyników przeprowadzonych badań opublikował Kinsey w książce „Sexual Behaviour in the Human Male”. Można śmiało stwierdzić, że właśnie od tej pory Ameryka zaczęła mówić o seksie. Swoją pracą Alfred Kinsey nieodwracalnie zmienił amerykańską kulturę, wprowadził ludzi w nową erę seksualnej świadomości otwierając im oczy na pomijane dotąd problemy. Do dziś nie słabną kontrowersje wokół jego raportów i spostrzeżeń. I być może w swej obsesji wyzwalania seksu z okowów purytańskiej moralności Kinsey rzeczywiście poszedł zbyt daleko, jednak nie odbiera mu to zasługi wyprowadzenia seksu ze sfery tabu na forum publicznych dyskusji. Dziś założony przez Kinsey’a Instytut do Badań nad Seksem, Płcią i Reprodukcją kontynuuje jego prace. Film w niezwykle pomysłowy sposób ukazuje życie i pracę naukowca zmieniając jego status z badającego na badanego. Ma on formę wywiadu na temat intymności, stosunków rodzinnych i uczuciowych seksuologa (w tej roli pełen powagi godnej samego Kinseya – Liam Neeson). Film ciekawy, kontrowersyjny, ale i chwilami szokujący. ACC

**Od 17 do 21 maja na scenie
sali estradowej NCK**

XXII FESTIWAL PIOSENKI DZIECIĘCEJ „KOLOROWE NUTKI”

Od najbliższego wtorku do soboty 21 maja, w Nowohuckim Centrum Kultury trwał będzie XXII Festiwal Piosenki Dziecięcej „Kolorowe Nutki”. Koncert galowy odbędzie się w sobotę, 21 maja o godz. 11.00. Wtedy też nastąpi rozdanie nagród i dyplomów. Koncert poprowadzi znany prezenter radiowy i telewizyjny Brian Scott. Bilety wstępu: 3 zł.

W niedzielę, 15 maja w sali estradowej NCK o godz. 18.00 rozpocznie się kolejny wieczór z cyklu „Partytura na ciało i ruch” zatytułowany „Art. Color

ART. COLOR BALLET

Ballet”. W programie: „Ha Dwa O” (choreografia: Małgorzata Popławska), „...i moc wstąpiła w dzieło” (choreografia: Agnieszka Glińska) oraz „Elementos” (choreografia: Kaja Będkowska). Bilety w cenie 10 zł do nabycia w kasie NCK. Szczegółowe informacje pod tel. 644-02-66 wewn. 312. (f)

„KRAKÓW” PO RAZ SZÓSTY

Do kiosków trafił szósty już numer miesięcznika społeczno-kulturalnego „Kraków”. Całość otwiera blok materiałów poświęconych zmarłemu Janowi Pawłowi II. A jako, że jest to numer kwietniowy znalazł się w nim także obszerny tekst poświęcony 45. rocznicy obrony nowohuckiego krzyża autorstwa reporterki Radia Kraków Ewy Szkurlat-Adamskiej (pamiętne wydarzenia rozegrały się 27 kwietnia 1960 r.). W tym samym numerze znalazł się także ciepły, wspomnieniowy tekst Marii de Hernandez-Paluch poświęcony pamięci Tadeusza Piekarsza, pierwszego wojewody odrodzonej III Rzeczypospolitej.

Co jeszcze przykuło moją uwagę? Ciekawy wywiad z ks. Andrzejem Augustyńskim, pełnomocnikiem prezydenta miasta ds. profilaktyki i przeciw-

działania przestępczości młodzieży, a zarazem twórcą ośrodków socjoterapii „U Siemachy”, a także artykuł Kazimierza Targosza poświęcony historii krakowskiego „Przekroju”. Rozczarował za to obszerny tekst prof. Andrzeja Romanowskiego „IPN jest nagi”. Autor po raz kolejny dowodzi szkodliwej roli Instytutu Pamięci Narodowej (wcześniej czynił to m. in. na łamach „Gazety Wyborczej”). I po raz kolejny przytacza argumenty, które mają uzasadniać założoną przez niego tezę – tyle, że z rzeczywistością argumenty te mają niewiele wspólnego, co przekonująco wykazał Krzysztof Persak w artykule „IPN – powinni tego zabronić”, opublikowanym w listopadowym numerze Biuletynu IPN z ubiegłego roku. Awersji do IPN-u nie ma chyba za to Stanisław M. Jankowski, który w tym



samym numerze „Krakowa” opublikował tekst pt. „Groźny figurant” poświęcony postaci Andrzeja Warchała, którym bezpieka zainteresowała się po raz pierwszy 25 czerwca 1968 roku. W sumie jest co poczytać. (f)

Przed MDK Fort 49 „Krzesławice”

WIOSENNA MAJÓWKA O MIŁOŚCI

W sobotę, 14 maja br. o godz. 16.30 na placu koszarowym przed Fortem 49 „Krzesławice”, os. Na Stoku 27 b, rozpocznie się „Wiosenna majówka o miłości”. W programie: otwarcie wystawy fotografii „Niebo i Ziemia” autorstwa **Tomona Kretschmera** z Młodzieżowego Obserwatorium Astronomicznego w Niepołomicach. Od godz. 17.00 rozpoczną się występy na scenie. Zobaczymy: Klub Tańca Towarzyskiego „Takt”, zespół wokalny „Śpiewanki”, występ zespołu fletowego, pokaz tańca flamenco w wykonaniu zespołu „Aire Andaluz”, a także teatr „Nikoli”, który pokaże spektakl „Maruczella” – przedstawienie łączące pantomimę i taneczno-komiczne skecze o tematyce miłosnej. Poezję miłosną recytować będą aktorzy Teatru Ludowego: **Barbara Szalapak** i **Jarosław Szewc**. Wstęp wolny. (f)

ŚWIĘTO KRZESŁAWIC

W najbliższą niedzielę, 15 maja br. przy Klubie Krzesławice przy ul. Wańkowicza 17 odbędzie się tradycyjne Święto Krzesławic. Obchody rozpoczną się Mszą św. o godz. 14.00 w zabytkowym kościele pw. św. Jana Chrzciciela i MB Szkaplerznej w Krzesławicach. Po mszy rozpoczną się występy grup artystycznych. Wystąpią: zespół seniorów z Klubu Mirage „Lajkonik”, zespół dziecięcy z MDK Fort 49 „Krzesławice”, dziecięcy zespół baletowy „Gaduły” z Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta oraz dziewczęcy zespół taneczny z Klubu Aneks. Wstęp wolny.

14 maja w os. Chałupki

PIKNIK RODZINNY

W najbliższą sobotę, 14 maja w os. Chałupki organizowany jest piknik rodzinny. Organizatorzy – Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta Klub „Karino” i Warsztat Terapii Zajęciowej TPD zapraszają z sąsiednich osiedli całe rodziny, od maluchów po dziadków. Dla każdego coś miłego. **Już od godz. 11 rozpocznie się festyn z wieloma atrakcjami.** Przygotowano konkursy, loterię fantową, przejażdżki konne. Zapowiedzieli udział strażacy w ogniowym rymsztunku i działaniu. Można będzie podziwiać także popisy iluzjonisty. Szykuje się wielka, plenerowa zabawa, także z występami uczestników Warsztatu i grup taneczno-muzycznych z innych Klubów Ośrodka Kultury Kraków – Nowa Huta.

Przewidziano skromny poczęstunek i drobne upominki dla uczestniczących w piknikowych „wycieczkach”. Było to możliwe dzięki sponsorom, właścicielom kilkunastu okolicznych sklepów spożywczych i stacji benzynowej „Piast”. (R)

OŚRODKI KULTURY PROponują

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY, AL. JANA PAWŁA II 232

- **16 V, godz. 18** – „Góry, podróże i sport” – 25-lecie zdobycia Everestu zimą przez Polaków. Wystawa ekslibrisów **Krzysztofa Kmiecica**. Spotkanie odbędzie się w sali 203 NCK. Wstęp wolny.
- **17 V, godz. 18** – Wernisaż wystawy akwareli **Karoliny Zdziejowskiej** w Galerii Centrum NCK, budynek „C”.
- **18 V, godz. 18** – **Koncert chóru ze Stanów Zjednoczonych „Worcester State College Chorale”**. W programie: pieśni religijne oraz utwory muzyki chóralnej. Koncert odbędzie się w sali estradowej NCK. Wstęp wolny.

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- **14 V, godz. 9** – „Małopolskie rezerwy przyrody”. Wyprawę edukacyjną do rezerwatów Cieszyńska i Zamczyska nad Rabą prowadzi **Tomasz Ciepły**.
- **17 V, godz. 10** – Walcownia Zgniatacz. Wyprawa edukacyjna dla społecznych opiekunów zabytków.

KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- **13 V, godz. 18** – Galeria „m”. Otwarcie wystawy rysunków **Łukasza Ryłko**.
- **18 i 19 V, godz. 10** – Spotkania młodzieży z **Łukaszem Ryłko** w Galerii „m”.

PORWANIE W TIUTIURLISTANIE

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza na spektakl według powieści Wojciecha Żukrowskiego w wykonaniu Teatru Muzycznego „Nowa Akademia”. Spektakl opowiada o przygodach trójki sympatycznych bohaterów: Koguta, Lisicy i Kota, którzy wyruszyli na poszukiwanie porwanej królowej Wiolinki. Główną myślą utworu jest przesłanie o przyjaźni i wierności, a także o gotowości do ponoszenia trudów i poświęceń. Spektakl przeznaczony jest dla dzieci w wieku 5-12 lat. Bilet wstępu: 5 zł. Szczegółowe informacje i zamówienia biletów: NCK, pok. 113, tel. 644-22-47. (f)

WERNISAŻ PRAC GÓRECKIEGO

W Klubie Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta os. Zgody, 5 maja odbył się wernisaż prac Romana Góreckiego, członka Stowarzyszenia Plastyków Nieprofesjonalnych Ziemi Krakowskiej. Jest to ekspozycja kilkudziesięciu delikatnych, subtelnych pastel i obrazów olejnych – kopii. Pastele przedstawiają piękne krajobrazy ziemi polskiej, szczególnie wielką estymą autor darzy góry.

Wystawa została zatytułowana „W Holdzie Papieżowi”, a barwne pastele utrwalały miejsca, które Papież odwiedził, gdzie wędrował, które umiłował. Na jednym z obrazów „Chwila zadumy” uchwycyony został moment, kiedy to podczas przedostatniej pielgrzymki Ojciec Święty był nad Morskim Okiem, spoglądał na ukojone Tatry.

Oprócz pastelii Roman Górecki zaprezentował kilka obrazów olejnych – kopii dzieł polskich artystów z minionych stuleci, w tym między innymi *Ukrzyżowanie* wg. Franciszka Łekszyckiego. Wystawa spotkała się z dużym zainteresowaniem licznie zgromadzonych gości. Można ją zwiedzać w Klubie Ośrodka Kultury Kraków – Nowa Huta os. Zgody 1, do końca tego miesiąca. (R)

HAMERNIK W BUŁGARII

W dniach od 27.04 do 4.05.2005 Zespół Górali „Hamernik” uczestniczył w Bułgarii w Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym „Pokój Bałkanom” w Dupnicy. Brały w nim udział zespoły ze Słowacji, Serbii, Czarnej Góry, Bośni, Chorwacji, Macedonii i Bułgarii. „Hamernicy” zdobyli wielki pokłask publiczności. Młodzież nawiązała wiele koleżeńskich kontaktów z członkami innych zespołów. Zwiedziła między innymi Rylski Monastyr. Błagojewgrad. Kjustendil. W uznaniu za kultywowanie autentycznego folkloru zespół otrzymał propozycję udziału w dalszych międzynarodowych festiwalach. (bb)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

- Bazylika w Mogile:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
- Kościół św. Bartłomieja:** 9, 10.00, 11.30
- Szklane Domy:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
- Arka Pana:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
- Czyżyny:** 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
- Dyvizjonu 303:** 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
- Mistrzejowice:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
- Kalinowe:** 7, 9, 11, 13, 18.
- Wzgórza Krzesławickie:** 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
- Boh. Września:** 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
- ul. Bulwarowa:** 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
- Teatralne:** 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
- Krzesławice:** 9.30, 14.00.
- Pleszów:** 7.40, 11.10.
- Kantorowice:** 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
- Ruszcza:** 7, 9, 11, 16.
- Górka Kościelnicza:** 7, 12.
- Kościelniki:** 10.30, 19.
- Wolica:** 9, 18.
- Lubocza:** 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Niech zstąpi Duch Twój i odnowi ziemię
(por. Psalm 104)

On zstąpi bezzwłocznie, gdy tylko usłyszysz szczere wołanie. Ale czy ja jestem na to przygotowany? Zaczyna się bowiem dzieć rzeczy, o których nawet bym nie pomyślał – wystarczy wspomnieć o zesłaniu Ducha Świętego na Apostołów.

Czy jestem gotów pójść w wyznawaniu wiary w Chrystusa na całość? Czy chcę bronić Kościoła świętego? Czy mogą na mnie polegać współbracia, że nie „zdezerceruję”?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

• **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień** pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

- **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

• **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej** pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskiej nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SFINKS: • **13.05 (piątek):** godz. 17.00 – „Kinsey” (USA, 15 lat), godz. 19.15 – „Vera Drake” (Wlk. Brytania-Francja, 15 lat). • **14.05 (sobota):** godz. 17.00 – „Vera Drake”, godz. 19.20 – „Kinsey”. • **15.05 (niedziela):** godz. 17.00 – „Vera Drake”, godz. 19.15 – „Kinsey”. • **17.05 (wtorek):** godz. 17.00 – „Vera Drake”, godz. 19.20 – „Kinsey”. • **18.05 (środa):** godz. 17.00 „Kinsey”, godz. 19.15 „Vera Drake”. • **19.05 (czwartek):** godz. 17.00 – „Vera Drake”, godz. 19.20 – „Kinsey”.

W TEATRZE LUDOWYM

- ♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** • 13 i 14 V (piątek i sobota), godz. 18 – Biznes. • 18 i 19 V (środa i czwartek), godz. 11 – Błysk Rekina.
- ♦ **Scena Stolarska, os. Teatralne 23:** • 17 V (wtorek), godz. 16 – Piątka gorszej szansy.
- ♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** • 13, 14 i 15 V (piątek, sobota i niedziela), godz. 19 – Mąż mojej żony. • 19 V (czwartek), godz. 19 – Surwiwał.

W TEATRZE „ŁAŹNIA NOWA”

os. Szkolne 25

- 14 V (sobota), godz. 19 – Hamleci z Placu Centralnego.
- 16, 17 i 18 V (poniedziałek, wtorek i środa), godz. 19 – Cukier w nor-mie.

KIERMASZ KWIATÓW

Klub „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14, zaprasza w najbliższą sobotę i niedzielę, 14 i 15 maja, w godz. 10.00–16.00 na Wiosenny Kiermasz Kwiatów.

1 maja zostały już uruchomione patrole w godz. 16.00–24.00 i 18.00–2.00. Zdecydowana większość funkcjonariuszy pełni służbę patrolową, ale są także tacy, którzy wzorem policji prowadzą pracę od podstaw.

DZIAŁANIA PREWENCYJNO-PROFILAKTYCZNE

♦ Realizacja programu „Współpracujemy” – poprzez nawiązywanie kontaktów z dyrektorami szkół i pe-

nietnich KMP w zakresie wymiany informacji. Akcja realizowana przez cały rok.

■ Kontynuacja działań mających na celu zminimalizowanie nielegalnego handlu – poprzez kontrole miejsc występowania procederu, kontrole placów targowych, karanie łamiących prawo, współpracę z policją oraz Urzędem Celnym w zakresie wymiany informacji. Akcja realizowana przez cały rok.

■ Kontynuacja działań pod nazwą „Zero Tolerancji” – poprzez prowa-

nych od mieszkańców w Straży Miejskiej stworzono specyficzną geografie miejsc niebezpiecznych w nowohuckich dzielnicach. Pomaga ona w służbach patrolowych i pozwala na podejmowanie szybkich działań bezpośrednich, a także w planowaniu działań prewencyjnych.

Dzielnica XIV:

✓ os. II Pułku Lotniczego – bl. 46 klatka 3 i pozostałe, bl. 45 klatka 8 i pozostałe, bl. 51 przy stacji trafo, bl. 42 przy wejściu do klatek, bl. 43, bl. 6, 7, rejon komór ciepłowniczych

Dzielnica XVII:

✓ os. Na Wzgórzach – teren parku „Zielony Jar”, bl. 19a, bl. 39, 40, 17a – piwnice, bl. 31 okolice sklepu spożywczego,

✓ os. Na Stoku – bl. 1 przy pawilonach handlowych, bl. 34, rejon Fortu nr 49, okolice Szkoły Podstawowej nr 98 oraz Gimnazjum nr 52.

Dzielnica XVIII:

✓ os. Centrum A – przy bl. 6, bl. 1 obok ogródka jordanowskiego,

✓ os. Centrum B – przy bl. 1, 2, 3, 4 obok sklepu ABC,

szkół z terenu Dzielnicy XV. W szkołach z terenu XVI Dzielnicy odbywa się konkurs plastyczny dla uczniów klas I i II pn. „Bezpiecznie na drodze”, a także konkurs literacki dla uczniów klas III, polegający na napisaniu krótkiego wiersza lub fraszki nawiązującej treścią do pracy Straży Miejskiej. W II semestrze prowadzone są kolejno konkursy:

❖ Dla uczniów klas V–VI Krakowski Konkurs „Prawo i My”.

❖ Dla uczniów Gimnazjów – podobny konkurs w klasach II i III.

Straż Miejska prowadzi intensywną pracę i ma duże rozeznanie miejsc zagrożeń

W NOWOHUCKICH DZIELNICACH

dagogami oraz rodzicami, prowadzenie spotkań z dziećmi na temat szeroko rozumianego bezpieczeństwa i unikania zagrożeń, organizowanie konkursów dotyczących przekazanej wiedzy, zabezpieczenie imprez oraz terenów przyszkolnych, wymianę informacji na temat pojawiających się problemów w szkołach. Program realizowany przez cały rok z wyłączeniem przerwy wakacyjnej oraz ferii zimowych.

♦ Realizacja działań pod nazwą „Bezpieczna droga do szkoły” – poprzez zapewnienie dzieciom bezpiecznego przejścia przez jezdnię w rejonie szkoły. Akcja realizowana we wrześniu.

♦ Realizacja działań pod nazwą „Bezpieczne skrzyżowanie” – poprzez reagowanie na przypadki łamania prawa przez przechodniów i kierujących, kontrolowanie rejonów najbardziej niebezpiecznych skrzyżowań, rozdawanie ulotek o tematyce ostrzegającej o skutkach łamania przepisów ruchu drogowego. Akcja realizowana przez cały rok.

♦ Realizacja programu „Czyste place zabaw i piaskownice” – poprzez kontrole stanu porządkowego i technicznego urządzeń znajdujących się na terenie placu zabaw. Program realizowany w miesiącach kwiecień, maj.

DZIAŁANIA PREWENCYJNO-PATROLOWE

■ Realizacja programu „Czyste Miasto” – poprzez kontrole stanu porządkowego terenów, ulic, placów targowych oraz posesji, obserwację miejsc tworzenia się dzikich wysypisk, kontrolę prawidłowości usuwania i dokumentowania wywozu ścieków i odpadów bytowych, kontrolę stanu utrzymania jezdni i chodników w okresie zimowym, doprowadzenie do usuwania wraków oraz pojazdów, które nie są użytkowane, kontrole sposobu przestrzegania nakazanych środków przy trzymaniu zwierząt. Program realizowany przez cały rok.

■ Kontynuacja akcji „Jodła” – poprzez kontrole sprzedaży drzewek jodłowych oraz stroiszu jodłowego. Akcja realizowana w miesiącu grudniu.

■ Kontynuacja działań mających na celu przeciwdziałanie alkoholizmowi – poprzez kontrole miejsc spożywania alkoholu, kontrole placówek prowadzących obrót napojami alkoholowymi, doprowadzanie osób nietrzeźwych do Izby Wyrzębów, miejsca zamieszkania lub innych, stosowanie kar wobec sprawców łamiących przepisy prawa, informowanie szkół o przypadkach spożywania alkoholu przez nieletnich, współpraca z Referatem ds. obrotu napojami alkoholowymi UMK oraz sekcją ds.

dzenie działań dotyczących sprawców przestępstw i wykroczeń zwiększoną liczbą funkcjonariuszy straży i policji, kontrole miejsc szczególnie niebezpiecznych oraz zagrożonych, stałe patrole miejsc grupowania się pieszych (przystanki, rejonów marketów itp.). Akcja realizowana przez cały rok.

■ Kontynuacja działań w zakresie kontroli ruchu drogowego – poprzez kontrole przestrzegania przepisów ruchu drogowego, kontrole dokumentów uprawniających do kierowania pojazdem, kontrole miejsc występowania największej liczby wykroczeń statycznych i dynamicznych, które stwarzają zagrożenie dla innych uczestników ruchu. Akcja realizowana przez cały rok.

Liczba patroli kierowanych do służby z rozbiciem na poszczególne zmiany w okresie od maja do października 2004 roku

Zmiana I – (7.00–15.00) – 1302 służb, zmiana II – (14.00–22.00) – 1798 służb, zmiana III (22.00–6.00) – 448 służb.

W ww. okresie nastąpiło zdecydowane przesunięcie służby na zmiany drugą i trzecią. Jest ono podyktowane popelnianiem w tych przedziałach czasowych większej liczby wykroczeń i przestępstw, a także postulatami społeczności lokalnej.

Rodzaje zagrożeń występujących na terenie Nowej Huty, ujawnionych i zgłaszanych przez mieszkańców ułożonych wg hierarchii ważności

● spożywanie alkoholu w miejscach publicznych, ● wykroczenia drogowe, ● wykroczenia porządkowe (zaśmiecanie miejsc publicznych), ● wyprowadzanie psów bez smyczy i kagańca, ● zakłócanie spokoju i porządku publicznego, ● agresywne grupy młodzieży, ● pseudokibice i blockersi, ● umieszczanie ogłoszeń w miejscach zabronionych, ● rozboje, ● kradzieże i włamania do pojazdów, ● przebywanie osób na klatkach schodowych (szczególnie w czasie zimy).

Powyższe zestawienie wyraźnie wskazuje, że mieszkańcy Nowej Huty najczęściej zwracają się o interwencję w przypadkach dotyczących spożywania alkoholu. Kategorie dotyczące blockersów, agresywnych grup młodzieży oraz zakłócania spokoju i porządku publicznego w rankingu zajmują dalsze miejsca.

*** GEOGRAFIA MIEJSC NIEBEZPIECZNYCH W AGLOMERACJI NOWOHUCKIEJ

Na podstawie zgłoszeń przyjmowa-

przy ulicy Kłosowskiego,

✓ os. Dywizjonu 303 – bl. 52 i budynki 60, bl. 55 rejon garaży, okolice parku i Szkoły Podstawowej nr 51, bl. 11 cały blok.

Dzielnica XV:

✓ os. Tysiąclecia – park, place zabaw szczególnie przy bloku 56, okolice przy Zespole Szkół Poligraficzno-Księgarskich oraz Szkoły Podstawowej nr 126, rejon bloku 66,

✓ os. Oświecenia – okolice bloków 5–9, 44, 45, rejon Szkoły Podstawowej 130, ciąg pawilonów przy bloku 21, plac zabaw przed blokiem 35,

✓ os. Piastów – okolice pawilonu Zico, teren wokół Fortu Mistrzejowice, rejon Szkoły Podstawowej nr 89, sklep ABC, ciąg handlowy przy ul. Kruszwickiej.

✓ os. Bohaterów Września – rejon Szkoły Podstawowej 144, okolice bloków 39, 80, 19, teren przy kościele oraz przy budynku Urzędu Skarbowego.

✓ os. Złotego Wieku – okolice przy klubie Kuźnia, pętla autobusowa, plac targowy, okolice bloków 19, 20, 70,

✓ os. Kombatantów – rejon sklepu ABC, ciąg pawilonów handlowych przy ul. Srebrnych Orłów, rejon punktu skupu złomu, schody od ul. Okulickiego,

✓ os. Mistrzejowice Nowe – okolice bloku 2, 6, teren zielony za restauracją „Kmita”, okolice sklepu Lewiatan.

Dzielnica XVI:

✓ os. Bieńczyce – przy Zespole Szkół Gastronomicznych nr 1, okolice Placu Bieńczyce, ul. Cienista przy sklepie spożywczym, ul. Fatimska 3,

✓ os. Jagiellońskie – okolice szkół, bl. 1 ławki przy przychodni,

✓ os. Kazimierzowskie – okolice kiosków handlowych między DH „Wanda” a pawilonem „ABC”, rejon ciągu sklepów między blokami 29 a 30, bl. 7, alejki od strony os. Jagiellońskiego,

✓ os. Przy Arce – bl. 4, okolice przedszkola nr 142, bl. 2, bl. 11 klatki 7 i 8, bl. 9 klatka 1, bl. 19 klatka 1 i 2,

✓ os. Alertyńskie – bl. 16 altana śmietnikowa za przystankiem MPK, ul. Marii Dąbrowskiej, ławki wzdłuż ulicy, teren wokół hotelu „Lipsk”,

✓ os. Niepodległości – bl. 3 okolice sklepu spożywczo-monopolowego, al. Andersa, ławki wzdłuż osiedla, rejon placu targowego Tomex,

✓ os. Kalinowe – bl. 17 w pobliżu Szkoły Podstawowej nr 82, obszar wokół „Mini-Centrum Handlowego – Kalinex”,

✓ os. Strusia – bl. 12 klatki schodowe.

✓ os. Centrum D – bl. 2, bl. 5 a 6 boisko oraz plac zabaw,

✓ os. Centrum E – NCK przy bloku 3 oraz łąki za osiedlem, parki, teren przyległy do NCK,

✓ os. Na Skarpie – bl. 6, przy Szkole Podstawowej nr 80, bl. 46 z tyłu przedszkola, bl. 9 przy stacji trafo,

✓ os. Ogródowe – bl. 1, 2, 10, 11, 12 oraz ławki przy al. Jana Pawła II,

✓ os. Hutnicze – bl. 10 a, bl. 5 okolice Domu Pomocy Społecznej, bl. 4,

✓ os. Uroczyska – bl. 7 a 8, blok 5 i 7 ławki, między bl. 9 a 15 plac zabaw między przedszkolami,

✓ os. Zgody – między bl. 4 a 13 garaże, między bl. 4a a 14, rejon Zakładu Energetycznego, bl. 13,

✓ os. Teatralne – między blokiem 8 a 9 wokół dawnego kina, bl. 3, 27, 28, 29, 24, między bl. 11 a 16, bl. 23, bl. 33 boisko, bl. 35 rejon Szkoły Podstawowej nr 87, rejon Teatru Ludowego,

✓ os. Willowe – bl. 29 plac na wysokości poczty, między bl. 6 a 7, między bl. 28 a 29,

✓ os. Szkolne – przy bl. 17, 19, 20, 21 rejon internatów szkolnych oraz okolice boiska,

✓ os. Sportowe – przy bl. 26 w przejściowce, bl. 22 od ul. Bulwarowej, bl. 18 ławki,

✓ os. Zielone – przy bl. 6 klatka w przejściowce, bl. 17 rejon poczty i sklepu, bl. 22 ławki od strony al. Róż, bl. 18 ogródek jordanowski, bl. 13 a 11 w przejściowce,

✓ os. Góralskie – przy bl. 4 i 5 na klatce i pod blokiem,

✓ os. Krakowiaków – bl. 2 kl. 1, bl. 44 i 45, bl. 46 skwer, bl. 13 plac zabaw, bl. 19, 20.

WSPÓŁPRACA Z PLACÓWKAMI OŚWIATOWYMI

Podczas zajęć szkolnych omawiano tematy: „Rola i zadania Straży Miejskiej”, „Zachowanie w sytuacjach zagrożenia”, „Bezpieczeństwo dziecka w kontaktach z osobami obcymi”, „Czy pies musi ugryźć?” oraz „Bezpieczeństwo w ruchu drogowym”, w nawiązaniu do akcji UMK „Bezpieczna droga do szkoły”. W gimnazjach prezentowany był temat „Odpowiedzialność prawna osób nieletnich”.

Cykl spotkań w kolejnych oddziałach strażnicy miejscy starają się kończyć podsumowującym konkursem jak ten pn. „Bezpiecznie na drodze”, który był adresowany do uczniów klas I szkół mistrzejowickich.

Równocześnie prowadzony jest konkurs ogólnokrakowski „Imię Smoka”, w którym uczestniczy 5

❖ Dla III i IV klas szkół podstawowych, wspólnie ze Szk. P. nr 89 – druga edycja konkursu „Zdrowo i bezpiecznie”.

❖ Dla klas II i III nauczania zintegrowanego – dzielnicowy konkurs plastyczny i literacki (Dzielnica XV),

❖ Dla klas I–III szkół podstawowych z terenu Dzielnicy XVII – konkurs plastyczny.

Zaplanowane są już (w większości) terminy kolejnych spotkań nawiązujących tematyką do powyższych zagadnień. Jednocześnie utrzymywany jest stały kontakt z pedagogami tychże szkół. Wszelkie prośby, uwagi i interwencje są na bieżąco przekazywane do realizacji. Podczas wizyt w szkołach, każdorazowo patrolowana jest najbliższa okolica, w razie potrzeby podejmowane są czynności służbowe. Strażnicy miejscy uczestniczą w uroczystościach i festynach na terenie szkół. Na terenie Szkoły Podstawowej nr 85 os. Złotego Wieku oraz Szkoły Podstawowej nr 86 os. Jagiellońskie powstaną miasteczka komunikacyjne utworzone z przekazanych przez Straż Miejską pionowych znaków drogowych. W szkołach tych podobnie jak w kilku innych Straż uczestniczy w przygotowaniach i egzaminie na kartę rowerową w klasach IV i V.

Łącznie z terenu Nowej Huty w programie „Współpracujemy” uczestniczą 23 szkoły podstawowe, 9 szkół gimnazjalnych i 3 przedszkola samorządowe. W seminariach biorą udział nauczyciele z 15 szkół podstawowych oraz 10 szkół ponadpodstawowych. Tylko w okresie 2,5 miesiąca w 21 szkołach nowohuckich oraz 1 przedszkolu przeprowadzono 178 lekcji w 101 oddziałach, w obecności 2327 uczniów.

Nieprzypadkowo kończę ten tekst zobrazowaniem pracy prewencyjnoszkoleniowej w placówkach oświatowych. Ze względu na szczupłość miejsca prezentuję suchą statystykę, ale wskazuje ona na prowadzenie stałej prewencyjnej pracy wśród dzieci i młodzieży. Postaram się wkrótce na łamach GTN pokazać tę organiczną pracę na przykładzie jednej z placówek oświatowych.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Zapowiadana, kolejną część wspomnień por. Czesława Łotarewicza pt. „Defilada chwały i hańby” z przyczyn technicznych opublikujemy w przyszłym tygodniu. Zainteresowanych przepraszamy.

Redakcja



makton

www.makton.pl

NAJWIĘKSZA HURTOWNIA WĘDLIN I MIĘSA Z NOWOCZESNĄ ROZBIERALNIĄ MIĘSA W MAŁOPOLSCE

SIEĆ HURTOWNI W POLSCE PROFESJONALNA DYSTRYBUCJA WŁASNY ROZBIÓR MIĘSA GWARANCJA NAJLEPSZYCH CEN



NARESZCIE W KRAKOWIE MOŻNA KUPOWAĆ TANIO !

C.M. MAKTON to hurtownia wchodząca w skład POLKIEGO KONCERNU MIĘSNEGO. Działalność w obrębie PKM pozwala naszym hurtowniom na ciągłe utrzymywanie stałych i najlepszych cen wędlin w kraju oraz na zachowanie najlepszej jakości i oferty mięsa poprzez własny rozbiór. Od 20 kwietnia w Krakowie uruchomiliśmy kolejną hurtownię z własną rozbieralnią mięsa gdzie na klientów czeka ponad 1000 produktów wędliniarskich największych polskich producentów.

DETALU NIE PROWADZIMY !!!



makton

Kraków, ul. Cystersów 22 tel/fax : (12) 290 22 50 - 59
zapraszamy w godzinach pon-pt 5.00 - 15.00 sobota 5.00-12.00

Z NOTESU KIBICA

14.04 (sobota) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Krakus – Wawel Kraków; godz. 12: Hutnik – Glinik/Karpattia Gorlice; liga juniorów młodszych – godz. 12: Hutnik – Glinik; godz. 13: Krakus – Wawel

14.05 (s) – godz. 12.30, Puchar Prezesa PZKosz w koszykówce młodzików: SSK Basket Kraków – Hajduki Chorzów (hala na Suchych Stawach)

14.05 (s) – godz. 17, trzecia liga piłki nożnej: Hutnik – Pogoń Staszów

14.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa III: Śledziejowice – Złomex Branice

14.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa III: Kosynierzy Łuczyce – Błyskawica Wyciąże

14.05 (s) – godz. 17.30, piłkarska klasa A – grupa II: Wanda – Hutnik II

14.05 (s) – godz. 17.30, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Wolni II Kłaj – Rogowianka Wolica

15.05 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa A – grupa III: Wawrzynianka – Wolni Kłaj; godz. 17: Wisła Niepołomice – Czarnochowice, Nadwiślanka Nowe Brzesko – Strażak Kokotów, Rożnowa – Wiarusy Igołomia

15.05 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa B – grupa III: Sparta Skrzyszowice – Galicja Raciborowice

15.05 (n) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa I: Partyzant Dojazdów – Grębałowianka, Sokół Kocmyrzów – JKS Żelków

15.05 (n) – godz. 16, druga liga żużlowa: Wanda – Polonia Pila

15.05 (n) – godz. 17, piłkarska klasa C – grupa III: TS Wrótnice – Czarni Grzegorzowice

18.05 (środa) – godz. 16, trzecia liga piłki nożnej: Hutnik – Hetman Zamość.

Na Lubelszczyźnie zakończyła się XI Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży. W Zamościu rywalizowali szermierze, a w zmaganiach tych brały udział szpadzistki nowohuckiego Szermierczego Uczniowskiego Klubu Sportowego Zerwikaptur.

O DWA TRAFIENIA

Krakowianki – Aleksandra Gluc, Aleksandra Podobińska, Wioletta Tulacz i Katarzyna Tyrak – były o dwa trafienia od medalu brązowego w drużynie. O tyle właśnie nie sprostały w meczu o trzecie miejsce Kolejarkowi Wrocław. Są to jednak dziewczęta z rocznika 1991 i będą mogły wystąpić w olimpiadzie jeszcze w przyszłym roku. Złoto wywalczył Zagłoba Warszawa, a drugą lokatę zajął Pałac Młodzieży Katowice.

W najbliższy weekend w hali ZSOS 1 (os. Handlowe 4) odbędzie się III międzynarodowy turniej w szpadzie „O miecz Zerwikaptur Longina Podbięty”. Jak zwykle będzie to przednia zabawa. W sobotę, 14 maja, wystąpią chłopcy. O godz. 11 zaczyna się walki juniorów młodszych (90/91), po nich na plansze wyjdą (godz. 12.30) młodzicy z roczników 92/93, a o godz. 14 rozpoczną się pojedynki dzieci (94/95). Nazajutrz odbędzie się turniej dziewcząt. Walki w poszczególnych kategoriach toczyć się będą jak w sobotę. (dan)

WISŁA II KRAKÓW – HUTNIK 1-2 (1-1)

1-0 Smółka (20), 1-1 Pasionek (22 - karny), 1-2 Antas (84).

HUTNIK: Sotnicki – Stanula, Atanasković, Pasionek, Czajka (46. Antas) – Kwieciński, Kaczor, Stolarz (73. Swenda), Wiącek (82. Kolodziej) – Jasiek (46. Kępa), Madejski.

Sędziował Mariusz Trofimiec z Kielc. Żółte kartki: Juszczyk, Kuzera, Kokoszka. Ekwueme, Smółka, Gąsienica oraz Atanasković, Kaczor, Wiącek. Widzów 300.

Kiedy w 20 min wiślacy objęli prowadzenie, nie brakło głosów, że Hutnik znowu przegra trzeciogodzinny derby. Zwłaszcza że gospodarzom potrzebne są punkty, gdyż zagrożeni są spadkiem, a obaj trenerzy dobrze się znają, przed laty bowiem występowała razem w nowohuckim klubie. Mimo to żadnych układów jednak nie było, a gra toczyła się jak najbardziej po sportowemu i to na dobrym poziomie. Szkoda tylko, że nie mogli obejrzeć tego spotkania sympatycy Hutnika. Nie zostali wpuszczeni na trybuny, chociaż mecz odbywał się na stadionie przy ul. Reymonta, a nie na obiekcie Wawelu, na którym rozgrywają swoje spotkania rezerwy Wisły. Zgody jednak nie wyraziła policja, ale jak było słychać przed meczem, można ją było usłyszeć. Trzeba było tylko odpowied-

nio wcześniej o nią wystąpić.

W 22 min był już remis. Doprowadził do niego strzałem z karnego – bramkarz Wisły sfaulował Tadeusza Kaczora – kapitan hutników, Marcin Pasionek.

Gospodarzy podział punktów oczywiście nie zadowalał, a że do końca było bardzo dużo czasu, to starali się atakować. Hutnik nie chciał być gorszy i było na co popatrzeć. Na bramkę przyszło jednak poczekać. W 84 min Piotr Madejski podał do Piotra Antasa, a ten pięknym uderzeniem – piłka odbiła się jeszcze od poprzeczki – uzyskał zwycięskiego gola. – Zasłużyliśmy na zwycięstwo, ale z tym golem było trochę nie tak. Miałoby być inaczej – otwarcie stwierdził Piotr Antas.

Nie był to pierwszy przypadek w tym

meczu. Uraz Pawła Czajki sprawił, że na boisku pojawił się właśnie Antas. – Musiałem dokonać zmiany młodzieżowca na młodzieżowca, ale jak widać była bardzo udana – radował się trener Hutnika, Robert Kasperczyk. – Mam ambiwalentne odczucia. Bardzo się cieszę, bo wygramy po dobrej grze. Z drugiej strony od lat przyjaźnię się z trenerem Wisły Jurkiem Kowalikiem, którego drużyna jest w trudnej sytuacji. W sporcie nie ma jednak sentymentów. (dan)

1. Motor Lublin	24	50	42-14
2. Heko Czeremno	24	48	43-27
3. Tłoki	24	47	40-18
4. Stal Rzeszów	24	42	33-25
5. Górnik	24	41	34-18
6. Kmita	24	40	38-28
7. Hutnik Kraków	24	38	31-17
8. Hetman	24	36	27-34
9. Wierna	24	26	25-33
10. Sandecja	24	25	21-37
11. Pogoń L.	24	24	26-28
12. Wisła II	24	24	23-30
13. Stal S.	24	23	17-28
14. Lewart	24	22	20-34
15. Pogoń S.	24	21	18-43
16. Polonia	24	20	14-36

BASKET BLISKO FINAŁU

Bardzo dobrze spisują się w rozgrywkach o Puchar Prezesa PZKosz – są to nieoficjalne mistrzostwa Polski młodzików – koszykarze SSK Basket Kraków. Po wygraniu rywalizacji w naszym makroregionie teraz uczestniczą już w zmaganiach na szczeblu ogólnokrajowym.

Ich przeciwnikiem są teraz Hajduki Chorzów. Pierwszy mecz został rozegrany na Śląsku (rewanż w sobotę w hali Tomeksu). Początkowo niezbyt układało się nowohuckim zawodnikom. Po dwóch kwartach przegrywali 31-40. W kolejnej kwarcie coraz lepiej zaczęli się spisywać Jakub Krawczyk i Daniel Czepczyk, ale strata krakowian powiększyła się jeszcze o jeden punkt (46-56). Mimo to zdołali się pozbierać i ruszyli do zdecydowanych ataków. Wiodące role zaczęli spełniać Maksymilian Bawor (10 pkt w 10 minut) i Mateusz Rojewski (8 pkt). Dwie minuty przed końcem chłopcy z Nowej Huty objęli prowadzenie 69-68, a 24 sekundy przed syreną było 74-72 dla Basketu. Niestety, piłkę mieli gospodarze, którzy wykorzystali okazję, doprowadzając do remisu 74-74 (15-11, 25-20, 16-15, 18-28). O promocji decyduje bilans dwóch spotkań, więc remis jest możliwy. Teraz o awansie zadecyduje rewanż, na który zapraszamy sympatyków koszykówki w Nowej Hucie, gdyż potrzebny będzie doping. Przed Basketem ogromna szansa



Jakub Krawczyk atakuje kosz rywala.

na dostanie się do finałów mistrzostw Polski! SSK BASKET: Bawor 19, Rojewski 16, Czepczyk 12, Szumelda-Krzycki 8, Żmuda 8, Janczura 5, Krawczyk 4, Baldo 2, Łój, Magiera, Maksymiuk, Pieszczyk. (dan)

CZWÓRBÓJ LEKKOATLETYCZNY

Odbłyły się mistrzostwa Nowej Huty w czwórbój lekkoatletycznym dziewcząt i chłopców – rocznik 1992 oraz młodsi – w ramach Krakowskiej Olimpiady Młodzieży. W zawodach wzięło udział 18 zespołów dziewcząt (108 zawodniczek) i 20 zespołów chłopców (120 zawodników). Organizatorem imprezy był tradycyjnie nowohucki MOS, a nad sprawnym przebiegiem rywalizacji czuwała Ewa Ślusarczyk, trener Kusego z SP 91.

Chłopcy: 1. SP 91 – 1264 pkt, SP 156 – 1136, 2. SP 80 – 1013, 3. SP 52 – 992, 4. SP 89 – 970, 5. SP 82 – 965, 6. SP 129 – 957, 7. SP 101 – 908, 8. SP 86 – 903, 9. SP 105 – 852, 10. SP 144 – 786, 11. SP 126 – 723, 12. SP

78 – 680, 13. SP 98 – 635, 14. SP 88 – 613, 15. SP 85 – 598. Poza konkursem: SP 91 II – 848, SP 91 III – 826, SP 91 IV – 818, SP 80 II – 799.

Dziewczęta: 1. SP 91 – 1461, SP 156 – 1123, 2. SP nr 52 – 1085 pkt, 3. SP nr 101 – 1059 pkt, 4. SP 129 – 1053, 5. SP 89 – 1003, 6. SP 80 – 986, 7. SP 126 – 947, 8. SP 88 – 946, 9. SP 87 – 914, 10. SP 85 – 896, 11. SP 144 – 855, 12. SP 105 – 808, 13. SP 78 – 772, 14. SP 98 – 768, 15. SP 82 – 762. Poza konkursem: SP 91 II – 1132, SP nr 91 III – 1030.

Po sześć najlepszych zespołów dziewcząt i chłopców zakwalifikowało się do mistrzostw Krakowa w czwórbój lekkoatletycznym, które od-

będą się 17 maja na stadionie Wawelu.

Najlepsze wyniki indywidualne w poszczególnych konkurencjach, dziewczęta: 60 m Sandra Wolańska (SP 91) – 8,3 sek; skok w dal Angelika Marchewka (SP 91) – 4,54 m; rzut piłką palantową Aleksandra Habina (SP 156) – 44,5 m; 600 m Ewa Korpak (SP 52) – 1:54,3. W łącznej klasyfikacji: 1. Weronika Gaudyn (SP 91) – 329 pkt, 2. Korpak – 296, 3. Marchewka – 294, 4. Katarzyna Janus (SP 156) – 273.

Chłopcy: 60 m Dawid Zientara (SP 91) – 7,8 sek; skok w dal Robert Paszkot (SP 52) – 5,00 m; rzut piłką palantową Zientara – 63 m; 600 m Paszkot – 3:10,9. Końcowa klasyfikacja: 1. Paszkot – 334, 2. Zientara – 308, 3. Adrian Jurgowski (SP 89) – 285, 4. Kamil Duda (SP 156) – 270.

Z PIŁKARSKICH BOISK

Czwarta liga. Puszcza Niepołomice – Fablok Chrzanów 0-1 (0-0). Prowadzi Garbarnia Kraków – 56 pkt, 5. Puszcza – 36.

Piąta liga. Szreniawa Koszyce – Pogoń Skotniki 0-3 (0-2). Na czele znajduje się Prądniczanka – 52, 13. Szreniawa – 25.

Małopolska Liga Juniorów. Garbarnia – Hutnik 1-2 (0-1): Siedlarz, Jarosz: Sandecja Nowy Sącz – Krakus 2-2 (0-0): Kobylski, Krauss. Liderem jest Wisła – 46, 3. Krakus – 34, 4. Hutnik – 33.

Liga juniorów młodszych. Garbarnia – Hutnik 5-0, Sandecja – Krakus 3-2, 1. Wisła – 50, 6. Hutnik – 26, 12. Krakus – 18.

Klasa A – grupa I. Grębałowianka – Sokół Kocmyrzów 0-1 (0-1): Bodzioch; Nadwiślan Kraków – Partyzant Dojazdów 2-1 (1-0): Leńczuk. Pierwsze miejsce zajmują Błękitni Mydlnica – 44, 7. Grębałowianka – 25, 8. Sokół – 25, 10. Partyzant – 20.

Klasa A – grupa II. Hutnik II – Prokocim 2-2 (0-1): Kolodziej, Baś; Płaszowianka – Wanda 4-1 (1-1): Bobela. Na czele Bronowianka – 44, 5. Hutnik II – 32, 11. Wanda – 20.

Klasa A – grupa III. Złomex Branice – Wawrzynianka 1-1 (0-0): Wierzbicki – Ileczo; Wiarusy Igołomia – Nadwiślanka Nowe Brzesko 2-1 (1-1): Bucki, samobójcza – Jurek; Strażak Kokotów – Wisła Niepołomice 2-0 (1-0). 1. Wiarusy – 45, 5. Złomex – 29, 6. Wawrzynianka – 25, 12. Nadwiślanka – 17, 13. Wisła – 17.

Klasa B – grupa III. Orzeł Iwanowice – Kosynierzy Łuczyce 3-1, Błyskawica Wyciąże – Sparta Skrzyszowice 4-1, Victoria Smoków – Polanowice 3-1, Galicja Raciborowice – Płomień Kościelec 2-1. Prowadzą Kosynierzy – 51, 2. Błyskawica – 48, 9. Sparta – 23, 13. Galicja – 19, 14. Polanowice – 11.

Klasa C – grupa III. Wrótnice – Skala 2-1. Pierwsze miejsce zajmuje Pogoń Wronin – 43, 8. Wrótnice – 19.

Rozegrane zostały mistrzostwa Krakowa w minipilce ręcznej dziewcząt i chłopców (rocznik 1992 i młodsi), które odbyły się w ramach Krakowskiej Olimpiady Młodzieży. Jak zwykle dominowały reprezentacje SP 91 z os. Handlowego, które zwyciężają co roku.

TEN SAM MISTRZ

Chłopcy: SP 91 – SP 162 15-10, SP 91 – SP 101 16-10, SP 101 – SP 162 11-4. Kolejność: 1. SP 91, 2. SP 101, 3. SP 162. Drużyna SP 91: Kajewski, Bubak, Góra, Marzec, Karwowski, Piotrowski, Michoń, Sieczka, Oleksiak, Sekula, Szpilecki, Kurek. Trener Marek Gonciarzyk.

Dziewczęta: SP 91 – SP 162 28-0, SP 91 – SP 101 15-3, SP 101 – SP 162 12-2. Kolejność: 1. SP 91, 2. SP 101, 3. SP 162. Drużyna SP 91: Siuda, Mazurek, Dudzińska, Dolot, Tańcula, Magdoń, Szewdo, Płaszewska, Przybylska, Natkaniec, Muszyńska, Czyżykowska. Trener Katarzyna Pawłowska.

Zwycięskie zespoły dziewcząt i chłopców SP 91 awansowały do zawodów wojewódzkich. (dan)

W najbliższą sobotę, 14 maja, odbędzie się turniej rejonowy w tenisie stołowym ogólnokrajowej akcji „Andrzej Grubba i Poczta Polska dzieciom”. Mogą w nim wystąpić dziewczęta i chłopcy z rocznika 1993 oraz młodsi, zarówno nie zrzeszeni, jak i zrzeszeni w klubach sportowych.

ANDRZEJ GRUBBA ZAPRASZA

Zawody krakowskie, wystąpić może w nich również młodzież spoza Krakowa, rozegrane zostaną w Szkole Sióstr Salezjanek na os. Kościuszkowskim 7. Zapisy dziewcząt w godz. 8.30-9, a zapisy chłopców w godz. 11-11.30. Czołowi zawodnicy uzyskują kwalifikację do turnieju okręgowego, który zostanie rozegrany 29 maja w hali Bronowianki. Fundatorem nagród jest Poczta Polska. (dan)

KOSZ Z POLONIĄ

Stowarzyszenie Sportowe Polonia Kraków rozpoczęło akcję promocji koszykówki. Ma ona charakter otwartych zajęć dla młodzieży.

Treningi są darmowe i może w nich uczestniczyć każdy chłopak uczący się w gimnazjum bądź w pierwszej klasie liceum (technikum). Odbývają się dwa razy w tygodniu – prowadzone są przez trenerów – we wtorki i czwartki, w godz. 17.30-19 w sali zespołu szkół na os. Złota Jesień 2. (dan)

„JAKO-SPORT”
HURTOWNIA
PIŁKARSKA

czynna codziennie

ul. Boboli 5

(stadion KS Prądniczanka)

(012) 417-20-79, 0696-06-16-74

Krakowski Kolejowy Klub Sportowy zaprasza tenisistów amatorów na turniej w dniach 14-15 maja br. Zgłoszenia do czwartku 12.05 do godz. 17. Tel. 393-14-98 i 393-11-67. Zapraszamy!

13 dzień TELEWIZJI

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

13.05

TV P1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 11:15, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Małgosia i bućki: Prezen2t z papieru – serial anim. prod. kanadyjskiej 9:30 Jedynećka – program dla dzieci 9:50 Bajeczki Jedynećki 10:05 Stuart Malutki: Malutka wioska – serial animowany prod. USA 10:35 Moda na sukces (2487) – serial prod. USA 10:55 Pod słońcem południa (7) 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes; rolniczy program informacyjny 12:20 W rajskim ogrodzie 12:45 W labiryncie (87): Pozory mylą – serial TVP; reż.: Paweł Karpinski 13:15 Bulionerzy (28): Chleb powszedni – serial komediowy prod. TVP 13:45 Światowe dziedzictwo kultury: Blenheim. Pałac i park diuków Marlborough – cykl dokumentalny prod. niemieckiej 14:05 Natura 2000 14:20 Zwierzowiec 14:35 Laboratorium 15:00 Wiadomości 15:10 Rewizja nadzwyczajna: Polska Piłsudskiego 15:35 Moda na sukces (2487) – serial prod. USA 16:00 Raj – magazyn katolicki 16:30 Szansa na życie 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Parapet 17:30 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:10 Śmiechu warte 18:30 Plebania – telenowela TVP 19:00 Lippy and Messy – język angielski dla dzieci 19:05 Wieczorka: Listonosz Pat i jego kot 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Bulionerzy – serial komediowy prod. TVP 20:40 Sylwester Stallone w Jedyne: Na krawędzi – film fab. prod. USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Renny Harlin; wyk.: Sylvester Stallone, Janine Turner 22:45 Wiadomości 22:50 Stephen King – król horroru: Szpital „Królestwo” (3) – serial fab. prod. USA (2004) (tylko dla dorosłych); reż.: Craig R. Baxley; wyk.: Diane Ladd, Andrew McCarthy, Bruce Davison 23:25 Stephen King – król horroru: Szpital – Królestwo (4) – serial fab. prod. USA (tylko dla dorosłych) 0:10 Prawo i bezprawie (11) – serial kryminalny prod. USA (tylko dla dorosłych) 0:50 Strefa śmierci – film dok. prod. angielskiej 1:40 Kino nocnych marków: Zostawić normalność – film fab. prod. USA (1992); reż.: Edward Zwick; wyk.: Christine Lahti, Meg Tilly 3:25 Zakończenie programu

Dzieliom: Kasztaniaki: Wiosna na górze – serial animowany prod. polskiej 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (80/94): Niebezpieczna zabawa – serial prod. niemiecko-austriacko-włoskiej 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 9:55 M jak miłość (86) – serial TVP 10:40 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Prognoza pogody 11:20 Pytanie na śniadanie 11:50 Święta wojna: Męki twórcze – serial TVP 12:15 Niesforne aniołki (2) – serial dok. prod. angielskiej 12:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 13:00 Panorama 13:12 Pogoda 13:14 Telezakupy 13:30 Podróż do ziemi obiecanej (2/65) – serial prod. USA 14:15 Spotkanie z Baladą: Wiosna w Kopydłowie – Strażackie święto – program rozrywkowy 15:10 Wydarzenia, wydarzenia... – magazyn kulturalny 15:30 Złotopolscy – telenowela TVP 16:00 Panorama 16:10 Złotopolscy – telenowela TVP 16:45 Co ci dolega?: Obóz dla łobuzów (1) – serial dokumentalny prod. angielskiej 17:35 Dwójka Dzieciom – animacja 17:55 Prognoza pogody 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Herbatka u Tadka 19:55 Panorama flesz 20:00 Europa da się lubić... Damskie sprawy – talk-show 21:00 Śpiwające Fortepiany – teleturniej muzyczny 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:34 Pogoda 22:45 Wideoteka Dorosłego Człowieka 23:15 Nowojorscy gliniarze (15/20) 0:00 Nakręcona Noc 0:50 W blasku chwały – film fab. prod. USA (1997) (tylko dla dorosłych); reż.: Dick Lowry; wyk.: Lori Loughlin, Bruce Campbell, Brad Sullivan 2:20 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 9:00 Domisie 9:25 Gwiezdny pirat (6/7): Na ratunek 9:55 Telezakupy 10:10 Raj – magazyn 10:40 Kochamy polskie komedie 11:05 Szansa na sukces: Wilki 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (653): Marcysia walczy 12:40 Forum 13:25 Teatr Telewizji: „Komedia peryferyjna” 14:20 Johannes Brahms – I Symfonia c-moll 15:15 Hity satelity 15:30 Ojczyzna-polszczyzna 15:50 Domisie 16:15 Program dla dzieci 16:25 Gwiezdny pirat (6/7): Na ratunek 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Telezakupy 17:35 Parapet – magazyn 17:45 Święta wojna: Rodacy z Warszawy 18:10 Debata 19:00 Wieści polonijne – magazyn 19:15 Dobranocka: Maurycy i Hawranek 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Mówi się... – program poradnikowy 20:25 Złotopolscy (653): Marcysia walczy 20:50 Hity satelity 21:05 Na dobre i na złe (206): Poznam panią... 21:50 Jak uczyć po polsku 22:15 Rozmowy nie zawsze dyplomatyczne 22:40 Wideoteka Dorosłego Człowieka 23:10 Animowany Świat Wyobraźni: Oczekiwanie 23:15

TVP2

6:40 Złotopolscy (89): Nowe kłopoty – telenowela TVP 7:10 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:20 Dwójka Dzieciom: Awantura o Basię: Awantura dziewcząt, czyli rzecz o niespodziewanym spadku – serial TVP 7:45 Dwójka Dzieciom: Pomysłowy Dobromir (7): Budowa domu 7:55 Dwójka

Animowany Świat Wyobraźni: Ludzie rosną 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 Szansa na sukces: Wilki 0:50 Powtórki programów



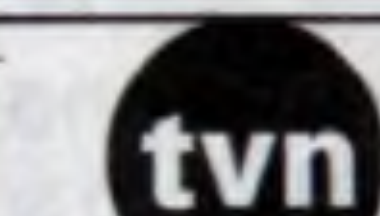
TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Pogoda na narty 8:05 Podpowiedzi w plenerze 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 9:00 Smaki, które podbiły świat 9:30 Kurier 9:45 Sprawa na dziś 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 30-letnia Yapa 12:30 Kurier 12:35 Ginące cywilizacje 13:30 Kurier 14:00 Wierzę, wątpię, szukam 14:30 Kurier 14:45 Dobry praktyki 15:00 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa – serial przygod. pol. 15:30 Kurier 15:45 O tym, jak Gary odkrywa Polskę 16:00 Msza święta dla chorych 17:00 Rekomendacje kulturalne 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Nowe miasto 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela 19:25 Wielkie napady PRL-u – pr. dok. 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarzy 21:45 Kronika. Prognoza pogody 22:00 Tematy dnia 22:10 Rekomendacje kulturalne 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Zamiana żon. Maxine i Kelly – film dok. 0:05 Sfora – serial sens. pol.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Interwencja – magazyn 7:20 Mistrzowie kaju – serial anim. 7:50 Zbuntowany anioł – telenowela 8:45 Gra w ciemno – teleturniej 9:45 Ochrona absolutna – serial sens. 10:40 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 11:10 Samo życie – serial obycz. 11:55 Zbuntowany anioł – telenowela 12:50 TV Market 13:05 Rocket Power – serial anim. 13:30 Alfabet kulinarny Kurta Shellera – magazyn 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Klinika samotnych serc – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:45 Exclusive – najciekawsze historie świata 17:15 Idol 4 – pr. rozryw. 18:00 Liga mistrzów śmiechu – pr. rozryw. 18:45 Wydarzenia 19:30 Matylda – komedia USA (1996) (21:30 Losowanie Lotto) 21:35 Świat według Kiepskich – serial kom. 22:05 Nieustraszeni – pr. rozryw. 23:05 Drogówka – mag. 23:35 Biznes informacja 0:05 Amerykańskie kłamstwa – dramat obyczajowy USA (1997) 2:00 Aquaz music zone



6:30 Telesklep 7:10 Uwaga! – mag. 7:30 Prześwietlenie 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:50 Pascal Express 9:00 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 10:55 Misja Martyna – pr. rozryw. 11:55 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 13:35 Nash Bridges – serial sens.

14:35 Przystanek Alaska – serial obycz. 15:35 Gorzka zemsta – telenowela kolumbijska 16:35 Pascal Express 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – magazyn 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Szeregowiec Ryan – dramat wojenny USA (1998) 23:30 Coś – horror USA (1982) 1:40 Uwaga! – mag. 1:50 Nie straconego



6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obyczajowy niem. 7:00 Telezakupy 7:35 Biały welon – telenowela 8:25 Prawdziwa miłość – telenowela 9:20 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 10:15 Nikita – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Biały welon – telenowela 16:10 Drew Carey Show – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Kobra – oddział specjalny – serial sens. niem. 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Kobieta olbrzym – film s.f. USA (1993) 22:10 Jezioro wilków – serial sens. 23:10 Mad Max – film s.f. austral. (1979) 1:00 Nocne igraszki

TV 4

6:10 KINOMANIAK 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Egzamin z życia – seria obycz. 8:45 Graczykowie – serial kom. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Largo – serial sens. 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 KINOMANIAK 13:00 VIP 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Ja się zastrzelę – serial kom. 15:45 Adam i Ewa – telenowela pol. 16:45 Extraliga – magazyn żużlowy 17:15 Football Mundial – mag. 17:45 Joan z Arkadii – serial obycz. 18:40 Daję słowo – teleturniej 19:30 Graczykowie – serial kom. 20:00 Zostać miss – serial obycz. pol. 21:00 Fala zbrodni – serial sens. pol. 22:00 Wydarzenia 22:10 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial obycz. USA 23:10 Playboy 0:20 Chcę być piękna – pr. rozryw. 1:20 Instykt tropiciela – mag. 1:50 Muzyczne listy 2:40 Sztukateria 3:05 Joker – talk-show



HALLMARK

6:00 David Copperfield (2, ost.) – dramat kostiumowy USA 7:30 Obietnica miłości – dramat obyczajowy USA 9:00 Wzgórze Vinegar – dramat obyczajowy USA 10:45 Litość czy morderstwo – dramat obyczajowy USA 12:30 David Copperfield (2, ost.) – dramat kostiumowy USA 14:15 Obietnica miłości – dramat obyczajowy USA 15:45 Wzgórze Vinegar – dramat obyczajowy USA 17:30 Litość czy morderstwo – dramat obyczajowy USA 19:15 Nigdy nie pozwolę jej odejść (2, ost.) – thriller USA 21:00 Babski oddział – serial sens. 22:00 Nie patrz w dół – thriller USA 23:45 Miał strachu – thriller USA 1:30 Babski oddział – serial sens. 2:30 Nie patrz w dół – thriller USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.10

• **SZEREKOWIEC RYAN** – Głośny amerykański film wojenny z 1998 roku z Tomem Hanksem w roli głównej. Francja, rok 1944. Desant wojsk amerykańskich ląduje u wybrzeży Normandii. Kapitan Miller dostaje rozkaz przeprowadzenia swojego oddziału za linię wroga, odszukania żołnierza Jamesa Ryana i bezpiecznego sprowadzenia go na tyły. Trzej bracia szeregowca oddali życie za ojczyznę. Dowództwo, pragnąc oszczędzić matce bólu, nie chce dopuścić do śmierci jej ostatniego syna. Ośmiu ludzi wykonuje rozkaz.

PROGRAM I, GODZ. 20.40

• **NA KRAWĘDZI** – Film sensacyjny produkcji amerykańsko-francusko-włoskiej z 1993 roku. Gabe Walker, ratownik górski w Kolorado, obwinia się o śmierć ukochanej swego partnera Hala Tuckera. Po roku wraca w Góry Skaliste, lecz wciąż nie może pogodzić się z tragedią. Postanawia porzucić pracę. Tymczasem grupa gangsterów porwala rządowy samolot transportujący sto milionów dolarów. Maszyna rozbija się w górach, a walizki z gotówką spadają w przepaść. Gabe odbiera wezwanie o pomoc i wraz z Halem rusza na ratunek. Nie wiedząc, że czeka ich spotkanie z bezwzględny przestępcami.

TVN, GODZ. 23.30

• **COŚ** – Horror produkcji amerykańskiej z 1982 roku. Naukowcy z amerykańskiej stacji badawczej na Antarktydzie ratują psa ściganego przez Norwegów z sąsiedniego ośrodka naukowego. Amerykanie zabierają zwierzę ze sobą. Nie wiedząc, że jest ono nosicielem obcej formy życia. Szybko okazuje się, że krwiożerczy kosmita potrafi przybierać postać dowolnej istoty. Niebawem obcy zaczyna zabijać kolejnych badaczy. Dramatyczną walkę z obcym podejmuje R. J. MacReady.

Wiosna to czas nawrotów grzybic i chorób alergicznych skóry

Prywatny specjalistyczny gabinet dermatologiczny i wenerologiczny „Promos”

Reprezentujemy doświadczenie i rzetelność

os. Szkolne 9 wtorek godz. 14–16

Rejestracja: tel. 0502-382-581

CENY WIZYTY PROMOCYJNE – TYLKO DO KONCA MAJA! LICZBA MIEJSC OGRANICZONA!



6:30 Moda na sukces (2488) – serial prod. USA 6:50 Ekonomia dla Kazi-ka 7:00 Agrolinia – magazyn 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:14 Rok w ogrodzie – magazyn 8:35 Kanał E 9:05 Ziarno – program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:30 Fantaghiro: Drzewo owadów – serial animowany produkcji hiszpańskiej 10:00 W świecie mitów: Sobowtór – serial produkcji kanadyjskiej (2001) 10:55 Zwierzowiec – magazyn 11:10 Piotrek zgubił dziadka oko, a Jasiek chce dożyć spokojnej starości – serial produkcji TVP 11:45 Tequila i Bonetti w Rzymie (22): Sprawy rodzinne 12:35 Mieszkać z wyobraźnią – magazyn 13:00 Wiadomości 13:10 Zwierzęta świata; Surykatki. Grunt to rodzina – film dokumentalny prod. angielskiej 13:40 Tsatsiki: mama i policjant – film fabularny produkcji szwedzkiej (1999); reż.: Ella Lemhagen; wyk.: Samuel Haus, Alexandra Rapaport 15:15 Stratosfera – koncert 16:00 MaMa 16:25 Moda na sukces (2488) – serial produkcji USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 KISS... kulturalny informator subiektywny 17:30 Od przedszkola do Opoli – program rozrywkowy 18:00 Sąsiedzi: Ostatni krzyk mody – serial komediowy produkcji TVP 18:30 Plebania – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Bracia Koala – serial animowany produkcji angielskiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Hit na sobotę: Patriota 22:55 Męska rzecz... Być zabójcą – film sensacyjny produkcji niemieckiej (1999) (tylko dla dorosłych); reż.: Thomas Bohn; wyk.: Dennis Hopper, Heino Ferch, Katja Flint 0:20 Gran Prix Szwecji na żużlu – retransmisja 1:25 Prawo i bezprawie (12) – serial kryminalny produkcji USA (tylko dla dorosłych) 2:10 Kino nocnych marków: Clover Bend – dramat policyjny produkcji USA (2001) (za zgodą rodziców); reż.: Michael Vickerman; wyk.: Robert Ulrich, David Keith, Barry Corbin 3:40 Zakończenie programu

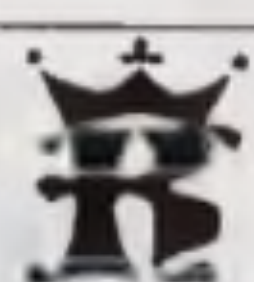


6:55 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:25 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 7:50 M jak miłość – serial produkcji TVP 8:40 M jak miłość – serial produkcji TVP 9:30 Szansa na sukces: Przed finałem 10:25 Kręciola – magazyn dla młodzieży 10:45 Na dobre i na złe – serial produkcji TVP 11:45 Klinika małych stworzeń (3): – telenowela dokumentalna produkcji TVP 12:10 Kino bez rodziców: Magiczny autobus (14): Wybuchowa sprawa – serial animowany produkcji USA

12:40 Kino bez rodziców: Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki (14) – serial produkcji USA 13:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów – magazyn muzyczny 14:00 Familiada; teleturniej 14:30 Złotopolscy – telenowela produkcji TVP 15:00 Wielka gra 16:00 Święta wojna – serial TVP 16:30 Tygrysy Europy (13/18): Reklamówka – serial produkcji TVP 17:30 Linia specjalna 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Szansa na sukces: Koncert laureatów 2005 (1) 19:55 Panorama fiesz 20:05 Mój pierwszy raz 20:55 Szansa na sukces: Koncert laureatów 2005 (2) 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:30 Pogoda 22:40 Zapłon – film fabularny produkcji USA-kanadyjskiej (2001) (tylko dla dorosłych); reż.: Yves Simoneau; wyk.: Bill Pullman, Lena Olin 0:20 Wąż i tęcza – film fabularny produkcji USA (1987) (za zgodą rodziców); reż.: Wes Craven; wyk.: Bill Pullman, Cathy Tyson, Lakes Mokaie 2:00 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:45 Skarby przyrody 7:05 Madonny polskie: Pani Krakowa – reportaż 7:35 Pomorskie krajobrazy 8:00 Echa tygodnia (program w języku migowym) 8:35 Plecak pełen przygód – serial produkcji polsko-fińsko-niemieckiej 9:00 Od przedszkola do Opoli – program rozrywkowy 9:35 Wieści polonijne – magazyn 9:50 Tam gdzie jesteśmy: Czerwone maki Gwidona Boruckiego 10:20 Mówi się... – program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 10:40 Klan (935) – telenowela produkcji TVP 11:00 Klan (936) 11:25 Klan (937) 11:50 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza – magazyn 12:20 Wideoteka: Dorosłego Człowieka – program muzyczny 12:45 Książki z górnej półki 13:00 Wiadomości 13:10 Dom – serial produkcji TVP 14:50 Milena – widowisko słowno-muzyczne; reż.: Andrzej Strzelecki; wyk.: Krystyna Janda, Jan Englert, Kwartet Rampa 15:40 Telewizyjne Wiadomości Literackie 16:05 Wielka gra 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Nie tylko o... 17:30 Linia specjalna – program Barbary Czapkowskiej 18:00 M jak miłość – serial produkcji TVP 18:50 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 19:15 Dobranocka: Noddy – serial dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Muzyczny Festiwal Łańcut 2005 – koncert inauguracyjny 20:55 Dom – serial produkcji TVP 22:40 Kobiety znad Wisły: Matka swojej matki – dramat obyczajowy produkcji polskiej (1996); reż.: Robert Gliński; wyk.: Maria Seweryn, Krystyna Janda, Joanna Żółkowska, Jerzy Stuhr 0:15 Nie tylko o... 0:25 M jak miłość – serial produkcji TVP 1:15 Powtórki programów



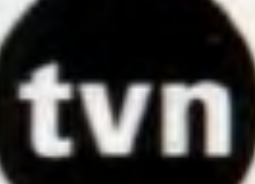
TELEWIZJA KRAKÓW

7:15 Mały pingwin Pik-Pok – serial animowany 7:25 Lippy i Messy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Wiara i życie – magazyn 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Pod Tatrami 8:55 Kalejdoskop regionalny 9:00 Świat 9:45 Przegląd gospodarczy 10:15 Euroinfo – magazyn 10:30 Kurier 10:35 Stacyjka – serial komedia produkcji polskiej 11:30 Kurier 11:45 Europa w zagrodzie 12:10 Zielonym do góry 12:30 Kurier 12:45 Zaproszenie – magazyn 13:10 ZUS radzi – magazyn 13:30 Kurier 13:50 Lalka – serial obyczajowy produkcji polskiej 15:15 To jest temat 15:30 Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00 9 i 1/2 – magazyn 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:35 Era Basket Liga 17:30 Kurier 17:35 Świat – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia – magazyn 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:50 Kraina indygo – serial obyczajowy 19:50 Telekurier – na żywo 20:30 Kurier 20:45 Bilans Trójki 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:10 Magazyn motoryzacyjny 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:15 Ultim, czyli Ostatni 2 (2, ost.) – kryminal produkcji włoskiej (1998)



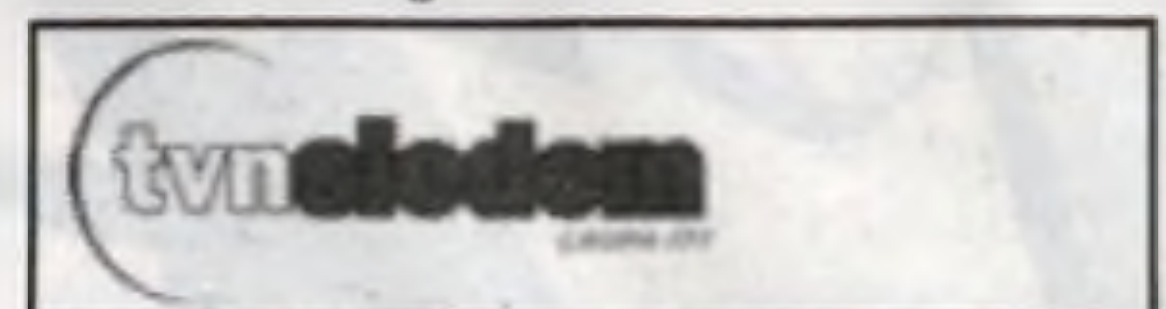
POLSAT

6:00 Exclusive – najciekawsze historie świata 6:15 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 7:00 Twój lekarz 7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Domowa kawiarenka 8:00 Pokemon – serial animowany 8:30 Hugo – pr. dla dzieci 9:00 Pasjonaci – mag. 9:30 Idol 4 – extra 10:15 Samo życie – serial obyczajowy produkcji polskiej 13:15 Na zawsze razem – teleturniej 14:15 Exclusive – najciekawsze historie świata 15:45 Benny Hill – pr. rozryw. 15:00 Liga mistrzów śmiechu – program rozrywkowy 15:45 Wydarzenia 16:00 13 Posterunek – serial komediowy produkcji polskiej 16:40 Dotyk miłości – komediodramat Kanada-USA (1987) 18:45 Wydarzenia, sport 19:15 Klinika samotnych serc – serial obycz. pol. 20:15 Idol 4 – pr. rozryw. (21:30 Lotto) 21:50 Krwawy sport – film sensacyjny USA (1987) 23:35 Idol 4 – wyniki 0:00 Zbuntowana księżniczka – film s.f. USA (1999) 1:50 Reebok Hip-Hop 3:20 Aquaz music zone



6:00 Telesklep 7:40 Chwila prawdy – program rozrywkowy 8:55 Automaniak – magazyn 9:25 Wykręć numer – teleturniej 10:30 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 11:05 VIVA Polska! 12:05 Adrenalina – mag. 12:20 Na Wspólnej – serial obycz. 14:10 Dzieciaki z klasą – program rozrywkowy 15:25 Mamy Cię! – program rozrywkowy 16:45 Siłacze Super

Seria – program rozrywkowy 17:55 Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny 18:30 Maraton uśmiechu – pr. rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Kryminalni – serial sens. pol. 21:05 Taniec z gwiazdami – pr. rozryw. 22:20 Śmiertelna wyliczanka – thriller USA (2002) 0:50 Aniołki z piekła rodem – serial sens. niem. 1:40 Nic straconego



4:00 Nerwy na wodzy 5:45 Telezakupy 7:45 Droga do gwiazd – pr. rozryw. 8:45 Tajemnice Smallville – serial przygod. USA 9:45 Strzelby dla San Sebastian – western fr.-wl.-meks. (1968) 12:00 Kosmos 1999 – serial s.f. 13:05 Usterka – serial dok. 13:40 Na osi – mag. 14:15 Prawo ulicy – serial sens. 15:30 Ptaki ciernistych krzewów (1/10) – serial obycz. USA (1983) 16:40 Wielka mała liga – komedia USA (1994) 19:00 Pogoda na miłość – serial obycz. 20:00 Nigdy nie mów kocham – komedia USA (1996) 22:15 Pełnia zła – thriller Kanada-USA (1993) 0:25 Wszystko o Miriam – pr. rozryw. 1:30 Nocne igraszki – pr. erot.

TV 4

6:10 Strefa P 6:35 VIP 7:00 Sztukateria 7:30 Divas Las Vegas – koncert 8:00 KINOMANIAK 8:30 Dekoratornia 9:00 Strefa P 9:30 Nie zakazane reklamy – pr. rozryw. 10:00 Ja się zastrzele – serial kom. 10:30 Diagnosta morderstwo – serial sens. 11:30 Sztukateria 12:00 VIP 12:30 Instykt tropiciela – mag. 13:00 Słońce też wschodzi – serial obycz. 14:00 Monte Carlo – serial obycz. 15:00 Joan z Arkadii – serial obycz. 15:55 Chcę być piękna – pr. rozryw. 16:55 Cień anioła – serial sens. 17:50 Rasowy stypendysta – komedia USA (1986) 20:00 Nurek – thriller Szwecja-Dania (2000) 22:00 Idol Extra – pr. rozryw. 22:45 Wydarzenia 22:55 Komenda – mag. 23:25 Cena honoru – film sensacyjny USA (2001) 1:20 Drogówka 1:45 Komenda 2:10 Ekstraliga żużlowa – mag. 2:35 VIP 3:00 Strefa P



HALLMARK

6:00 Ku światłości – dramat obyczajowy USA 7:30 Śledztwo hollywoodzkiej mamy – komedia USA 9:15 Miłość i wojna – dramat obyczajowy USA 11:00 Magia zwyczajnych dni – dramat obyczajowy USA 12:45 Ku światłości – dramat obyczajowy USA 14:30 Śledztwo hollywoodzkiej mamy – komedia USA 16:15 Miłość i wojna – dramat obyczajowy USA 18:00 Magia zwyczajnych dni – dramat obyczajowy USA 19:45 Ziemiomorze (1/2) – film fantasy USA 21:30 Śmiertelny błąd – thriller USA 23:15 Czekalam na ciebie – horror USA 1:00 Ziemiomorze (1/2) – film fantasy USA 2:30 Śmiertelny błąd – thriller USA 4:15 Czekalam na ciebie – horror USA

PROPOZYCJE NA SOBOTE

TV 4, GODZ. 20.00

● **NUREK** – Szwedzko-duński thriller z 2000 roku. Kurierka rosyjskiej mafii, Polka Irena Walde, transportuje do Szwecji łupy pochodzące z napadu na bank w jednym z krajów bałtyckich. Nie zdaje sobie jednak sprawy z tego, że rabusie zamierzają zatopić ją razem z kutrem, którym płynię i zagarnąć cenną zdobycz. Kobiętę ratuje szwedzki rybak, Arne Nordbeck. Nawiązują romans. Wkrótce orientują się, że znaleźli się w centrum mafijnej rozgrywki.

TVN, GODZ. 22.20

● **ŚMIERTELNA WYLICZANKA** – Thriller produkcji amerykańskiej z 2002 roku. Cassie Mayweather prowadzi śledztwo w sprawie zabójstwa kobiety. Poznaje Richarda Haywooda, który zgłasza kradzież butów. Ich ślady przypominają te, które znaleziono na miejscu przestępstwa. Cassie podejrzewa, że Richard i jego przyjaciel Justin są zamieszani w zbrodnię. Uda jej się stworzyć portret psychologiczny morderców, którzy zabili, aby przeżyć coś niezwykłego.

PROGRAM II, GODZ. 22.40

● **ZAPŁON** – Amerykańsko-kanadyjski dramat sensacyjny z 2001 roku. Policjant Conor Gallagher ma ochraniać sędziego Faith Mattis, prowadzącą dochodzenie w sprawie nadużyć w Pentagonie. Głównym świadkiem w śledztwie jest sierżant Penabad, który daje prawnicze klucz do tajnej skrytki. W niej Faith i Conor znajdują zdjęcia oddziału Penabada z czasów operacji „Pustynna Burza”. Trop prowadzi do żołnierza o nazwisku Russo, który zaginął w tajemniczych okolicznościach. Niebawem Penabad zostaje zamordowany. Sędzia i jej ochroniarz chcą skontaktować się z Russo.

PROGRAM I, GODZ. 22.55

● **BYĆ ZABÓJCĄ** – Niemiecki film sensacyjny z 1999 roku. Amerykanin Frank Hector, były komandos, jest właścicielem sieci nocnych klubów w Europie. Agenci CIA chcą, aby pomógł im w odszukaniu jego dawnego podwładnego, strzelca wyborowego Volkera Bretza, który zabija w Niemczech znanych ludzi. Szantażowany przez nich Hector jedzie do Berlina. Tymczasem Bretz grozi kolejnymi zabójstwami. Frank odkrywa, że dawny znajomy morduje z zemsty.

TV 4, GODZ. 23.25

● **CENA HONORU** – Amerykański film sensacyjny z 2001 roku. Oficer marynarki John Brascoe uczestniczy w akcji, w której ginie 12-letni chłopiec. Jego partner Cody, mimo że jest winien śmierci dziecka, zrzuca odpowiedzialność na kolejkę. John musi odejść z wojska. Tymczasem okazuje się, że jego syn jest chory na białaczkę. Lekarze proponują kosztowną kurację. John szuka sponsora. Gdy miejscowy multimilioner odmawia, postanawia dokonać napadu.

Nowoczesna antykoncepcja – raz w tygodniu

SPECJALISTYCZNY GABINET GINEKOLOGICZNY

os. Dywizjonu 303 46/1B

DR MAREK KMIEĆ

Wtorek 15.30–19.00 Czwartek 15.30–19.00

Rejestracja: tel. 649-29-16 (w godz. przyjęć)

„POD BRZÓZKAMI” TV SAT

Plac Targowy „Tomex” LETNI OGRÓDEK

wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00

wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00

smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
kebab • „knysz” z grilla • tanie zestawy z Coca-Colą



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00

✓ SAMOOBŚLUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

ANTYWŁAMANIOWE

♦ OKNA ♦ DRZWI



SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54

ul. Prądnicka 49, 633-55-45



6:35 Romantyczne podróże do Polski (8/9): Wielkopolska, Kujawy – reportaż 7:00 Transmisja Mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach 8:00 Misio-wanki – serial animowany prod. kana-dyjskiej 8:25 Domisie – program dla dzieci 8:50 Wirtualna Polska 9:15 Bajeczki Jedynecki 9:35 Songowanie na ekranie 10:00 Teleranek 10:30 Królestwo Maciusia 11:00 Kuchnia z Okrasą: Kolorowe makarony 11:25 Summa zdarzeń według Jacka Żakowskiego 11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Regina Coeli – transmisja modlitwy Ojca Świętego z wiernymi 12:15 Między ziemią a niebem 12:45 Polska z bocznej drogi – reportaż 13:00 Wiadomości 13:10 Tydzień – magazyn 13:35 Kochamy polskie komedie; teleturniej 14:00 Kochanie, zmniejszyliśmy siebie – komedia prod. USA (1996); reż.: Dean Cundey; wyk.: Rick Moranis, Eve Gordon 15:25 Bigosowa i Szwagry 15:40 BBC w Jedynce: Polowanie z kamerą (3, ost.) 16:40 DTV J. Fedorowicz 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Pociąg do kultury 17:30 Miasto marzeń – Spotkania (1) 18:00 Miasto marzeń – Spotkania (2) 18:30 Lokatorzy – serial komediowy TVP 19:00 Wieczorynka: Pszczółka Maja – serial animowany prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Zakochana Jedynka: Powiedz tak – komedia romantyczna prod. USA (2001); reż.: Adam Shankman; wyk.: Jennifer Lopez, Matthew McConaughey 22:00 Lekka jazda Mazurka i Zalewskiego 22:30 Sportowa niedziela 22:45 Uczta kinomana: Malena – film fab. prod. włosko-amerykańskiej (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: Giuseppe Tornatore; wyk.: Monica Bellucci, Giuseppe Sulfaro 0:20 Uczta kinomana: Miłość dla każdego – film fab. prod. meksykańskiej (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: Laura Mana; wyk.: Elizabeth Margoni, Alex Angulo 2:05 Zakończenie programu



6:35 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 6:40 Film dla niesłyszących: Bulionerzy (11): Galernica – serial komediowy prod. TVP 7:05 Film dla niesłyszących: Bulionerzy (12): Laska – serial komediowy prod. TVP 7:30 M jak miłość 8:20 Zaczysze gwiazd – widowisko 8:45 Wędrowki przyrodnicze z Davidem Attenborough (6): Ze szczypcami na podbój łąd 9:15 Poranek muzyczny: „Stabat Mater” Karola Szymanowskiego 10:00 Smak Europy 10:10 Animals 10:35 Smak Europy 10:45 Rodzinne oglądanie: Nurkując z rekinami – film dok. 11:40 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 12:15 Gwiazdy w południe: Kleopatra do dzieła – komedia prod. angielskiej (1964); reż.: Gerald Thomas; wyk.: Kenneth Williams, Jim Dale 13:45 Smak Europy 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy – telenowela TVP 15:00 Szansa na sukces: Koncert laureatów 2005 (3) 16:00 Na dobre i na złe – serial prod. TVP; wyk.: Małgorzata Foremniak, Artur Żmijewski, Krzysztof Pieczyński 17:00 Tygodnik Moralnego Niepokoju – program kabaretowy 17:30 7 dni świat 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:56 Pogoda 19:05 Najlepszy z najlepszych 19:35 Magazyn olimpijski 19:55 Panorama flesz 20:05 Europa da się lubić...: Europa fachowców 21:00 Postscriptum Europa da się lubić 21:05 Egzamin z życia 22:00 Panora-

ma 22:20 Sport-telegram 22:30 Pogoda 22:40 Studio Teatralne Dwójki: „Zabawy na podwórku” (Festiwal Szkół Teatralnych w Łodzi); reż.: Paweł Miśkiewicz; wyk.: Cezary Iber, Rafał Kwietniewski 23:50 Ogród sztuk: Uwodziciele 0:15 Zakończenie programu

TV POLONIA

7:20 Golec uOrkiestra 4 – Już nie zgaśnie ogień w nas 8:05 M jak miłość 8:55 Słowo na niedzielę 9:00 Ziarno 9:25 Marco i Gina 9:50 Książki z górnej półki 10:00 Co tu jest grane? 10:25 Złotopolscy (652): Święto w domu 10:50 Złotopolscy (653) 11:15 Niedziela muzykowanie: Muzyka w zabytkach Warszawy 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn (w tym o godz. 12:00 „Anioł Pański”) 13:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Wniebowzięcia NMP w Praszce 14:00 Wiecznie młode kino: Zaczarowane podwórko – film fab. prod. polskiej (1974); reż.: Maria Kaniewska; wyk.: Kazimierz Wichniarz, Gustaw Lutkiewicz, Halina Kossobudzka 15:40 Summa zdarzeń według Jacka Żakowskiego 16:10 Biografie: Góral w sutannie – ks. prof. Józef Tischner 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Pociąg do kultury 17:30 Tam gdzie jesteśmy: Czerwone maki Gwidona Boruckiego 18:00 M jak miłość 18:45 DTV J. Fedorowicz 18:55 Zaproszenie – program krajoznawczy 19:15 Dobranoc-ka: Podróże do bajek 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Sfora (5) 21:00 Golec uOrkiestra 4 – Już nie zgaśnie ogień w nas 21:45 Herbatka u Tadka 22:35 Justyna – film dokumentalny 23:05 MaMa 23:30 Sportowa niedziela 23:45 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 0:05 M jak miłość 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:55 Mały pingwin Pik-Pok – serial anim. 7:05 Wędrowki Pyzy – serial anim. 7:15 Książka dla dzieci 7:25 Lippy and Messy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Kolarstwo górskie: Skoda GP MBT 2005 10:30 Kurier 10:35 Córki McLeoda – serial obycz. 11:30 Kurier 11:45 Sprawa na dziś 12:10 Książka miesiąca 12:30 Kurier 12:45 Twarze teatru 14:10 Rola – mag. 14:30 Kurier 14:35 Było, nie minęło 15:00 Polska egzotyczna 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Regiony kultury 18:50 Kraina indygo – serial przygodowy fr. 19:45 Muzyka – łączy pokolenia? 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:40 Kurier sportowy 23:10 Kolarstwo górskie: Skoda GP MBT 2005 23:25 Paragraf 148 – mag. 23:55 Spokój – dramat obyczajowy produkcji polskiej (1976)



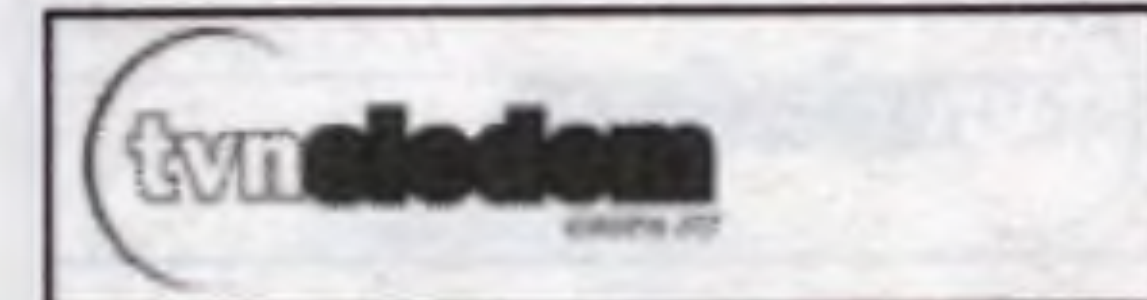
POLSAT

6:15 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:00 Jesteśmy 7:30 Domowa kawiarenka 8:00 With – serial animowany 8:30 Power Rangers – serial s.f. 9:00 Hugo 9:30 Klinika samotnych serc – serial obycz. pol. 10:30 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 11:30 Mister Atlas – film przygodowy USA (1997) 13:35 Niezły bajzel – komedia USA (1986) 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Wydarzenia 16:00 Pasjonaci 16:30 Miodowe lata – serial kom. 17:15 Na zawsze razem – teleturniej 18:15 Daleko od no-

szy – serial kom. pol. 18:45 Wydarzenia. Pogoda 19:15 Rodzina zastępcza plus – serial kom. pol. 20:15 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. pol. 21:15 Dzikie – serial kom. (21:30 Losowanie Lotto) 22:20 Kuba Wojewódzki 23:20 Nasze dzieci – talk-show 0:20 Ekstra liga żużlowa 2:20 Podziemny krąg – dramat obyczajowy USA (1999) 4:20 Aquaz music zone

tvn

5:05 Uwaga – mag. 5:25 Telezakup 7:05 Jak łysie konie – pr. rozryw. 8:15 Mały szpieg – film familijny USA (1996) 10:20 Zaginiony grobowiec – film przygodowy USA (1987) 12:15 Taniec z gwiazdami – pr. rozryw. 13:30 Co za tydzień – magazyn 13:55 Gremliny 2 – film fantasy USA (1990) 16:05 Zielone drzwi 16:35 Ciao Darwin – pr. rozryw. 17:55 Kryminalni – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Najsztub pyta – talk-show 20:35 Dzieciaki z klasą – pr. rozryw. 21:55 Pod napięciem 22:25 Superwizjer – magazyn 22:55 Nie do wiary – opowieści niesamowite 23:30 Szeregowiec Ryan – dramat wojenny USA (1998) 2:30 Nic straconego



6:20 Telesklep 8:20 Trzy serca – pr. rozryw. 8:50 Na osi – mag. 9:25 Kosmos 1999 – serial s.f. 10:30 Magiczny amulet – serial przygod. 11:30 Kobieta olbrzym – film s.f. USA (1993) 13:25 Ptaki ciemnych krzewów – serial obycz. 14:30 Pogoda na miłość – serial obycz. 15:25 Droga do gwiazd – pr. rozryw. 16:30 Usterka – serial dok. 17:05 Wakacje w Las Vegas – komedia USA (1997) 19:00 Akademia Policyjna – serial kom. 20:00 Pełnia zła – thriller Kanada-USA (1993) 22:15 Tajemnice Smallville – serial przygod. 23:10 Co za tydzień 23:35 Niebezpieczne doznania – thriller USA (1995) 1:25 Nocne igraszki – pr. erot.

TV 4

6:55 Sztukateria – mag. 7:25 Extraliga żużlowa – mag. 7:55 Futbol Mundial – magazyn 8:25 Dezinformacje – pr. rozryw. 8:55 Rasowy styndysta – komedia USA (1986) 11:00 Largo – serial sens. 12:00 KINOmaniaK 12:30 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial obycz. 13:30 Modna moda – mag 14:00 Dekoratornia 14:30 Dezinformacje – pr. rozryw. 15:00 Nurek – thriller Szwecja-Dania (2000) 17:00 Zostać miss – serial obycz. 18:00 Kochaj i rób co chcesz – komedia pol. (1997) 20:05 Facet z odzysku – komedia romantyczna Niemcy-USA (2002) 22:05 Wydarzenia. sport, pogoda 22:15 Drogówka 22:45 Mocne uderzenie – thriller USA (1998) 0:40 Drogówka 1:05 Komenda 1:30 KINOmaniaK 1:55 Sztukateria 2:20 Modna moda



HALLMARK

6:00 Morscy – film fantasy USA 7:30 Podarunek: Historia Daniela Huffmana – film obyczajowy USA 9:15 Żrebak – dramat wojenny USA 11:00 Wzywam pogotowie górskie – serial sensacyjny 12:00 Morscy – film fantasy USA 13:30 Życie na Liberty Street – dramat obyczajowy USA 15:15 Podarunek: Historia Daniela Huffmana – film obyczajowy USA 17:00 Żrebak – dramat wojenny USA 18:45 Wzywam pogotowie górskie – serial sensacyjny 19:45 Ziemiomorze (2, ost.) – film fantasy USA 21:30 Stan umysłu – dramat sensacyjny USA 23:15 Przynęta – film sensacyjny Wlk. Bryt. 1:00 Ziemiomorze (2, ost.) – film fantasy USA 2:30 Stan umysłu – dramat sensacyjny USA

EQUAL PARTNERSTWO

INICJATYW NOWOHUCKICH

NOWA HUTA – NOWA SZANSA



W piątek, 6 maja odbyły się dwa spotkania bilateralne partnerów. Pierwsze miało miejsce w siedzibie Ochotniczego Hufca Pracy na os. Szkolnym, drugie w Grodzkim Urzędzie Pracy, gdzie przedstawiciele Biura PIN spotkali się z dyrekcją i kadrą kierowniczą, poznawali zasady działania Urzędu, programy, w których bierze udział, możliwości i ograniczenia w doborze beneficjentów. Wspólne problemy skłoniły zebranych do szukania wspólnych rozwiązań, co bardzo dobrze rokuje.

W dniach 9 i 12 maja odbyły się dwa pierwsze badania SWOT. Udział w nich wzięły osoby zawodowo związane z beneficjentami ostatecznymi (9 maja) i osoby bezrobotne (12 maja) spotkania odbyły się w Instytucie Badań Publicznych Uniwersytetu Jagiellońskiego, Rynek Główny 8.

Ośrodek Szkolenia i Wychowania OHP nr 1 na os. Szkolnym zaprosił wszystkich Partnerów na Dni Otwarte w dniu 10 maja, tak więc spotkanie Partnerstwa odbyło się nie jak zawsze w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida, ale właśnie w Ośrodku Szkolenia i Wychowania OHP, dzięki czemu wszyscy Partnerzy mieli szansę poznać OHP „od podszewki”.

W trakcie wizyty przedstawiono też koncepcję manufaktur, nad którymi opiekę przejmie Ośrodek Szkolenia i Wychowania OHP.

W ostatnich dniach odbyły się spotkania z osobami zainteresowanymi prowadzeniem Manufaktur Integracyjnych, a dokładniej prowadzeniem „Studia Nagrań”, „Metaloplastyki” i „Zieleni”.

W dniu 11 maja w Biurze PIN odbyły się warsztaty prowadzone przez specjalistów z Małopolskiej Szkoły Administracji Publicznej, w których udział wzięli przedstawiciele wszystkich Partnerów oraz liderzy przyszłych Manufaktur Integracyjnych. W trakcie warsztatów w oparciu o koncepcje dotyczące planowania manufaktur oraz ocenę potencjału Partnerów PIN opracowywano strategię i program Działania II.

Uwaga!!! Chcemy serdecznie Państwa zaprosić na debatę poświęconą ekonomii społecznej i rozwojowi przedsiębiorczości, w której udział wezmą dr Michał Boni – ekspert rynku pracy i prof. Jan Jerschina – socjolog. Spotkanie odbędzie się w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida na os. Górali 5, i prowadzone będzie przez Koordynatora Projektu „Nowa Huta – Nowa Szansa” panią Danutę Szymońską.

Spotkaniem tym chcemy otworzyć przed Państwem nowe perspektywy i zaprosić do aktywnej współpracy.

Z ukosa

PARALIŻ KOMUNIKACYJNY

IV edycja Cracovia Maratonu obila się szerokim krytycznym echem w gazetach krakowskich w związku z niedociągnięciami organizacyjnymi rzutującymi na sportową rywalizację. Nikt natomiast nie wspominał o gehennie, którą przeżyli zmotoryzowani stojąc w długich korkach. Wyłączenie z ruchu na pół dnia głównych arterii prowadzących do Nowej Huty i przebiegających przez nią spowodowało, że wielu kierowców nie tylko okazjonalnych, ale dowożących towar, świadczących usługi, a nawet udzielających pomocy nie mogło dojechać do miejsc przeznaczenia. Przez grzeczność nie będę przytaczał komentarzy zdenerwowanych ludzi, ale organizatorzy powinni na przyszłość wyciągnąć wnioski i organizować bieg np. w niedzielę lub puścić go trasami bocznymi, a nie głównymi arteriami, gdzie z jednej strony na pasie bieżni nie liczą maratończycy, a na drugim pasie stoją setki samochodów emitujących spaliny z kierowcami pomstującymi na organizatorów.

(p)

KONCERT ROCHA MODRZEJEWSKIEGO

Ośrodek Kultury im. Cypriana K. Norwida w Krakowie, os. Górali 5 zaprasza 18 maja (w środę) br. godz. 18.00 na recital gitarowy ROCHA MODRZEJEWSKIEGO. W programie m.in.: A. Barrios, L. Berkeley, J.S. Bach, J. Rodrigo, E. Sainz de la Maza, J.K. Mertz, M. M. Ponce. Wstęp wolny.

Potrzebny jest ten trud i wysiłek, w którym cały człowiek doznaje radości panowania nad sobą oraz pokonywania przeszkód i oporów.

Jan Paweł II

Przedsiębiorcy zrzeszeni w Małopolskim Stowarzyszeniu Kupców i Przedsiębiorców wraz z swoimi pracownikami zapraszają wszystkich mieszkańców Krakowa na uroczystą mszę w intencji Ojca Świętego

Jana Pawła II

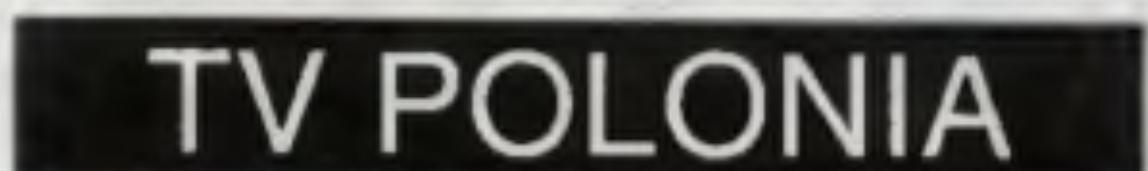
Msza św. celebrowana przez księdza proboszcza Zdzisława Świerczyńskiego odbędzie się w rocznicę pamiętnego zamachu na papieża w dniu 13 maja 2005 r. o godz. 19.00 w Opactwie Cystersów w Mogile w Krakowie przy ul. Klasztornej 11



(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Przygody Spota: Dziadek 9:10 Uczymy się ze Spotem: Która godzina 9:25 Przygody Spota: Parasol 9:30 Budzik 10:00 Mały rycerz El Cid: Sztandar 10:30 Moda na sukces (2489) 10:55 Pod słońcem południa (8) 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Rolnictwo na świecie 12:35 Zielony biznes 12:45 Plebania 13:10 Klan (945) 13:40 Rok w ogrodzie – magazyn 14:00 ZUS radzi 14:10 Apetyt na euro 14:15 Polska z bocznej drogi – reportaż 14:25 Podziemia III Rzeszy (2) – serial dok. 15:00 Wiadomości 15:10 Przed Eurowizją 15:35 Moda na sukces (2489) 16:00 Auto-Mix 16:25 Recepty Jedyńki – magazyn medyczny 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Miasto marzeń – telenowela 17:55 Jaka to melodia? 18:25 Klan (948) 19:00 Wieczorynka: Smerfy: Najmarudniejsza zabawa 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:30 Misja specjalna 21:00 Teatr Telewizji: Pavel Kohout „Cyjanek o piątej”; reż.: Andrzej Titkow 22:00 Krasnoludki jadą na Ukrainę – film dokumentalny Mirosława Dembińskiego 23:00 Wiadomości 23:10 Przyszłość Europy – relacja ze szczytu Rady Europy 23:40 Tele-Nowela 23:55 Po godzinach 0:55 Niezwykły teatr – film dok. 1:20 Przed finałem Pucharu UEFA 1:50 Zakończenie programu



6:40 Złotopolscy (90): Zagadka – telenowela TVP 7:05 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:20 Dwójka Dzieciom: Awantura o Basię (10): Awantura dziesiąta, czyli rzecz o niezwyklej wyprawie 7:45 Dwójka Dzieciom: Pomysłowy Dobromir (8): Szekający talerz 7:55 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki: Komu trzeba pomagać, a kto radzi sobie sam 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (81): Na lodowcu 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 9:50 M jak miłość (87) 10:40 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Prognoza pogody 11:23 Pytanie na śniadanie 11:55 Święta wojna 12:20 Kochaj mnie 12:45 10 minut tylko dla siebie 13:00 Panorama 13:12 Pogoda 13:14 Telezakupy 13:30 Podróż do ziemi obiecanej (3) 14:20 Fitness Club (7) 14:45 Podróż do Doliny Królów – film dok. 15:40 Biblia w życiu Kościoła – reportaż Jana Grzyba 16:00 Panorama 16:10 Film dla niesłyszących: (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 17:05 Przystanek praca – magazyn 17:15 Konsument – magazyn 17:45 Lubię czytać 17:56 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:00 „Solidarność, Wolność, Europa 1980–2005” – koncert 19:55 Panorama flesz 20:05 M jak miłość 20:55 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:05 Kochaj mnie 21:30 997 – magazyn kryminalny – program Michała Fajbusiewicza (tylko dla dorosłych) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:34 Pogoda 22:45 Warto rozmawiać (1) – talk-show 23:30 Kultura 23:40 Warto rozmawiać (2) – talk-show 0:30 Z Archiwum X – serial science fiction prod. USA (tylko dla dorosłych); wyk.: David Duchovny, Gillian Anderson 1:15 Zakończenie programu



6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 9:00 Jedyńka – program dla dzieci 9:25 Ran-

czo pod Zieloną Siódmką: O tym, jak Elis nie zaznała szczęścia – serial prod. czeskiej 9:55 Telezakupy 10:10 My, Wy, Oni – cykliczny program, poświęcony problemom etycznym we współczesnej rodzinie 10:35 Szerokie tory – reportaż Barbary Włodarczyk 11:00 Biografie: Górą w sutannie (ks. prof. Józef Tischner) – film dokumentalny Adama Kinaszewskiego 11:45 Nie tylko o... – reportaż Leszka Ratajczaka 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (938) – telenowela TVP 12:35 Justyna – film dokumentalny 13:05 MaMa – magazyn Wojciecha Manna i Krzysztofa Maternej 13:30 M jak miłość (238) – serial TVP 14:15 Herbatka u Tadeusza – talk-show 15:00 Sfora (5) – serial TVP; reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Olaf Lubaszenko, Paweł Wilczak, Radosław Pazura, Krzysztof Kolberger 15:55 Jedyńka – program dla dzieci 16:20 Kolory – program dla dzieci 16:30 Ranczo pod Zieloną Siódmką: O tym, jak Elis nie zaznała szczęścia – serial prod. czeskiej 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Telezakupy 17:40 My, Wy, Oni – cykliczny program, poświęcony problemom etycznym we współczesnej rodzinie 18:05 Rewizja nadzwyczajna – program historyczny Dariusza Baliszewskiego 18:30 Jest takie miejsce – reportaż 18:50 Kościół i świat – magazyn 19:00 Polscy malarze we Lwowie – reportaż 19:15 Dobranocka: Notatnik przyrodniczy – serial animowany dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:25 Klan (938) – telenowela TVP 20:50 Sportowy tydzień 21:20 Plebania (199) – telenowela TVP 21:45 „Solidarność, Wolność, Europa 1980–2005” – koncert 22:40 Lekka jazda Mazurka i Zalewski – talk-show 23:00 Szerokie tory – reportaż Barbary Włodarczyk 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 Przyszłość Europy – relacja ze szczytu Rady Europy 0:25 Spotkania z profesorem Wiktoorem Zimem: Kariera sprzętów 0:50 Powtórki programów

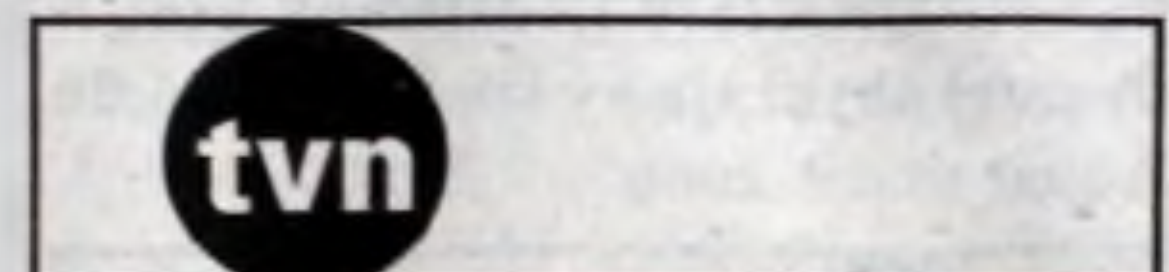


7:00 Europa w zagrodzie 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:10 Wiara i życie 8:30 Kurier 9:50 Zaproszenie 10:15 Transmisja I. sesji plenarnej Zgromadzenia Rady Europy 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa – serial przygod. 15:30 Kurier 15:45 Jej portret 16:15 Rozmowa dnia 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Studio otwarte Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Studio otwarte Telewizji Kraków 17:20 Warto wiedzieć 17:30 Kurier 17:45 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Warto wiedzieć 18:30 Magazyn motoryzacyjny 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela pol. 19:25 Przegląd gospodarczy 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:55 Kurier sportowy 23:10 Plebania – serial obycz. pol. 0:05 Telekurier – na żywo



6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Interwencja – mag. 7:20 Rocket power – serial anim. 7:50 Zbuntowany anioł – telenowela 8:45 Benny Hill 9:15 Miodowe lata – serial kom. 10:05 Mister Atlas – film przygodowy USA (1997) 12:10 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Magiczne paleczki – komedia muzyczna RFN-USA (1987) 14:50 Dzikie – serial kom. 15:54 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Czego się boją faceci, czyli seks w mniejszym mieście – serial kom. pol. 17:00 Stan wyjątkowy – serial sens. USA 17:55 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:25 Samo życie – serial obycz. 20:15 Świat według Kieps-

skich – serial kom. 20:45 Podziemny krag – dramat obyczajowy Niemcy-USA (1999) (21:30 Lotto) 23:45 Boston Public – serial obycz. 0:45 Biznes informacje 1:10 Bumerang – mag. 1:40 Co z tą Polską – talk-show 2:35 Zbuntowana księżniczka – film s.f. USA (1999) 4:10 Aquaz music zone



6:25 Telezakupy 7:05 Uwaga! – mag. 7:30 Prześwietlenie 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:50 Pascal Express 9:00 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 10:55 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 11:55 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:35 Nash Bridges – serial sens. 14:35 Przystanek Alaska – serial obycz. 15:35 Gorzka zemsta – telenowela 16:35 Pascal Express 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Najślabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Ciao Darwin – pr. rozryw. 22:50 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 23:20 Fakty, ludzie, pieniądze 23:50 Wydanie drugie, poprawione 0:20 Multikino 0:45 Co za tydzień 1:10 Uwaga! 1:30 Nic straconego



6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 7:00 Telezakupy 7:35 Ścieżki miłości – telenowela 8:25 Prawdziwa miłość – telenowela 9:20 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 10:15 Nikita – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela 16:10 Drew Carey Show – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Akademia Policyjna – serial kom. 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Powódź: Na ratunek dzieciom – dramat obyczajowy austral. (1993) 22:10 Mściciel – serial sens. 23:10 Komik na sobotę – komedia obyczajowa USA (1992) 1:30 Nocne igraszki



6:10 KINOManiaK 6:35 Strefa „P” 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Ja się zastrzele – serial kom. 8:45 Graczykowie – serial kom. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Joan z Arkadii – serial obycz. 11:15 KOT, czyli Ktoś Ogrzanie Tajemniczy – pr. rozryw. 12:15 TV Market 12:30 Strefa „P” 13:00 Dekoratornia – mag. 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Egzamin z życia – serial obycz. 15:45 Adam i Ewa – serial obycz. pol. 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Rodzina, ach rodzina – serial obycz. 18:40 Daję słowo – teleturniej 19:25 Graczykowie – serial kom. 20:00 Cień anioła – serial sens. USA 21:00 I nadal to robią – film dok. USA 22:10 Wydarzenia, sport, pogoda 22:20 Informator prawny 22:35 Komenda 23:05 Uśmiech New Jersey – komediodramat USA-Wlk. Bryt. (1989) 1:05 Muzyczne listy 1:55 Informator prawny



6:00 Zabłąkane duchy – film obyczajowy kanad. 7:30 O Osmondach inaczej – film obyczajowy USA 9:00 Choral – dramat obyczajowy USA 10:45 Powrót do tajemniczego ogrodu – film obyczajowy USA 12:30 Zabłąkane duchy – film obyczajowy kanad. 14:15 O Osmondach inaczej – film obyczajowy USA 15:45 Choral – dramat obyczajowy USA 17:30 Powrót do tajemniczego ogrodu – film obyczajowy USA 19:15 Long shot – dramat obyczajowy USA 21:00 Babski oddział – serial sens. 22:00 Go Big – komedia romantyczna USA 23:45 Błędy odwracalne (1/2) – film sensacyjny USA 1:30 Babski oddział – serial sens. USA 2:30 Go Big – komedia romantyczna USA

Rzut oka

WIĘCEJ LEWICY W LEWICY

Mamy premiera, który nie dość, że nie chce pełnić tej funkcji, to de facto znalazł się w politycznej opozycji wobec formacji, jaką postawiła go na tym stanowisku. Jest pani wicepremier, która także zmieniła barwy klubowe, jednocząc się ze skrajną lewicą i środowiskami mniejszości seksualnych. Przerabianych partii i ruchów politycznych przybywa. Wszystko po to, aby upadek po przegranych wyborach był jak najmniej dotkliwy.

Ruchy na scenie politycznej zawsze rosły wraz ze zbliżającym się terminem zmian personalnych w parlamencie i stołku prezydenckim. Obecnie mamy jednak w kraju sytuację dość ekstremalną. Kiedyś w słynnym filmie Barei „Poszukiwany poszukiwana” bimbrownik grany przez Mieczysława Czechowicza, w swym łaźniennym laboratorium produkując spirytus, rzekomo sprawdzał zawartość cukru w cukrze. Tym razem mamy zjawisko podobne. Trwa bowiem swoje doświadczenie, jak dużo lewicy po lewej stronie sceny politycznej można pomieścić.

W każdym razie jak się okazuje, rozmnażanie przez podział lub pączkowanie jest zjawiskiem nieobcym naszej klasie politycznej. Odejście z SLD grupy nazywanej „borowikami” i nazwanej SDPL nieco rozdrobniło scenę, ale jak się okazało, możliwości lewicy są w tym względzie o wiele większe. Najpierw dwóch najważniejszych członków rządu powołanego przez tę frakcję polityczną mającą uprawnienia do kierowania państwem po poprzednich wyborach, postanowiło zmienić barwy. I to na bardziej centrowe. Cóż, można się teraz zastanawiać tylko, co w przerabianej na Partię Demokratyczną Unii Wolności robi prof. Hausner, którego nader dobrze pamiętam z budynku przy ul. św. Tomasza. Gdzie przypominał niektórym, przed laty mieścił się Komitet Krakowski PZPR, a był wicepremier miał tam stanowisko sekretarza wojewódzkiego. O prof. Belce, który w niedzielę de facto zgłosił akces do nowego ruchu (ze starymi nazwiskami), też trudno powiedzieć cokolwiek innego, jak polityczny omnibus lub kameleon.

Ale na tym nie koniec, Unia Lewicy, którą utworzyła wicepremier Jaruga-Nowacka, to kolejny nowy twór. Bardziej wyrazisty niż nijaka Partia Demokratyczna, co gwarantuje nie tylko obecność wojującego socjalisty Ikonowicza, ale także feministek i organizacji lesbijsko-gejowskich. Ta atrakcyjność podobnie jak w przypadku „demokratów” jest jednak mocno pozorna i nie gwarantuje nic, przede wszystkim przekroczenia 5 proc. progów wyborczych.

W zasadzie z tego wszystkiego co zachodzi po lewej stronie, która wykazała się rekordowym szkodnictwem społecznym, należałoby się cieszyć. Obawiam się tylko kolejnej powtórki z historii. Zapowiada się, że po okresie szatkowania tej strony sceny politycznej i mocno prawdopodobnej porażce, powstanie kolejny „sojusz” lub „zjednoczona partia”. Niekoniecznie robotnicza.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

POLSKI WSTYD

Wyobraźmy sobie taką scenę: w Berlinie odbywają się obchody np. rocznicy zjednoczenia Niemiec i z tej okazji niemiecki kanclerz przyjmuje defiladę oddziałów reprezentujących różne rodzaje niemieckich sił zbrojnych. I wyobraźmy sobie, że – a jest 2005 rok – oddziały te występują pod historyczną niemiecką flagą z czarną swastyką na czerwonym tle, niosą emblematy oddziałów szturmowych SS, jadą na czołgach opatrzone czarnymi krzyżami. Na niektórych wojskowych pojazdach umocowane są portrety Hitlera, na innych podobizny Rosenberga, twórcy teorii o wyższości rasy niemieckiej nad innymi narodami. Orkiestra wojskowa gra melodię hymnu „Dajcie wolną drogę brunatnym batalionom”, a weterani z Wehrmachtu, SS i Gestapo maszerują obwieszeni hitlerowskimi odznaczeniami.

Fantazja? Na szczęście tak. Nikomu w Niemczech – poza garstką idiotów, snobujących się na neonazistów – nie przyszłoby do głowy pomysł urządzenia uroczystości nawiązującej do hitlerowskich tradycji. A gdyby przyszedł, to cały świat zawrzałby z oburzenia i odrzy. Tymczasem 9 maja to samo, tylko w sowieckim wydaniu, oglądaliśmy w reportażach z Moskwy. Portrety Stalina (a w tle mauzoleum Lenina), czerwone gwiazdy oraz sierpy i młoty na sztandarach, powiewających nad wojskiem, sowiecki hymn ze zmienionymi słowami, ale niemal identyczną melodią, nawet historyczne pojazdy dokładnie takie, jakie widzimy na zdjęciach z września 1939 roku, gdy dzisiejsi weterani wjeżdżali do Polski grabić i mordować.

Paradoks historii. Prezydent Stanów Zjednoczonych pojechał na te uroczystości, ale przy okazji wymierzył ich organizatorom siarczysty policzek: w przeddzień był w Estonii, której prezydent w moskiewskiej farsie udziału nie wziął, a nazajutrz poleciał do Gruzji, która także zbojkotowała obchody sowieckiego zwycięstwa. Premier Wielkiej Brytanii nie przyjechał, nie pofatygowało się kilku innych przywódców. Za to był prezydent Kwaśniewski, któremu pozwolono zająć miejsce w trzecim rzędzie honorowej trybuny.

Pojechał, pomimo powszechnych głosów oburzenia. Pojechał, aby – jak to zapowiadał – powiedzieć prawdę o polskiej historii. Wygłosił ją wobec swoich ochroniarzy i kilku urzędników ambasady, gdy stanął nad symbolicznym grobem generała Leopolda Okulickiego, wygłosił ją także po raz drugi w małej salce w polskiej ambasadzie, wobec kilkunastu rosyjskich emerytów, którzy zapewne nie rozumieli po polsku. Gładko przełknął afronty i wrócił zadowolony.

A Putin w tym czasie publicznie znieważał Rzeczpospolitą, nadając jakieś rosyjskie odznaczenie Jaruzelskiemu, strażnikowi sowieckich interesów w zniewolonej Polsce, dowódcy PRL-owskiego wojska, które u boku sowieckiej armii uczestniczyło w haniebnym operacji tłumienia praskiej wiosny wolności w 1968 roku. Gdy już tego samego dnia Czesi wyrazili swoje słuszne oburzenie, było oczywiste, że nie zdobędą się na to dawni towarzysze Jaruzelskiego z PZPR. Na kolejnych rozprawach sądowych, np. w sprawie mordowania robotników Wybrzeża w 1970 roku lub masakry górników w kopalni „Wujek”, Jaruzelski będzie mógł sobie przypiąć nowy order.

Uroczystości w Moskwie odbyły się w poniedziałek i dziś nikt już w Europie nie pamięta o kosztownej fecie, którą sprawił sobie Putin. Rosja przestała być mocarstwem i nie wskazuje na to, aby miała jakąkolwiek szansę odzyskać dawne znaczenie. Dziś mała Holandia ma wyższy od Rosji dochód narodowy, jutro prześcigną ją Łotwa czy Estonia. Putinowi została nostalgia za Stalinem i wdzięczność weteranów, którzy po parady wrócili do domu, przelicząc emerytury i znów zaczęły zlorzeczyc kremlowskiej władzy.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40) **6:00** Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) **8:00** Wiadomości **8:11** Pogoda **8:15** Cafe Serio **8:25** Kawa czy herbata **8:45** Telezakupy **9:05** Czerwony traktor: Detektyw **09:15** Czerwony traktor: Przygody na dachu **9:25** Jedynećka **10:00** Piątka detektywów: Nauczyciel **10:30** Moda na sukces (2490) **10:55** Pod słońcem południa (9) **11:40** Telezakupy **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Eko-Europa **12:45** Plebania **13:10** Klan (946) **13:40** Miasto marzeń **14:05** Mieszkać z wyobraźnią: Technika w domu – magazyn **14:25** Bliźniaczki syjamskie. Opowieść o Bethany i Alyssie – film dok. (tylko dla dorosłych) **15:00** Wiadomości **15:10** Przed Eurowizją **15:35** Moda na sukces (2490) **16:00** Między nami – talk-show **16:25** Recepty Jedynećki **16:50** Sportowy Express **17:00** Teleexpress **17:20** Miasto marzeń – telenowela dok. **17:55** Jaka to melodia? – quiz muzyczny **18:25** Klan (949) **18:50** „Klan” od kuchni **19:00** Wieczorynka: Smerfy **19:30** Wiadomości **19:53** Sport **19:59** Pogoda **20:05** Prosto w oczy **20:23** Pogoda **20:25** Szukałem was, a wy przyszliście do mnie **20:55** Wadowice Janowi Pawłowi II z miłością – koncert **22:10** Tryptyk Rzymski – program poetycki **22:55** Wiadomości **23:05** Raport kryminalny – magazyn (tylko dla dorosłych) **23:30** Plus minus **23:55** James Dean – film biograficzny prod. USA (2001); reż.: Mark Rydell; wyk.: James Franco, Michael Moriarty, Edward Hermann, Mark Rydell **1:30** Sprawy rodzinne II – serial obyczajowy prod. USA (tylko dla dorosłych); wyk.: Kathleen Quinlan, Christopher McDonald, Dixie Carter, Tony Danza **2:20** Zakończenie programu

TVP2

6:45 Złotopolscy (91): Matka – telenowela TVP **7:10** 10 minut tylko dla siebie – magazyn **7:20** Dwójka Dzieciom: Awantura o Basie (11): Awantura jedenasta, czyli rzecz o metodzie leczenia sercem **7:50** Dwójka Dzieciom: Pomysłowy Dobromir (9): Sposoby na ciężary **8:00** Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki: Kiedy pada deszcz – serial animowany prod. polskiej **8:10** Doktor z alpejskiej wioski (82): Ryzykowna wyprawa **9:00** Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) **9:55** M jak miłość (88) – serial TVP **10:40** Pytanie na śniadanie **11:15** Panorama **11:19** Pogoda **11:22** Pytanie na śniadanie **11:55** Święta wojna **12:25** Szczyty głupoty (7) **12:45** 10 minut tylko dla siebie **13:00** Panorama **13:10** Pogoda **13:12** Telezakupy **13:25** Podróż do ziemi obiecanej (4) **14:15** Fitness Club (8) – telenowela prod. TVP; reż.: Paweł Karpiński; wyk. **14:45** Ten, który zestrzelił Boeinga – film dokumentalny prod. polskiej; reż.: Halina Aćkasowa **15:30** Wojownicy: teleturniej **16:00** Panorama **16:10** Film dla niesłyszących: M jak miłość – serial TVP **17:00** Film dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” **17:05** Dwójka Dzieciom **17:20** Złoty interes – widowisko **17:54** Pogoda **17:58** Pogoda: dla alergików **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:56** Pogoda **19:05** Jeden z dziesięciu – teleturniej **19:35** Reportaż **20:00** Panorama flesz **20:10** M jak miłość – serial TVP **21:00** Kulisy serialu „M jak miłość” **21:05** Magazyn Ekspresu Reporterów **22:00** Panorama **22:20** Biznes **22:25** Sport-telegram **22:32** Pogoda **22:40** Kocham Kino – wstęp **22:45** Kocham Kino: Następny dzień w raju – film sensacyjny prod. USA (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Larry Clark; wyk.: James Woods, Melanie Griffith, Vincent Kartheiser **0:30** Wieczór artystyczny: Opolskie Konfrontacje Teatralne **1:05** Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) **8:00** Wiadomości **8:11** Pogoda **8:15** Cafe Serio **8:25** Kawa czy herbata **8:45** 10 minut tylko dla siebie **9:00** Zaczarowany pociąg **9:25** Karino (7): Droga do sławy **9:55** Telezakupy **10:10** Nikt z nas nie żyje dla siebie – reportaż **10:35** Rewizja nadzwyczajna **11:00** Jest takie miejsce – reportaż **11:15** Ojczyzna-polszczyzna: O bramie i Władysławie **11:30** Przyszłość Europy: relacja ze szczytu Rady Europy **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (939) **12:35** Sportowy tydzień **13:05** Plebania (199) **13:30** „Solidarność. Wolność. Europa 1980–2005” – koncert **14:25** Lekka jazda Mazurka i Zalewskiego – talk-show **14:50** Polscy malarze we Lwowie **15:05** Moje spotkanie z Papieżem **15:10** Madonny polskie: Pani Krakowa – rep. **15:35** Moje spotkanie z Papieżem **15:40** Laboratorium – magazyn **16:05** Zaczarowany pociąg – magazyn dla młodych widzów **16:30** Karino (7): Droga do sławy – serial prod. TVP; reż.: Jan Batory **17:00** Teleexpress **17:15** Sportowy Express **17:20** Telezakupy **17:35** Nikt z nas nie żyje dla siebie – reportaż **18:00** Kochamy polskie komedie – teleturniej **18:25** Na drodze do Oscara – Festiwal Filmu Polskiego w Los Angeles – reportaż **18:55** Moje spotkanie z Papieżem **19:00** Wieści polonijne – magazyn **19:15** Dobranocka: Miś Uszatek – serial animowany dla dzieci **19:30** Wiadomości **19:53** Sport **19:59** Pogoda **20:05** Prosto w oczy **20:23** Pogoda **20:25** Klan (939) – telenowela TVP **20:50** Moje spotkania z Papieżem **20:55** Paderewski – mistrz tonów i mąż stanu – program Bohdana Rączkowskiego **21:30** Plebania (200) **21:55** Warto rozmawiać **22:40** Warto rozmawiać **23:30** Panorama **23:50** Sport-telegram **23:53** Pogoda **23:55** Plus minus **0:20** Na drodze do Oscara – Festiwal Filmu Polskiego w Los Angeles **0:50** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia **7:30** Kurier **7:45** Kronika **7:55** Warto wiedzieć **8:00** Wydarzenia w regionie **8:30** Kurier **8:45** Gość dnia **9:00** Zagadki natury – serial dok. **9:30** Transmisja 3. sesji plenarnej Zgromadzenia Rady Europy **12:00** Wierzę, wątpię, szukam **12:30** Kurier **12:35** Na wolności – serial dok. **13:30** Kurier **13:45** Agrobiznes **14:00** Bądź zdrow – mag. **14:30** Kurier **14:45** Dobre praktyki – rep. **14:55** Niewiarygodne przygody Marka Piegusa – serial przygod. **15:30** Kurier **15:45** O tym, jak Gary odkrywał Polskę **16:10** Rozmowa dnia **16:30** Kurier **16:45** Studio Telewizji Kraków **17:00** Kronika **17:05** Studio Telewizji Kraków **17:20** Warto wiedzieć **17:30** Kurier **17:50** Wydarzenia w regionie **18:00** Kronika **18:30** W dziesiątkę **18:50** Warto wiedzieć **19:00** Klan – telenowela **19:25** Świat **19:50** Książki z górnej półki **20:10** Telekurier **20:30** Kurier **21:00** Echa dnia **21:30** Kurier gospodarczy **21:45** Kronika **22:00** Tematy dnia **22:15** To jest temat **22:30** Kurier **22:55** Kurier sportowy **23:10** Ostatni dzień życia Nathalie Wood – film dok. USA **0:05** Sukces – serial obycz. pol.

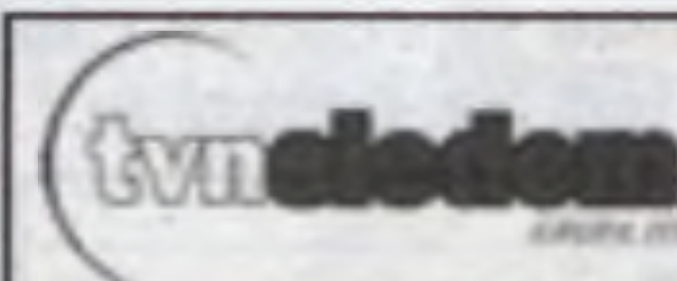


POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie **6:45** TV Market **7:00** Interwencja **7:20** Pokémon – serial anim. **7:50** Zbuntowany anioł – telenowela **8:45** Stan wyjątkowy – serial sens. **9:45** Idol 4 – pr. rozryw. **11:30** Samo życie – serial obycz. pol. **12:15** Zbuntowany anioł – telenowela **13:05** Twój lekarz **13:20** Wystarczy chcieć **13:30** Exclusive – najciekawsze historie świata **14:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **14:45** Pensjonat Pod Różą – serial obycz. **15:45** Wydarzenia **16:05** Interwencja **16:25** 13 Posterunek – serial kom. **17:00** Stan wyjątkowy – serial sens. USA **18:00** Pierwsza miłość – serial obycz. pol.

18:45 Wydarzenia, sport, pogoda **19:25** Samo życie – serial obycz. pol. **20:15** Daleko od noszy – serial kom. **20:45** Arlington Road – thriller USA (1999) **(21:30)** Lotto **23:25** Boston Public – serial obycz. USA **0:25** Biznes informacje **0:50** Nasze dzieci **1:45** Gangsterski rap – dramat kryminalny USA (1997) **3:15** Aquaz music zone

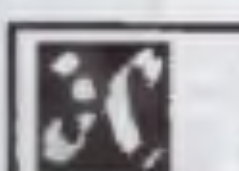
6:30 Telezakupy **7:10** Uwaga! – mag. **7:30** Prześwietlenie – mag. **8:00** Serce z kamienia – telenowela **8:50** Pascal Express **9:00** Wykręć numer – serial sens. **10:05** Graj o raj – teleturniej **10:55** Usterka – serial dok. **11:55** Rozmowy w toku – talk-show **13:00** W-11 – Wydział Śledczy – serial **13:35** Nash Bridges – serial sens. **14:35** Przystanek Alaska – serial obycz. **15:35** Gorzka zemsta – telenowela **16:35** Pascal Express **16:45** TVN Fakty **17:00** Uwaga! – magazyn **17:15** W-11 – Wydział Śledczy – serial **17:50** Rozmowy w toku – talk-show **19:00** TVN Fakty **19:45** Uwaga! **20:10** Najsłabsze ogniwo – teleturniej **21:00** Na Wspólnej – serial obycz. **21:30** Mamy Cię! – pr. rozryw. **22:50** Detektyw – serial dok. **23:25** Aniołki z piekła rodem – serial sens. niem. **0:30** Najsztub pyta – talk-show **1:05** Uwaga! – magazyn **1:25** Nic straconego



6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. **7:00** Telezakupy **7:35** Biały welon – telenowela **8:25** Prawdziwa miłość – telenowela **9:20** Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. **10:15** Nikita – serial sens. **11:15** Garrito – teleturniej **12:15** Telezakupy **14:25** Prawdziwa miłość – telenowela **15:20** Biały welon – telenowela **16:10** Drew Carey Show – serial kom. **16:40** Przyjaciele – serial kom. **17:10** Mściciel – serial sens. **18:10** Nikita – serial sens. **19:10** Drew Carey Show – serial kom. USA **19:40** Przyjaciele – serial kom. USA **20:10** Komik na sobotę – komedia obyczajowa USA (1992) **22:35** Medicopter 117 – serial sens. **23:35** Niebezpieczne doznania – thriller USA (1995) **1:35** Nocne igraszki – pr. erot.

TV 4

6:45 Informator prawny **7:00** Muzyczne listy **8:00** TV Market **8:15** Egzamin z życia – serial kom. **8:45** Graczykowie – serial kom. **9:15** Adam i Ewa – telenowela pol. **10:15** Rodzina, ach rodzina – serial obycz. USA **11:15** Ja tylko pytam – talk-show **12:15** Informator prawny **12:30** KINomaniaK **13:00** VIP **13:30** Daję słowo – teleturniej **14:15** Muzyczne listy **15:15** Egzamin z życia – serial obycz. **15:45** Adam i Ewa – telenowela pol. **16:45** Ja tylko pytam – talk-show **17:45** Dziwny traf – serial sens. **18:40** Daję słowo – teleturniej **19:25** Graczykowie – serial kom. **20:00** Puchar Polski: Wisła Kraków – Pogoń Szczecin **22:00** Wydarzenia **22:10** Dezinformacje – pr. rozryw. **22:40** Drogówka – mag. **23:10** RMŚ – rajd Cypru **0:10** Kandyland – film obyczajowy USA (1987) **2:05** Muzyczne listy **2:55** VIP **3:20** Joker – talk-show



HALLMARK

6:00 Waśnie w świecie baśni (1/2) – film fantasy USA **7:30** Strażnik, kucharz i dziura w niebie – western USA **9:00** Kiedy byliśmy dorośli – dramat obyczajowy USA **10:45** Siedemnaście mieć lat... – komedia USA **12:30** Waśnie w świecie baśni (1/2) – film fantasy USA **14:15** Strażnik, kucharz i dziura w niebie – western USA **15:45** Kiedy byliśmy dorośli – dramat obyczajowy USA **17:30** Siedemnaście mieć lat... – komedia USA **19:15** Zbrodnia bez kary – kryminal USA **21:00** Babski oddział – serial sens. **22:00** Zabójcy z ukrycia – thriller USA **23:45** Błędy odwracalne (2. ost.) – film sensacyjny USA **1:30** Babski oddział – serial sens. **2:30** Zabójcy z ukrycia – thriller USA

Zapiski Jakuba Klenia

PRZYGODA Z KUKURYDZĄ

W wędkarstwie najbardziej pociąga to, że tak naprawdę nigdy nie da się przewidzieć, co nas spotka nad wodą. Dlatego każda wyprawa na ryby ma w sobie coś z nieoczekiwanej przygody. Właśnie takie nieprzewidziane zdarzenie spotkało mnie w ubiegłym roku, gdy łowiłem w niewielkim zbiorniku w okolicy Jadownika Mokrych. Dzień był piękny. Sierpniowe słońce nie prażyło już tak mocno, a lekki, południowo-zachodni wiatr delikatnie marszczył powierzchnię wody. Nad niewielkim jeziorem znalazłem się wcześniej rano. Uzbroiłem dwie gruntówki. Założyłem przynętę. Na jeden z haczyków rosówkę, na drugi trzy ziarna kukurydzy. Kukurydzę przeznaczyłem dla karpi, bo od miejscowych słyszałem, że trafiają się tam niezłe sztuki.

Do godziny dziewiętej nie brało nic. Sygnalizacyjne bombki wisiały jak zahipnotyzowane. Ani jednego odgłosu drgnięcia. Zniechęcony pomyślałem o powrocie. Zacząłem zwijać zestaw z kukurydzą. Zakręciłem rączką kołowrotka może ze dwa, trzy razy, gdy nagle poczułem silne uderzenie, a kij wygiął się niemal w parabolę. Starałem się, by żyłka była cały czas napięta. Lekko poluzowałem za to hamulec w kołowrotku. Na wypadek, gdyby ryba nagle zaczęła odjeżdżać. Nie chciałem ryzykować pęknięcia żyłki. Zacząłem pompować. Metr po metrze. Muszę przyznać, że trochę byłem zdziwiony tym, że nieznana zdobycz nie stawiała większego oporu. Ale czułem ją na kiju, i z każdą sekundą była bliżej brzegu. Krzyknąłem do kolegi, by szykował podbierak. I wtedy stało się coś, czego w pierwszej chwili nie byłem w stanie zrozumieć. Ryba była już w odległości siedmiu, może ośmiu metrów od brzegu, gdy kij wyprostował się, a z jego szczytówki żyłka smętnie zwiłała nad wodę. Skręciłem ją, by zobaczyć, w którym miejscu strzeliła. Urwany był przypon. Ale nie przy haczyku, czy na wianusiu, tylko w połowie jego długości. A był to solidny, nowy przypon na karpia.

Później dowiedziałem się, że w zbiorniku są też ładne szczupaki. Ale szczupak na kukurydzę? Tym razem mogło tak być. Przecież ryba wzięła dokładnie wtedy, gdy zacząłem zwijać przynętę. Może szczupak ruszył, gdy przed oczami mignęło mu coś żółtego? Może wtedy instynktownie uderzył. A dla szczupaczych zębów zwykła żyłka to żaden problem.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

NOWA HUTĘ BUDOWANO NA GAZIE

Paliwa coraz droższe. Ale drogie paliwo, przede wszystkim droga ropa naftowa, jako surowiec do jego produkcji, nie powinno obecnie nikogo dziwić. Wszak coraz bliżej jesteśmy roku 2010, kiedy – jak przepowiadają pesymiści – zacznie się ogromny kryzys naftowy na całym świecie. Optymiści są zdania, że paliwo na bazie ropy naftowej (warto pamiętać, że gaz LPG także jest z niej wytwarzany) zacznie brakować dopiero 10 lat później. Na dodatek prezydent Wenezueli (przypomnę – to kraj znajdujący się na 5 miejscu w świecie pod względem wielkości wydobycia ropy naftowej) jest zdania, że już dzisiaj baryłka ropy naftowej wina kosztować 126 dolarów USA, a więc ponaddwukrotnie więcej, niż rzeczywiście kosztuje. Gdyby do tego doszło, to cena benzyny w Polsce (przy dzisiejszym kursie walut) sięgnęłaby ok. 10 zł za litr bezołowiowej 95. Zatem szybko trzeba by się przesiąść z samochodu na skuter, a jeszcze lepiej na rower.

Mieszkańcy Nowej Huty są w korzystniejszej sytuacji od pozostałych mieszkańców Krakowa, bo we wschodniej części miasta benzyna tańsza. Najtańsza jest – jak zwykle – na ogólnie dostępnej stacji Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania przy ul. Nowohuckiej oraz na położonej w miejscu dawnego dworca kolejowego Kraków-Czyżyny stacji należącej do supermarketu CARREFOUR. Ba, na stacji tej francuskiej sieci handlowej rosyjska (dostarcza ją, sądząc z napisów na cysternach, słynny „Łukoil”) benzyna o liczbie oktanowej 98 jest tańsza o 1 zł od bezołowiowej 95 na wszystkich innych stacjach paliw w Krakowie! Oby jednak nie sprawdziły się przepowiednie pesymistycznie nastawionych analityków światowego rynku paliwowego i zapowiedzi Hugo Chaveza, prezydenta Wenezueli, bo w razie drastycznego wzrostu cen ropy naftowej mało kogo stać będzie na eksploatację samochodu z silnikiem spalinowym. Ale też i nie każdego na zakup w firmie ANWA przy al. Pokoju „toyoty prius” z mieszanym, spalinowo-elektrycznym napędem wymyślonym dokładnie przed 105 laty przez późniejszego prof. dr *honoris causa* – Ferdynanda Porschego. Tym doktoratem honorowym obdarzył pana Porsche w 1917 roku Uniwersytet w Wiedniu w uznaniu zasług podczas obrony Krakowa przed rosyjską ofensywą w listopadzie 1914 roku.

Po zakończeniu II wojny światowej rozpoczęła się tzw. zimna wojna. Jej przejawem była m.in. rezygnacja przez Polskę budowy „nowej huty” (wtedy jeszcze pisanej małą literą) z pomocą firm z USA nad Kanałem Gliwickim na Śląsku. W to miejsce miała powstać Nowa Huta pod Krakowem, realizowana przy współpracy radzieckiej, także zresztą na bazie planów amerykańskich z lat dwudziestych XX wieku. I choć w Europie trwała „zimna wojna” to na Półwyspie Koreańskim przekształciła się ona w jak najbardziej „gorącą”. To tam potrzebne były ogromne ilości paliwa do samochodów, czołgów i samolotów. I dlatego na zdjęciach z początków budowy Nowej Huty częściowo można dostrzec konne furmanki używane do przetrzucania ogromnych mas ziemi niż samochody ciężarowe. Jednak paliwożerne „zisy” nie miały zbiorników na benzynę! Zamiast nich pod skrzynią ładunkową spoczywało kilka malowanych na czerwony kolor butli ze sprężonym gazem ziemnym. Codziennie rano kolejka wywrotek „zisy” (to skrót nazwy moskiewskiej fabryki tych aut – zawód imieni Stalina) ustawiała się pod dystrybutorami stacji „Autogaz” przy ul. Piastowskiej, naprzeciw stadionu „Wawelu” i po zatankowaniu gazu ruszały na budowę Nowej Huty.

Zatem rzecz można, iż odżywający obecnie pomysł zastąpienia benzyny gazem ziemnym, także w samochodach osobowych, nie jest niczym nowym. Korzyści ekonomiczne są znaczne, bo koszt przejazdu 100 km na gazie ziemnym – przy obecnych cenach benzyny i gazu – wynosi ok. 30% kosztów napędu benzyną. Nadto spaliny są znacznie, znacznie czystsze. Jest i inna zaleta – gaz ziemny „tankować” można z sieci gazowej we własnym mieszkaniu! Wcześniej jednak wydać trzeba 8000 dolarów na domową stację gazową, ok. 10 000 zł na przystosowanie silnika do zasilania gazem ziemnym i liczyć się z oszczędzeniem auta przez montaż zbiorników z gazem np. na dachu, jak w autobusach (MPK eksploatowało taki pojazd doświadczały). Najszybciej zasilanie gazowe trafi do większych pojazdów, ale jeżeli ceny ropy zaczną „galopować”, to znacznie się opłacać używanie gazu ziemnego również w autach osobowych. Może się wtedy okazać, że najtańszy pojawi się w Krakowie i okolicach, bo można go magazynować w wyrobiskach kopalni soli, a tych w naszym regionie nie brakuje. Na razie zaś Nowa Huta kusi najniższymi cenami benzyny w Krakowie.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Uroczy zakątek: Tajemniczy rysunek 9:30 Domisie 10:00 Wadowice Janowi Pawłowi II z miłością – koncert 11:15 Moda na sukces (2491) 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 To trzeba wiedzieć 12:25 Po pierwsze pomysł 12:45 Plebania 13:10 Klan (947) 13:40 Miasto marzeń 14:05 Wielki świat małych odkrywców: Stan zagrożenia 14:30 Walizka Hany. Odyseja nadziei (2) – film dok. 15:00 Wiadomości 15:10 Przed Eurowizją 15:35 Moda na sukces (2491) 16:00 SF – symulator faktu 16:25 Recepty Jedynki – magazyn medyczny 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Miasto marzeń 17:55 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:25 Klan (950) 18:50 „Klan” od kuchni 19:00 Lippy and Messy 19:05 Wieczorynka: Król Maciuś Pierwszy: Żegnaj Togo-Pogo 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:20 Pogoda 20:30 Studio sport; Puchar UEFA 22:55 Wiadomości 23:05 Tu es petrus – Ty jesteś skała. Janowi Pawłowi II – Pielgrzymowi Pokoju – Oratorium 0:40 Na starcie (3) – serial obycz. (tylko dla dorosłych) 1:25 Zakończenie programu

TVP2

6:45 Złotopolscy (92): Wywiad – telenowela TVP 7:10 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:20 Dwójka Dzieciom: Awantura o Basie: Awantura dwunasta, czyli rzecz o literackim podstepie Kornela Makuszyńskiego 7:45 Dwójka Dzieciom: Pomysłowy Dobromir: Uniwersalny pojazd 7:55 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki: Obżartuchy 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (83): Między niebem i ziemią 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 9:55 M jak miłość (89) 10:40 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Pogoda 11:20 Pytanie na śniadanie 11:55 Święta wojna – serial prod. TVP; wyk.: Krzysztof Hanke, Zbigniew Buczkowski, Joanna Bartel 12:25 Szczyty głupoty (8) 12:45 10 minut tylko dla siebie 13:00 Panorama 13:11 Pogoda 13:14 Telezakupy 13:30 Podróż do ziemi obiecanej (5) 14:15 Fitness Club (9) 14:40 Znaki czasu – magazyn 15:05 Wielki Koncert Urodzinowy – Wadowice 18 maja 2000r.; cz. 1; finał obchodów 80. urodzin Jana Pawła II; reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Kayah, Natalia Kulaska, Maryla Rodowicz, Kasia Stankiewicz, Justyna Steczkowska, Anna Szałapak, Robert Amiran, Jan Kanty Pawłuski, Ryszard Rynkowski 16:00 Panorama 16:10 Film dla niesłyszących: M jak miłość – serial TVP 16:55 Film dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” 17:00 Wielki Koncert Urodzinowy – Wadowice 18 maja 2000r. (2) – finał obchodów 80. urodzin Jana Pawła II; reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Kayah, Natalia Kulaska, Maryla Rodowicz, Kasia Stankiewicz, Justyna Steczkowska, Anna Szałapak, Robert Amiran, Jan Kanty Pawłuski, Ryszard Rynkowski 17:56 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu; teleturniej 19:30 Ale jazda! – magazyn kulturalny 19:59 Panorama flesz 20:05 M jak miłość – serial TVP 20:55 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:00 25 lat pontyfikatu Jana Pawła II – film dokumentalny 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:34 Pogoda 22:45 Alibi na środę: Betty Fisher i inne historie – dramat prod. francuskiej (2001) (za zgodą rodziców); reż.: Claude Miller; wyk.: Sandrine Kiberlain, Nicole Garcia, Mathilde Seigner 0:25 Listy ze Wschodu – reportaż 0:50 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 9:00 Budzik 9:25 Kolorowe nutki 9:30 Bajki pana Bałagana: Nieprzemakalny kapturek – serial animowany prod. polskiej 9:55 Telezakupy 10:10 Wierzę, wątpię, szukam 10:40 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 11:05 Anna Dymna – spotkajmy się – magazyn 11:30 Plus minus – magazyn ekonomiczny 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (940) – telenowela TVP 12:35 Wieści polonijne – magazyn 12:50 Plebania (200) – telenowela TVP 13:15 Moje spotkania z Papieżem 13:25 Paderewski – mistrz tonów i mąż stanu – program Bohdana Rączkowskiego 13:55 Lasy i Ludzie: Zwiastuny wiosny – magazyn 14:20 Tam gdzie jesteśmy: „Czerwone Maki” Gwidona Boruckiego – reportaż 14:50 Animowany Świat Wyobraźni: Oczekiwanie – film Witolda Giersza i Ludwika Perskiego 14:55 Animowany Świat Wyobraźni: Ludzie rosną – film Zbigniewa Czernieckiego 15:05 Kwadrans na kawę – program Barbary Markowskiej dla osób otyłych 15:25 Wielki świat małych odkrywców – program poradnikowy 15:45 Zwierzęcie – magazyn 16:00 Budzik – program dla dzieci 16:25 Kolorowe nutki – program muzyczny dla dzieci 16:30 Bajki pana Bałagana: Nieprzemakalny kapturek – serial animowany prod. polskiej 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Telezakupy 17:40 Wierzę, wątpię, szukam – magazyn 18:10 Echo Bałtyku 18:25 Spotkanie z profesorem Wiktorem Zinem; Kariera sprzętów 18:45 Anna Dymna – spotkajmy się – magazyn 19:15 Dobranoc: Dixie: Łatwizna 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:24 Pogoda 20:25 Klan (940) – telenowela TVP 20:50 Polska karta – magazyn gospodarczy 21:20 Wadowice Janowi Pawłowi II z miłością – koncert 22:35 Szukałem was, a wy przyszliście do mnie 23:00 Kochaj mnie – telenowela dok. TVP 23:30 Parorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 Wierzę, wątpię, szukam – magazyn 0:30 Anna Dymna – spotkajmy się – magazyn 0:55 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kalejdoskop regionalny – mag. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (9:00, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Studio Telewizji Kraków 17:30 Kurier 17:50 Wydarzenia w regionie 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:30 Załatwmy to razem 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela pol. 19:25 Teleplotki – magazyn 19:50 Książki z górnej półki – prezentacja 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Prywatne śledztwo – dramat sensacyjny pol. (1986)



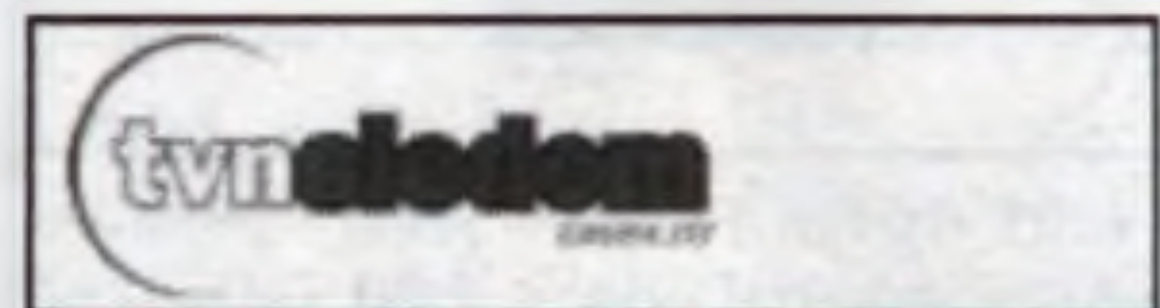
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Interwencja 7:20 Pokemon – serial anim. 7:50 Zbuntowany anioł – telenowela 8:45 Stan wyjątkowy – serial sens. 9:45 Liga mistrzów śmiechu – pr. rozryw. 10:25 Benny Hill 10:35 Czułość i kłamstwa – serial obycz. pol. 11:05 Samo życie – serial obycz. 11:50 Zbuntowany anioł – telenowela 12:50 TV Market 13:00 Rocket Power – serial anim. 13:30 Pasjonaci – mag. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:05 Interwencja – mag. 16:25

Świat według Kiepskich – serial kom. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obyczajowy 20:15 Miodowe lata – serial kom. 21:15 Gangsterski rap – dramat kryminalny USA (1997) 21:30 Losowanie Lotto 23:10 Zdarzyło się w Boulder – serial sens. 0:10 Biznes informacja 0:35 Pierwsza fala – serial s.f. 1:30 Kuba Wojewódzki 2:25 Magazyn sportowy

tvn

6:25 Telezakupy 7:10 Uwaga! – mag. 7:30 Prześwietlenie 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:50 Pascal Express 9:00 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 10:55 Usterka – serial dok. 11:25 Na Wspólnej – serial obycz. 11:55 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:35 Nash Bridges – serial sens. 14:35 Przystanek Alaska – serial obycz. USA 15:35 Gorzka zemsta – telenowela 16:35 Pascal Express 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Najsłabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 W słusznej sprawie – film sensacyjny USA (1995) 23:35 Bez skazy – serial obycz. 0:40 Superwizjer 1:10 Uwaga! – mag. 1:30 Nic straconego



6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 7:10 Telezakupy 7:35 Biały welon – telenowela 8:25 Prawdziwa miłość – telenowela 9:20 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 10:15 Nikita – serial 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Biały welon – telenowela meksykańska 16:10 Drew Carey Show – serial kom. USA 16:40 Przyjaciele – serial kom. USA 17:10 Medicopter 117 – serial sens. 18:10 Nikita – serial sens. USA 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. USA 20:10 Fajerwerki próżności – dramat obyczajowy USA (1990) 22:45 Prawo ulicy (12, ost.) – serial sens. USA 0:00 Cienie przeszłości – film obyczajowy USA (1996) 2:05 Nocne igraszki – pr. erot.

TV 4

6:35 Modna moda 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Egzamin z życia – serial obycz. 8:45 Graczykowie – serial kom. pol. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Dziwny traf – serial sens. USA 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 Joker – talk-show 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Egzamin z życia – serial obycz. 15:45 Adam i Ewa – telenowela pol. 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Diagnosta morderstwo – serial sens. 18:45 Daję słowo – teleturniej 19:30 Graczykowie – serial kom. 20:00 Puchar Polski: Pogoń Szczecin – Wisła Kraków 22:00 Wydarzenia 22:10 Chcę być piękna – pr. rozryw. 23:10 Wybrzeże Moskitów – dramat przygodowy USA (1986) 1:35 Muzyczne listy 2:25 KINOmaniaK 2:50 Joker – talk-show



HALLMARK

6:00 Waśnie w świecie baśni (2, ost.) – film fantasy USA 7:30 Droga do nadziei – western USA 9:00 Sprawa – dramat wojenny USA 10:45 Wędrówki w czasie – film s.f. kanad. 12:30 Waśnie w świecie baśni (2, ost.) – film fantasy USA 14:15 Droga do nadziei – western USA 15:45 Sprawa – dramat wojenny USA 17:30 Wędrówki w czasie – film s.f. kanad. 19:15 Skryty w milczeniu – dramat obyczajowy USA 21:00 Babski oddział – serial sens. USA 22:00 Fidel (1/2) – film historyczny USA 23:45 Dług – thriller Wlk. Bryt. 1:30 Babski oddział – serial sens. USA 2:30 Fidel (1/2) – film historyczny USA 4:15 Dług – thriller Wlk. Bryt.

WYBIERAMY MISS „GŁOSU”

Prezentujemy kandydatki w konkursie „Miss Głosu”. Konkurs jest organizowany wspólnie z renomowaną, znaną w świecie agencją modelek RO-RES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą wziąć udział dziewczyny w wieku 15–24 lata. Kandydatki zgłaszające się do konkursu mogą liczyć na gratisową sesję zdjęciową – laureatki natomiast na zakwalifikowanie do konkursu Miss Polonia, castingów dla zagranicznych agencji modelek, pokazów mody. Oczekujemy na zgłoszenia dziewczyn z klasą, o ciekawych osobowościach, pasjach, sukcesach w sporcie, kulturze. Zgłoszenia można na bieżąco wysłać mailem: rores@bci.pl lub zostawić w Salonie Mody „7” ul. Wiślna 4. Ciekawe oferty mogą liczyć na prezentację na naszych łamach. Wszystkie kandydatki są prezentowane na specjalnej stronie w Internecie: www.miss-mister.pl. (mp)

KATARZYNA WĄTEK

Mieszka na os. 2 Pułku Lotniczego, uczy się w III LO. Do konkursu zgłosiła się za namową koleżanek ze szkoły. Szkoła ta słynie z sukcesów w konkursach piękności. Katarzyna poświęca się tańcowi towarzyskiemu. Jest byłą mistrzynią Małopolski w tej dyscyplinie. Ma klasę B w obu stylach (standard, łaci-na). Odnotowała także sukcesy w konkursach recytatorskich i polonistycznych. Swoje zainteresowania rozwija również poprzez rysunek i malarstwo. Nie jest wykluczone, że wybierze się na kierunki: architekturę lub malarstwo. Uważa, że należy się rozwijać wszechstronnie, stąd znajduje też czas na siatkówkę i disco. Preferuje muzykę rockową. Ubolewa, że bardzo mało markowych zespołów rockowych koncertuje w Krakowie. Nie ma ku temu warunków. Dlatego z radością przyjmuje wiadomo-



mość o projekcie budowy dużej hali widowiskowo-sportowej. Uważa, że taki kraj jak Polska potrzebuje zdecydowanie innej klasy polityków. Ma nadzieję, że jesienne wybory wymiotają „ogranie już twarze”. (mp)

FORD MODELS DLA DZIEWCZYN Z NOWEJ HUTY

Zapowiadana przez nas Agencja FORD MODELS z Nowego Jorku gościć będzie w sobotę w Krakowie. To najstarsza w świecie agencja modelek, została założona już w 1946 roku. Wylansowała największe topmodelki w świecie mody m.in. Naomi Campbell. W sobotę, 14 maja w godz. 12-13 w hotelu Europejskim – Kraków ul. Lubicz 5 (na wprost dworca PKP) odbędzie się casting dla dziewczyn marzących o światowych wybiegach. Ten termin jest specjalnie przeznaczony dla dziewczyn z Nowej Huty!!! Zaproszone są dziewczyny, które ukończyły 15 lat i mają minimum 173 cm wzrostu. Należy przyjść bez makijażu!

To niepowtarzalna okazja dla dziewczyn zainteresowanych poważnie modelingiem. Taka agencja odwiedza Polskę raz na kilka lat. (mp)

Prawnik radzi

KOMU ZASIŁEK?

Pan Marcin S. z os. Przy Arce pyta o podstawy prawne przyznawania zasiłku dla bezrobotnych?

Bezrobotny dostanie zasiłek, jeśli m.in. w okresie 18 miesięcy przed zarejestrowaniem łącznie przez co najmniej 365 dni: był zatrudniony z choćby najniższą płacą, był chałupnikiem, pracował na umowie agencyjnej lub zlecenia (współpracował przy nich), był ubezpieczony z pozarolniczej działalności gospodarczej, pracował w czasie tymczasowego aresztowania lub kary więzienia, pracował w RSP lub SKR, płacił na Fundusz Pracy z zarobków za granicą.

Do 365 dni zalicza się też: służbę wojskową (zasiłek już po 240 jej dniach), urlop wychowawczy, pobieranie renty inwalidzkiej, szkoleniowej, świadczenia rehabilitacyjnego oraz po ustaniu zatrudnienia, innej pracy lub pozarolniczej działalności, okresy zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub opiekuńczego, inne okresy z opłaconymi składkami, okres, za który przyznano odszkodowanie za niezgodne z prawem rozwiązanie stosunku pracy oraz, za który wziął odszkodowanie po skróceniu wypowiedzenia, zatrudnienie w państwach UE. Wszędzie składki muszą być opłacone od co najmniej minimalnego wynagrodzenia. Podstawa: art. 71 ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2004 r. nr 99, poz. 1001 ze zm.). (sp)

Już od dzisiaj
specjalna oferta

KREDYTU
DLA HUTNIKÓW

Zadzwoń do banku: (012) 619-35-71, (012) 619-35-83, (012) 619-35-74, (012) 619-35-78

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telegazety 9:05 Przygody Spota: Orkiestra – serial animowany prod. angielskiej 9:10 Uczymy się ze Spotem: Spot uczy się liczyć – serial animowany prod. angielskiej 9:25 Przygody Spota: Kąpiel – serial animowany prod. angielskiej 9:30 Budzik – program dla dzieci 10:00 Ważne przemiany: Muzyka i miłość – serial prod. nowozelandzkiej 10:30 Moda na sukces (2492) – serial prod. USA 10:55 Pod słońcem południa (10) – serial obyczajowy prod. francuskiej 11:40 Telegazety 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Europa bez miedzy 12:45 Śasiedzi – serial komediowy TVP 13:15 Lokatorzy – serial komediowy TVP 13:40 Miasto marzeń – telenowela dok. TVP 14:10 Lasy i Ludzie – magazyn 14:30 Dziką Australią: Wyspy – arki pośród oceanu (2) – serial dokumentalny prod. angielskiej 15:00 Wiadomości 15:10 Panna Maria – pionierzy i potomkowie – reportaż 15:35 Moda na sukces (2492) – serial prod. USA 16:00 My, Wy, Oni – cykl program, poświęcony problemom etycznym we współczesnej rodzinie 16:30 Kwadrans na kawę – program Barbary Markowskiej dla osób otyłych 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Forum – program publicystyczny (audio-tele) 18:05 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:35 Plebania – telenowela TVP 19:00 Lippy and Messy – język angielski dla dzieci 19:05 Wieczorynka: Noddy; Miś Tomi i przyjaciele – serial animowany prod. angielskiej 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 20:23 Pogoda: dla kierowców 21:00 Eurowizja 2005 23:15 Wiadomości 23:30 Pułkownik Redl – dramat prod. węgiersko-austriacko-RFN 1:50 Zakończenie programu

TVP2

6:40 Złotopolscy (93): Cywil – telenowela TVP 7:05 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:15 Dwójka Dzieciom: Janka (1): Orły i wilki – serial prod. polsko-niemieckiej (1989); wyk.: Agnieszka Krukówna, Tadeusz Horvath, Krzysztof Kowalewski, Joanna Żółkowska 7:45 Dwójka Dzieciom: Pomysłowy Dobromir: Pomidory – serial animowany prod. polskiej 7:55 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki: Jesień na kółkach – serial animowany prod. polskiej 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (84): Nieuczciwe interesy – serial prod. niemiecko-austriacko-włoskiej 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 9:55 M jak miłość (90) – serial TVP 10:40 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Pogoda 11:20 Pytanie na śniadanie 11:50 Święta wojna – serial prod. TVP; wyk.: Krzysztof Hanke, Zbigniew Buczkowski, Joanna Bartel 12:20 Niania na medal – cykl dokumentalny prod. angielskiej 12:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 13:00 Panorama 13:10 Pogoda 13:10 Telegazety 13:30 Podróż do ziemi obiecanej (6) – serial obyczajowy prod. USA; wyk.: Gerald McRaney, Wendy Phillips, Celeste Holm 14:15 Fitness Club (10) – telenowela prod. TVP; reż.: Paweł Karpiński; wyk.: Maria Pakulnis, Dorota Kamińska, Adrianna Biedrzyńska, Wiktor Zborowski 14:45 Ojczyzna-polszczyzna: O ikonach, kultowości i magiczności – program prof. Jana Miodka 15:05 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 16:00 Panorama 16:10 Dla niesłyszących: M jak miłość – serial TVP 16:55 Kulisy serialu „M jak miłość” 17:00 Życie ptaków (6): Sygnały i śpiew – serial dokumentalny prod. angielskiej 17:55 Prognoza pogody 18:00 Program lokalny 18:30

Panorama 18:56 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu 19:35 Nie do wiary (5) – serial dokumentalny prod. USA 19:55 Panorama flesz 20:05 Chwile szczęścia – komedia obyczajowa prod. USA (2001); reż.: James Lapine; wyk.: Susan Sarandon, Stephen Dorff, Elizabeth Moss 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:33 Pogoda 22:45 Zakrety losu: Sztuka kochania – komedia erotyczna prod. polskiej (1989) (za zgodą rodziców); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Joanna Trzpięcińska, Piotr Machalica, Piotr Polk, Anna Romanowska 0:25 W obronie prawa – serial kryminalny prod. USA (za zgodą rodziców) 1:10 Darfur: zbrodnia bez kary – film dok. prod. angielskiej 2:15 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata? 8:45 10 minut tylko dla siebie (156) 9:00 Talent za talent 9:25 Wyspa przygód: Pies, który mnie kochał (46) 10:00 Telegazety 10:15 Znaki czasu 10:35 Golec uOrkiestra: Już nie zgaśnie ogień w nas 11:25 Rozmowy na czasie 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy: Zenek na posła (654) 12:35 Polska karta 13:05 Wadowice – Janowi Pawłowi II z miłością 14:15 Szukałem was, teraz przysłuchajcie do mnie 14:45 Wyprowadzić chorobę 15:05 Zaproszenie: Od Rzeszowa szlak nas wiodł 15:30 30 ton – lista, lista, lista przebojów 16:00 Talent za talent 16:25 Wyspa przygód: Pies, który mnie kochał (46) 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Telegazety 17:40 Znaki czasu 18:05 Raj 18:30 Berliński express 18:45 Rozmowy na czasie 19:15 Dobranocka: Pies, kot i... – Leśniczówka 19:30 Wiadomości 19:50 Wiadomości Sportowe 19:55 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:20 Pogoda 20:25 Złotopolscy: Zenek na posła (654) 21:00 Eurowizja 2005 23:15 Bliżej nieba – reportaż 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:50 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Raj 0:25 Rozmowy na czasie 0:55 Powtórki programów

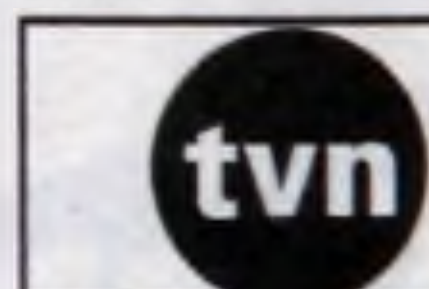
TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telegazety 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Europa w zagrodzie 8:30 Kurier 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (9:00, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Studio Telewizji Kraków 17:20 Warto wiedzieć – mag. 17:30 Kurier 17:50 Pod Tatrami – mag. 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Rola 18:45 Kalendarz regionu 19:00 Klan – telenowela pol. 19:25 Co przed nami ukrywano 19:50 Książki z górnej półki – prezentacje 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Niezła jazda – mag. 22:30 Kurier 22:50 Studio pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Patrol Trójki – magazyn 23:35 Czarna tęcza – thriller Wlk. Bryt. (1989)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Interwencja – mag. 7:20 Rocket Power – serial anim. 7:50 Zbuntowany anioł – telenowela 8:45 Gra w ciemno – teleturniej 9:45 Na zawsze razem – teleturniej 10:40 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 11:10 Samo życie – serial obycz. 11:55 Zbuntowany anioł – telenowela 12:45 TV Market 13:05 Mistrzowie kaju – serial anim. 13:30 Domowa kawiarenka – mag. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Rodzina zastępcza plus – serial 15:45 Wydarzenia 16:05 Interwencja 16:30 Daleko od noszy – serial kom. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:15 Pensjonat Pod Różą

– serial obycz. 21:15 Czego się boją faceci, czyli seks w mniejszym mieście – serial kom. pol. (21:30 Losowanie Lotto) 21:50 Co z tą Polską – talk-show 22:50 Liga mistrzów śmiechu – pr. rozryw. 23:35 Raport specjalny: Homoseksualizm a adopcje – rep. 0:05 Biznes informacje 0:35 Dzikie – serial kom. 1:20 Klinika samotnych serc – serial obycz. pol. 2:15 Aquaz music zone



7:05 Uwaga! – magazyn 7:25 Przeświecenie 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:50 Pascal Express 9:05 Wykreć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 10:55 Usterka – serial dok. 11:55 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:35 Nash Bridges – serial sens. 14:35 Przystanek Alaska – serial obycz. 15:35 Gorzka zemsta – telenowela 16:35 Pascal Express 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – magazyn 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Najsłabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 21:30 Zabójcza przyjaźń – dramat sensacyjny USA (1991) 23:30 Akta zbrodni – serial dok. 0:00 Detektyw – serial dok. 0:30 Nash Bridges – serial sens. USA 1:25 Uwaga! – mag. 1:45 Nic straconego



6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 7:10 Telegazety 7:35 Biały welon – telenowela 8:25 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 10:15 Nikita – serial 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telegazety 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Biały welon – telenowela meksykańska 16:10 Drew Carey Show – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. USA 17:10 Żarty na bok – serial obycz. 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Przywilej zabójcy – thriller Kanada-USA (1999) 22:10 Kobra – oddział specjalny – serial sens. niem. 23:10 Księżyc śmierci – film sensacyjny Kanada-USA (2000) 0:55 Nocne igraszki

TV 4

6:10 KINOMANIAK 6:35 Strefa „P” 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Egzamin z życia – serial obycz. 8:45 Graczykowie – serial kom. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Diagnoza morderstwo – serial sens. 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 Strefa P 13:00 Moda na modę 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Egzamin z życia – serial obycz. 15:45 Adam i Ewa – telenowela pol. 16:45 Graczykowie – serial kom. 17:45 Largo – serial sens. 18:45 Daję słowo 19:25 Graczykowie – serial kom. 20:00 Wybrzeże Moskity – dramat przygodowy USA (1986) 22:30 Wydarzenia 22:40 Nic do stracenia – film obyczajowy USA (1996) 0:40 Komenda 1:05 Muzyczne listy 1:55 Strefa „P”

HALLMARK

6:00 Karygodne zaniedbanie – dramat obyczajowy USA 7:30 Córeczka Johnny'ego – dramat obyczajowy USA 9:00 Zniewolenie: Prawdziwe losy Fanny Kemble – dramat obyczajowy USA 10:45 Zdeprawowane miasto (1/2) – dramat obyczajowy kanad. 12:30 Karygodne zaniedbanie – dramat obyczajowy USA 14:15 Córeczka Johnny'ego – dramat obyczajowy USA 15:45 Zniewolenie: Prawdziwe losy Fanny Kemble – dramat obyczajowy USA 17:30 Zdeprawowane miasto (1/2) – dramat obyczajowy kanad. 19:15 Mr Rock'n'Roll: Historia Alana Freeda – film biograficzny USA 21:00 Babski oddział – serial sens. USA 22:00 Fidel (2, ost.) – film historyczny USA 23:45 Moja własna ojczyzna – dramat obyczajowy USA 1:30 Babski oddział – serial sens. USA 2:30 Fidel (2, ost.) – film historyczny USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?

Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę, 22 maja 2005 r. o godz. 16.00.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 203)

Trzynastego

Piosenka z repertuaru Katarzyny Sobczyk (1967)

Muzyka: Ryszard Poznakowski, słowa: Janusz Kondratowicz

Trzynastego – nawet w grudniu jest wiosna.	Trzynastego – a ty właśnie trzynastego jesteś zły!
Trzynastego – każda droga jest prosta.	Wiem, że gniewasz się na mnie, Bo powodów masz tysiąc, Ale jedno ci powiem, Jedno mogę ci przysiąc:
Trzynastego – nie licz się strat. Trzynastego – od morza do Tatr. Trzynastego – kapelusze z głów poważnych zrywa wiatr.	Trzynastego – wiosna twoje ma imię. Trzynastego – twoje myśli są przy mnie. Trzynastego – nie widzę twych wad. Trzynastego – piękniejszy jest świat. Trzynastego – i dlatego właśnie dzisiaj śpiewam tak!

RYSZARD POZNAKOWSKI (ur. 11 stycznia 1946 roku. Grudziądz), multiinstrumentalista, wokalista i aranżer, ukończył Liceum Muzyczne i Państwową Wyższą Szkołę Muzyczną w Gdańsku, grał na fagocie w Filharmonii i Operze Bałtyckiej (1964-1965), później jako organista rockowy w gdańskim zespole *Tony*. Występował w zespole *Czerwono-Czarni* (1965-1967), kierował Telewizyjną Giełdą Piosenki (1967), był kierownikiem muzycznym popularnego w latach siedemdziesiątych zespołu instrumentalno-wokalnego *Trubadurzy* (Ryszard Poznakowski, Krzysztof Krawczyk, Marian Lichtman, Sławomir Kowalewski).

W 1971 roku założył zespół *Wiatraki*. Później był reżyserem dźwięku w Polskich Nagraniach, a od 1978 roku kierownikiem muzycznym teatru *Syrena* w Warszawie.

Jest autorem musicali, muzyki teatralnej i wielu prawdziwych przebojów: *Trzynastego* (sł. Janusz Kondratowicz, nagroda na V KFPP, Opole, 1967) i *Mały księż* (sł. Krzysztof Dzikiowski) z rep. Katarzyny Sobczyk, *Ej, sobótka, sobótka* (wyróżnienie na VII KFPP, Opole, 1969), *Beskidzkie świątki* (nagroda na VIII KFPP, Opole, 1970), *Bądź dziewczyną z moich marzeń* z rep. Jacka Lecha, *Krajobrazy*, *Polskie wiatraki* i *Zakochani są sami na świecie* (wszystkie sł. Janusz Kondratowicz), *Nie przynoś mi kwiatów, dziewczyno* i *Uśmiechajcie się dziewczęta* (obie sł. Włodzimierz Patuszynski), *Tajemnica pamiętnika*, *Zdradziło cię jedno spojrzenie* i *Znamy się tylko z widzenia* (sł. Marek Głogowski), *Byłaś tu* (sł. A. Senar), trzy żartobliwe piosenki z tekstami Grażyny Orlińskiej: *Chałupy welcome to* z rep. Zbigniewa Wodeckiego, *Szał by night* z rep. Andrzeja Dąbrowskiego i *Baw się lalkami* z rep. Andrzeja Zauchy, *Gdzie się podziały tamte prywatki* (sł. Marek Gąsowski, I nagroda na XXV KFPP, Opole, 1988) z rep. Wojciecha Gąssowskiego.

JANUSZ KONDRATOWICZ (pseudonimy: *Jan Krynicz*, *Andrzej Senar*, ur. 20 lipca 1940 roku, Warszawa), dziennikarz i poeta, ukończył Uniwersytet Warszawski (polonistykę i Studium Dziennikarskie). Debiutował w 1957 roku, publikował utwory w prasie młodzieżowej i kulturalnej (*ITD*, *Kierunki*, *Na przełaj*, *Nowa wieś*, *Za i przeciw*), współpracował z kabaretem klubu studenckiego *Stodola* (1960-1961), był kierownikiem literackim zespołów *Czerwone gitary* i *Trubadurzy*. Jest autorem tekstów wielu przebojów z repertuaru obu zespołów: *Biały krzyż* (muz. Krzysztof Klenczon, nagroda Ministra Kultury i Sztuki na VII KFPP w Opolu, 1969), *Droga, którą idę*, *Kwiaty we włosach*, *Ploną góry, ploną lasy*, *W drogę* (radiowa piosenka sierpnia 1971 roku, *Czerwone gitary*) i *Ej, sobótka, sobótka*, *Krajobrazy* (muz. Ryszard Poznakowski, *Trubadurzy*).

Pisał piosenki dla wielu innych zespołów (*Czerwono-Czarni*, *No To Co*, *Filipinki*, *Grupa ABC*, *Polanie*, *Tajfuny*, *Wiatraki*) i solistów: Karin Stanek (*Trzynastego*), Helny Majdaniec (*Zakochani są wśród nas*), Jacka Lecha (*Gdzie snują topole*, *Bądź dziewczyną moich marzeń*, *Dwadzieścia lat, a może mniej*, muz. Piotr Figiel), Ireny Santor (*Powróć się tu*, muz. Piotr Figiel, I nagroda IV KFPP w Opolu i II nagroda na VI MFP w Sopocie, 1966), Urszuli Sipińskiej (*Jaka jesteś Mario*, *To był świat w zupełnie starym stylu*, Grand Prix du Disque MFP w Sopocie, 1974), Haliny Frąckowiak (*Napisz do ciebie z dalekiej podróży*), Wojciecha Gąssowskiego (*Zielone wzgórza nad Soliną*), Anny Jantar (*Tyle słońca w całym mieście*, 1974), Krzysztofa Krawczyka (*Rysunek na szkło*), Krzysztofa Klenczona (*My z XX wieku*, *Powiedz stary gdzieś ty był*, *Rok z kapryśną dziewczyną*, *10 w skali Beauforta*). Piosenkę z przedmieścia (muz. Jerzy Duduś Matuszkiewicz, II nagroda, II KFPP w Opolu, 1964) z filmu *Dwa żebra Adama* (reż. Janusz Morgenstern, 1963). Włączyło do swego repertuaru wielu wykonawców: Fryderyka Elkana, Urszula Dudziak, Irena Santor, Krystyna Kornańska i Mieczysław Wojnicki.

Jest laureatem nagród na festiwalach w Tokio (1973), Caracas (1974) i Rostoku (1986).

Zapraszamy na stronę: www.spotkaniazpiosenka.org



POZIOMO: 6. zbliżona do organów, 9. fryzura szefa sejmowej komisji europejskiej, 10. kulka z mielonego mięsa, 12. w zbiorze komputerowych dokumentów, 14. święty od zguby, 15. „wkładka” do biopaliwa, 18. krótki utwór publicystyczno-dziennikarski, 19. mieszkanie na strychu, 20. procentowe wynagrodzenie za pośrednictwo, 22. twierdza panująca nad miastem, 25. małopolski browar, 29. warzywna przyprawa do zup, 30. rodzaj literacki, 31. żart, anegdota, 32. stan Bushów, 33. jednostka organizacyjna ministerstwa.

PIONOWO: 1. dwuczęściowy kostium plażowy, 2. części górnej wargi okalające końskie nozdrza, 3. angielska gra w plenerze, 4. wgłębienie dla załogi na rufie statku, 5. prawdziwy mężczyzna polskiego rządu, który jednak nie wie jak się kończy, 7. klapy sukni pokryte ozdobnym materiałem, 8. przepływa przez Bremę, 11. zastępował króla w okresie bezkrólewia, 13. litewski wieszcz śpiewający, 16. tam wiorsty i wiorsty, 17. wódz plemienny (u nas też, zwłaszcza na prowincji), 21. do czyszczenia lufy, 23. twierdzenie przyjmowane za pewnik, 24. wspaniałe cechy zewnętrzne niemające większego znaczenia, 26. gęste i drobne pismo, 27. miejsce spacerowe w kurorcie, 28. stolica Adżarii, 29. normański rozbójnik morski.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 25 maja 2005 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 18:

POZIOMO: 5. przysłówek, 8. kiecka, 9. juror, 12. Łañcut, 13. krypta, 14. winda, 15. chrapy, 17. franki, 19. Barroso, 20. Dochnań, 23. pestka, 25. baśnie, 27. proch, 28. bimber, 30. Triest, 31. Leeds, 32. nadzór, 33. cybernetyk.

PIONOWO: 1. trucht, 2. dynastia, 3. Klajpeda, 4. Dworak, 6. kurtyna, 7. wiecha, 10. antykwariusz, 11. machiawelizm, 16. Płock, 18. racja, 21. burmistrz, 22. kaczeniec, 24. tubylec, 26. śpiwór, 29. rzeźba, 30. Tadżyk.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 18 wylosował p. Agnieszka Jarosz z os. Złotego Wieku. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

W minionym tygodniu (2–8 maj) strażacy ze Szkoły Aspirantów dysponowali byli do 22 zdarzeń. W działaniach tych uczestniczyło 151 strażaków i 28 samochodów. Łączny czas prowadzonych działań wyniósł 14 godzin i 55 minut. Na ogólną liczbę 22 interwencji złożyło się: 4 pożary (5 samochodów; 30 strażaków; czas akcji 1 godz. 33 min) i 18 miejscowych zagrożeń (23 samochody; 121 strażaków; czas akcji 13 godz. 22 min).

ZAMKNIĘCIA

Aż pięciokrotnie strażacy wyjeżdżali do wezwań związanych z otwarciem mieszkań. Wszystkie te przypadki związane były z niedyspozycją osób w podszłym wieku. Zgłoszenia, które odebrał dyspozytor straży pożarnej, pochodziły od zaniepokojonych sąsiadów, którzy nie mogli skontaktować się ze współmieszkańcami. Dzięki zainteresowaniu sąsiadów i zwykłej ludzkiej życzliwości w dwóch przypadkach nie doszło do tragedii, a pomoc przyszła we właściwym czasie.

...I ZALANIA

Gwałtowne opady deszczu, które przeszły nad Nową Hutą 3 maja spowodowały liczne zalania pomieszczeń piwnicznych i znaczne utrudnienia w ruchu drogowym. Działania związane z pompowaniem wody z zalanych pomieszczeń strażacy prowadzili od godziny 18 do 22.30.

PALI SIĘ ALTANA

Zgłoszenie tej treści odebrał dyspozytor straży kilka minut po północy 7 maja. Chodziło o altanę na działkach obok os. Piastów. Na miejsce pożaru zadysponowane zostały 2 samochody gaśnicze. Jak zwykle w przypadku takich pożarów istnieje realne zagrożenie, że w objętej pożarem altanie mogą przebywać ludzie. Równocześnie z prowadzonymi działaniami gaśniczymi prowadzone były przeszukiwania pomieszczeń altany. Na szczęście nie stwierdzono obecności żadnych osób w budynku. Całe działania związane z gaszeniem pożaru i zabezpieczeniem miejsca pożaru trwały ponad 2 godziny.

SILNY WIATR

Silny wiatr, który wiał w niedzielę 8 maja był przyczyną kilku interwencji strażaków. Z tego właśnie powodu zadysponowani zostali do niebezpiecznie pochyłonego nad jezdnią drzewa na ul. Klasztornej. Zagrożające bezpieczeństwu drzewo zostało ścięte i usunięte na pobocze drogi.

Duże zagrożenie powodowało też drzewo rosnące obok bloku na os. Szkolnym. Silne podmuchy wiatru powodowały, że znacznemu osłabieniu uległy korzenie i podmuchy wiatru powodowały, że coraz bardziej zagrażało ono budynkowi. Przybyli na miejsce strażacy zmuszeni byli obciąć znaczną część konarów drzewa.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 179 interwencji, pouczone 36 osób, ukarano mandatami karnymi 65 sprawców wykroczeń na kwotę 7250 zł, sporządzono 13 notatek pod wnioski do Sądu Grodzkiego. Przewieziono do izby wytrzeźwień 4 osoby.

NA STRAŻY MIASTA

• W nawiązaniu do ubiegłotygodniowej informacji, uzupełniamy listę laureatów II edycji konkursu „Bezpieczeństwo i zdrowie”, który odbył się 20 kwietnia br. w SP 89 os. Piastów. Wśród reprezentacji klas III najlepsza okazała się SP 89. Drugie miejsce zajęła SP 98 os. Na Stoku (Marysia Gałek, Ola Macała, Kacper Tamborek, opieka – Katarzyna Zajac). Trzecia okazała się SP 141 os. Kościelniki (Paulina Kaczor, Edyta Korzec, Damian Wawro, opieka – Agata Olesiak). W rywalizacji klas IV dwa czołowe miejsca zajęły SP 89 i SP 98. Trzecią lokatę uzyskali uczniowie SP 92 os. Kalinowe (Alicja Prucnal, Marcin Zajda, Rafał Żelazko, opieka Iwona Gil). W punktacji łącznej dla klas III i IV czołowe miejsca zajęły: SP 89, SP 98 i SP 92. W konkursie zorganizowanym przez nauczycielki SP 89 Jolantę Kozłowską, Alicję Klimę, Małgorzatę Sobieską oraz dyrektora Zdzisława Owaka – uczestniczyli również uczniowie SP 80, 85, 88, 129 i 144. Nie przybyli zgłoszeni do konkursu reprezentanci SP 126.

• 7 maja zabezpieczano trasę maratonu Kraków 2005.

• Na al. Róż podjęto interwencję wobec mężczyzny, który zakłócił porządek publiczny, głośno krzycząc. Podczas interwencji podał fałszywe dane i zaczął uciekać. Został zatrzymany. Po sprawdzeniu okazało się, że jest poszukiwany przez policję. Mężczyznę przekazano policji.

• Na os. 2 Pułku Lotniczego podjęto interwencję wobec dwóch uczennic gimnazjum, które paliły papierosy. Powiadomiono rodziców i szkołę. (mp)

UZDROWICIEL

HALINA CEGLIŃSKA-FORYTEK
zmuszona jest zmienić termin swojego spotkania zapowiadanego na 18.05.2005 r.
Nową datę podamy w „Głosie”.

ZNANY KRĘGARZ

W NCK (23.05.2005 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował kręgarz Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu: 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 18 maja 2005 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBICA poleca książkę Claire Calman pt. „Podręcznik dla niedzielnego ojca” (wyd. Zys i s-ka). Oto historia: Scotta, który ładuje na bruku, z całym dobytkiem w foliowej torbie; Gail – która żałuje, że jej mąż nie jest objęty gwarancją; Nata – który odkrywa, że dojrzenie nie jest takie wspaniałe oraz Rosie – która chce z powrotem swojego tatusia. O miłości, cierpieniu, dojrzeniu...

Z KRONIKI POLICYJNEJ

PRÓBA WYMUSZENIA

Kilka dni temu mieszkaniec Krakowa powiadomił policję o próbie wymuszenia od niego pieniędzy. Jego brat zażądał od niego, by ten dzielił się z nim zyskami z prowadzonej przez siebie działalności. Ponieważ pokrzywdzony nie miał ochoty dzielić się z bratem swoimi pieniędzmi, ten wyciągnął broń i zagroził mu jej użyciem, gdy w ciągu dwóch tygodni nie zapłaci mu pierwszej raty. Policjanci z sekcji kryminalnej zatrzymali 37-letniego mieszkańca Krakowa. Na terenie zajmowanej przez niego posesji znaleziono strzelbę typu Shot Gun i 19 sztuk amunicji. Przedstawiono mu dwa zarzuty: nielegalnego posiadania broni oraz usiłowania wymuszenia rozbójniczego. Decyzją sądu zatrzymany został tymczasowo aresztowany na 3 miesiące. Policja sprawdza pochodzenie znalezionej broni oraz to, czy nie została użyta do popełnienia przestępstwa.

NIETRZEŻWI NA JEZDNI

7 maja ok. godz. 9.00 na rondzie Dywizjonu 308 kierujący fiatem 126 p mieszkaniec os. Oświecenia w czasie wykonywania manewru zmiany pasa ruchu doprowadził do kolizji z prawidłowo jadącym polonezem. Przybyli na miejsce policjanci ustalili, że kierowca fiata jest nietrzeźwy. Przewieziono go do izby wytrzeźwień. Okazało się, że wcześniej sąd zatrzymał mu prawo jazdy na 6 miesięcy za podobne przestępstwo. Tym razem odpowie przed sądem karnym za jazdę w stanie nietrzeźwym i niezaoszczędzenie się do orzeczenia sądu. Odpowie też przed sądem grodzkim za spowodowanie kolizji.

11 maja o godz. 10.20 policjanci z VII KP zatrzymali przy ul. Tokarzewskiego 68-letniego mężczyznę, który jechał rowerem mając 1,4 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Pijanego mężczyznę odwieziono do domu. Za jazdę po pijaku odpowie przed sądem karnym.

ZATRZYMANO

8 maja zatrzymano 20-letniego mieszkańca Krakowa, który wspólnie z dwoma kumplami 7 kwietnia dokonał rozbój na nieletnim, w jednym z osiedli w centrum Nowej Huty. Napastnicy skradli mu telefon komórkowy. Policja poszukuje pozostałych sprawców rozbój. Przypomnijmy, że rozbój grozi karą pozbawienia wolności do 10 lat.

NASTOLATKI ODPOWIEDZĄ ZA KRADZIEŻ

8 maja uwagę pracowników ochrony jednego z supermarketów w Nowej Hucie wzbudziło zachowanie dwóch dziewczyn. Niczego nie wkładały do koszyka, ale często wchodziły do przymierzalni. Zostały zatrzymane przez ochronę i przekazane policji. Jak się okazało, przymierzalnia służyła im do ukrywania pod ubraniem damskich drobiazgów i kosmetyków. W ten sposób „zakupiły” towar wartości 400 zł. Przedstawiono im zarzut kradzieży, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Jedna z dziewczyn ma lat 17, druga 18.

ARESzt

DLA WŁAMYWACZY

Od kilku miesięcy do policji napływały zgłoszenia z całego miasta o włamaniach do mieszkań. Pokrzywdzonymi byli przeważnie mieszkańcy nowych osiedli. Złodzieje, wykorzystując nieobecność domowników, wchodziły do mieszkań, wyłamując wkładki zamków w drzwiach wejściowych. Kradli sprzęt komputerowy, sprzęt RTV, pieniądze i biżuterię. Okoliczności wskazywały na to, że włamań dokonują ci sami sprawcy. Typowano osoby, obserwowano miejsca, w których mogłyby się zjawiać po łup. Badano zabezpieczone na miejscu przestępstw ślady, które pozostawiali po sobie. Wszystkie te działania zaczęły przynosić efekty – wytypowano potencjalnych sprawców i zebrano materiał wskazujący na ich udział we włamaniach. Policjanci z Sekcji Kryminalnej KMP, w dniach od 7 do 11 maja, zatrzymali sześć osób podejrzanych o włamanie: trzech mężczyzn w wieku 21, 22 i 45 lat i trzy kobiety w wieku 18, 20 i 38 lat. Wszyscy są mieszkańcami Krakowa. Zatrzymanym zostały przedstawione zarzuty działania w zorganizowanej grupie przestępczej i dokonania trzech włamań. Trwa ustalanie całokształtu ich przestępczej działalności, z ustaleń policji wynika bowiem, że mają na swoim koncie więcej takich przestępstw.

Cztery z zatrzymanych osób decyzją sądu zostały tymczasowo aresztowanych na okres 3 miesięcy. Policja wystąpiła do sądu z wnioskiem o areszt tymczasowy dla dwóch kolejnych osób.

(jdz)

SERWIS OPON „KRAWAL”



OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰
Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Grahama Mastertona pt. „Święty terror” (wyd. Albatros). W biały dzień dwójka bandytów dokonuje napadu na luksusowy sklep w Nowym Jorku. Dzięki śmiałej akcji szefa ochrony – Conora O’Neila – udaje się uniknąć masakry i schwytać sprawców. Nieoczekiwanie O’Neil staje się głównym podejrzanym. By oczyścić się z zarzutów rozpoczyna własne śledztwo.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 18 maja 2005 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksikologia** 411-99-99, **Informacja o lekach** 411-07-65 (g. 8-15), **Policja Nowa Huta**: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, **Straż Miejska** 680-15-00, **Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta** 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia** 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 425-57-50.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
♦ **USG - BEZ TERMINÓW**. Jama brzuszna, narząd rodny, piersi, tarczycę, prostatę, jadra, badania dziecięce (stawy biodrowe). Tel. 641-03-11, 643-31-09. Os. Szkolne 9 (budynek Przychodni Rejonowej).
♦ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.
♦ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.
♦ **MAŁOPOLSKIE STOWARZYSZENIE NATUROTERAPII** zaprasza na seanse bioterapeutyczne prowadzone przez wykwalifikowanych bioterapeutów. Seanse odbywają się w każdą ostatnią sobotę miesiąca w godz. 10-13 w Zespole Szkół Specjalnych na os. Sportowym 28.
♦ **GABINET MASAŻU**, os. Uroczę 2, p. 122. Bóle pleców, barków, kolan (stawów biodrowych), masaże wyszczuplające. 607-443-397.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19. Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHOŁNA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **OBUWIE - NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
♦ **RTV - SERWIS**. Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.
♦ **SALON FRYZJERSKI „U Agnieszki”** (damski, męski, dzieci) os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola), tel. 643-14-53.

♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14, 644-98-11.
♦ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 645-85-46, 0607-46-16-18.
♦ **DRZWI - montaż, sprzedaż**. Bieńczycka 15, 647-81-84.
♦ **STRAJKUJE TELEWIZOR?** Dzwon 645-47-65.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„SALDO”** - usługi księgowo-podatkowe. Tel. 641-07-59.
♦ **„IN PLUS”** - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, kadry, płace, ZUS, rozliczenia roczne.
♦ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76, 648-01-89.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**
ATRAKCYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem.
www.nieruchomosci-polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.
♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
♦ **„ARKA-DOM”** - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, www.arkadom.krakow.pl
♦ **„WAGA”**. Handlowe 12. (012)648-89-47 - sprzedaż, zamiana.
♦ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET**. DH Wanda - skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.
♦ **„ATMA” AGENCJA NIERUCHOMOŚCI, OS. DYWIZJONU 303, NR 62**. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Obsługa kredytowa, prawna, notarialna, wyceny nieruchomości. Tel. (012) 647-00-47, 502-667-048.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „ALIANZ”, „TUW FLORIAN”, „GENERALI” - **DALEW**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26. Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 623-72-19.
CHWILÓWKI (012) 422-14-52.
LOMBARD 0,5% DZIENNE (012) 656-03-53.
♦ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 30, w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16. poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
♦ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).
♦ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sob., 8-18).
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.
♦ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. 643-62-12, Czyżyny.
♦ **GUM-SERWIS**. Sprzedaż opon używanych, przekładka, elektromechanika, wulkanizacja. Ul. Mistrzejowicka 19, tel. 645-95-42, 0504-79-62-70.
♦ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012)643-62-12 Czyżyny.
♦ **GAŚNICE**. Naprawy, sprzedaż. (012) 684-23-12.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. PREZENTY KOMUNIJNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.
♦ **PRACOWNIA ZŁOTNICZA. SPRZEDAŻ, WYRÓB, NAPRAWA. SKUP ZŁOMU. ZŁOTO-SREBRO**. Os. Boh. Września 1a/6b.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ANTENY**, naprawy. (012)648-30-42.
♦ **APTEKA**, kierownika, może być emeryt, rencista. 0505-147-161.
♦ **ATRAKCYJNE** 4-pokojowe, Czyżyny, sprzedamy. 0606-355-266.
♦ **AUTOKLIMATYZACJA**. (012)648-00-30.
♦ **CZYŻYNY**. Olsza, sprzedamy. (012)642-52-36.
♦ **DACHY**, naprawy kompleksowe, usuwanie przecieków. 0888-972-333.
♦ **DO wynajęcia** garsoniera, os. Jagiellońskie. (012)413-99-45.
♦ **DWUPOKOJOWE**, Alibertyńskie, sprzedamy. (012)642-52-35.
♦ **DWUPOKOJOWE**, Teatralne, 47 m², III/IV, sprzedamy. (012)647-52-47.
♦ **DZIAŁKĘ** w ogrodzie działkowym, pracowniczym, sprzedam. (012)649-25-97 rano.
♦ **EKSPRESOWE kredyty**. (012)649-13-60.

♦ **GARAŻ** do wynajęcia przy ulicy Bulwarowej. (012)643-17-09.
♦ **GARSONIERA** z balkonem, 21 m², sprzedamy. (012)642-52-36.
♦ **HUTNICZE**, 2-pokojowe, 80 000. 0502-449-709.
♦ **JEDNOPOKOJOWE**, Centrum A I/IV, sprzedamy. (012)647-52-47.
♦ **KIOSK** na „Tomeksie”, w dobrym punkcie, sprzedam. (012)655-23-65, (012)658-12-46.
♦ **KOLDRY**, firany, szycie, rolety tekstylne na wymiar, wiedeńskie, Handlowe 8. (012)643-77-90, 0503-655-671.
♦ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
♦ **MEBLE** na zamówienie: kuchenne, pokojowe, biurowe, tapicerskie. Wybickiego 3A (012)634-54-58. Małborska 45 (012)655-23-90.
♦ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. (012)648-48-32, 0888-225-158.
♦ **NAPRAWA** profesjonalna RTV, Sony, Sanyo, inne. Tanio! (012)647-98-39.
♦ **NAPRAWA**, sprzedaż wykrywaczy metali, o dużym zasięgu. 0609-586-881.
♦ **NOWA Huta**, wynajem pokój dla dwóch osób. (012)645-66-62.
♦ **PIECYKI** łazienkowe, sprzedaż, montaż, naprawa, konserwacja. (012)648-46-19, 0502-587-520.
♦ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
♦ **SPRZEDAŻ** działkę, altana murowana, gród działkowy, Złoty Wiek. 0889-376-415.
♦ **SPRZEDAŻ** działkę budowlaną. Michałowice. (012)645-44-79.

♦ **SPRZEDAM** działkę pracowniczą w Mogile. 0502-449-709.
♦ **SPRZEDAM** działkę pracowniczą. (012)645-10-56 po 16.00.
♦ **SPRZEDAM** garaż blaszak z lokalizacją przy ul. Kaczeńcowej, boczna ul. Cienistej. 0600-664-280.
♦ **SPRZEDAM** grobowiec na Grębałowie. 5 miejsc. (012)649-91-82.
♦ **SPRZEDAM** garaż obok dyrekcji HTS. (012)644-36-56, 0501-353-364.
♦ **SPRZEDAM** działkę w Biórku-wie Wielkim. (012)645-44-79.
♦ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
♦ **TANIE** linie lotnicze. (012)644-13-66.
♦ **TAPETOWANIE**, malowanie, gładź, solidnie, niedrogo. (012)644-45-73.
♦ **WIDEOFILMOWANIE** cyfrowo, tanio i profesjonalnie. 0504-189-235.
♦ **WIDEOFILMOWANIE** cyfrowo. (012)645-05-68.
♦ **WYNAJMĘ** garaż murowany, os. Spółdzielcze. (012)644-71-98.
♦ **WYNAJMĘ** pokój, os. Centrum D, pani pracująca. 0600-664-280.
♦ **ZAGĘSZCZARKI** wynajem. 0501-672-102.
♦ **ZAMIENIĘ** dwupokojowe 51 m², kwaterunkowe, na mniejsze, własnościowe.

(012)642-22-15, (012)425-73-48, 0508-125-213.
♦ **ZAMIENIĘ** garsonierę własnościową, 25 m², IIp. na większe, do 50 m², własnościowe, tylko Nowa Huta. 0692-187-214.
♦ **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 52 m², na dwa pokoje mniejsze. (012)644-55-84.
♦ **ZAMIENIĘ** pilnie! Kwaterunek, 3-pokojowe, 65 m², os. Centrum A na dwa oddzielne, małe mieszkania. (012)655-32-85, 0889-378-701.
♦ **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe, własnościowe na 1-pokojowe, kwaterunkowe. (012)648-14-58.
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012)645-47-65 lub 0609-725-791.

Lokal

na / warsztat
✓ hurtownię / usługi
do wynajęcia
przy ul. Bulwarowej
Tel. 643-17-09

TAPICER meblowo-samochodowy

→ tanio → solidnie → szybko
tapicerowanie mebli współczesnych i antycznych
os. Teatralne 19 ☎ 680-49-91

INTER PACK
BAGAŻNIKI
♦ **ROWERY** ♦ **BOXY**
♦ **UCHWYTY ROWEROWE**
413-57-95 Kraków, ul. Młyńska 8

AUTO-GAZ
→ wulkanizacja
→ mechanika samochodowa
→ wymiana oleju (gratis)
ul. Bieńczycka 7 ☎ 649-66-35

AUTO KOMIS
„AUTO ZDZICH”
SKUP ♦ SPRZEDAŻ ♦ ZAMIANA
Peugeot 405 GL 1.4 1994 13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz 1992 12 800 zł
Opel Kadett 1.3 1986 6 200 zł
Nissan 200 SX 1990 16 500 zł
Polonez GLE 1995 5 900 zł
KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ
parking
gieldy samochodowej HTS
Tel./fax (012) 647-92-08
Tel. kom. 0502-63-65-72
PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY

Wycieczka do Lwowa i pielgrzymka do Medjugorie

KOLONIE LETNIE Z „GALEONEM”

Przypominamy pracownikom Mittal Steel i spółek hutniczych, że w biurze można wykupić skierowanie na kolonie na takich samych zasadach jak rok temu – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata. Oto niektóre z krajowych propozycji Biura Podróży „Galeon”.

POLSKIE MORZE

LEBA – kolonia letnia i obóz młodzieżowy – 16 dni, turnus 21.07. – 05.08.2005 r. **CENA: 1.099 zł.** **OŚRODEK WZASOWY „ŚWIERK”** – pokoje 2-, 3-, 4-os. (i 1 pokój 6-osobowy) wszystkie pokoje z nowoczesnymi łazienkami. WYCIECZKA AUTOKAROWA: na RUCHOME WYDMY do Słowińskiego Parku Narodowego, do skansenu wsi słowińskiej w Klukach, Muzeum Przyrodniczego w Smołdzinie, do Latarni Morskiej w Czołpinie, WYCIECZKA do Western City (w programie m. in.: kowbojskie pojedynki, parada kowbojów i Indian). REJS statkiem po morzu, WYCIECZKI po Lebie i okolicy: spacer po plaży, udział w licznych koncertach i imprezach organizowanych latem w Lebie i wiele innych ciekawych atrakcji, KĄPIELE W MORZU, gry i zabawy na plaży

NIECHORZE – kolonia letnia i obóz młodzieżowy – 16 dni, turnus: 10–25.07.2005 r., **CENA: 1150 zł.** **OŚRODEK KOLONIJNO-WZASOWY „MEWA”** położony w centrum Niechorza, w odległości 20 m od morza. Pokoje 3-, 4-, 5-osobowe z pełnym węzłem sanitarnym. WYCIECZKI AUTOKAROWE: do KOŁOBRZEGU – zwiedzanie Latarni Morskiej, portu, Starówki, PIRACKA PRZYGODA w Reducie Solnej. WYCIECZKI piesze po okolicy, m.in. do latarni morskiej w Niechorzu, do Rewala, do Trzęsacza połączone z poznawaniem zabytków i pomników przyrody, KĄPIELE W MORZU, gry i zabawy na plaży.

JASTRZEBIA GÓRA – kolonia letnia – turnus: 27.07. – 11.08.2005 r. **CENA: 1155 zł.** **OŚRODEK WZASOWY „KLIF”** – pokoje 2-, 4- i 5-osobowe z nowoczesnymi łazienkami, część w układzie studio (na 2 pokoje 1 łazienka). WYCIECZKI AUTOKAROWE: do

Malborka (m.in. zwiedzanie zamku krzyżackiego i spektakl „Światło, dźwięk” – tj. nocny pobyt na zamku, WYCIECZKA na Hel (m. in. do Fokarium w porze karmienia fok, „miejsce, gdzie kończy się Polska”), REJS STATKIEM po Bałtyku. WYCIECZKI po Jastrzębiej Górze i okolicy.

JEZIORA

KASZUBY – GRABOWO – kolonia letnia i obóz młodzieżowy, turnus: 19.07–31.07.2005 r. **CENA: 969 zł.** **OŚRODEK WYPOCZYNKOWY „SKIERKA”** – domki 5-osobowe typu Kampinos i 7-osobowe typu Wieżyca z tarasem. Wszystkie domki wyposażone są w nowe łazienki z prysznicem i WC. W każdym domu znajduje się lodówka, radio oraz czajnik bezprzewodowy. WYCIECZKA AUTOKAROWA: do Wdzydz Kiszewskich „serca Szwajcarii Kaszubskiej”, zwiedzanie bardzo ciekawego Parku Etnograficznego z prawdziwą czynną starą karczmą kaszubską, kościołem i licznymi zabudowaniami gospodarskimi z różnych zakątków Kaszub tzw. „checzami”.

MAZURY – obóz żeglarski – rejs, turnusy: 22.07 – 07.08. oraz 19.07. – 31.07.2005 r. wiek uczestników 12 – 18 lat. **CENA: 1.390 zł.** Charakter obozu: jest to obóz żeglarski typu rejs. Trasa rejsu: Węgorzewo – Giżycko – Mikołajki – Ryn – Ruciane Nida – Jezioro Śniardwy – Mikołajki – Giżycko. Zakwaterowanie: uczestnicy zakwaterowani są na jachtach 6-, 7-osobowych. NAUKA ŻEGLARSTWA, UDZIAŁ W REGATACH, ZAJĘCIA EDUKACYJNE (meteorologia, locja, terenoznawstwo) ELEMENTY RATOWNICWA WODNEGO, ZWIEDZANIE: Giżycko – Twierdza Boyen, Gierłoż – Kwaterna Hitlera, gry i zajęcia terenowe, konkursy, ognisko z szantami.

GÓRY

MURZASICHLE – TATRY – kolonia letnia i obóz młodzieżowy, turnusy: 27.06 – 9.07 i 19.07. – 31.07.2005 r. **CENA: 839 zł.** DOM WZASOWY „ANGELIKA”. Pokoje 4- i 5-osobowe, duża ilość nowoczesnych WC i łazienek na kondygnacji. WYCIECZKI AUTOKAROWE do Zakopanego, do Morskiego Oka, WYCIECZKA do zamku w Niedzicy, dla osób posiadających paszporty – przejście pieszo na stronę słowacką i zakupy, zamienienie z ZIELONYM KULIGIEM i pieczeniem kielbasy. KĄPIELE NA KRYTYM BASENIE (codziennie).

SZCZAWNICA ZDRÓJ – kolonia letnia – turnus: 18 – 30.07.2005 r. **CENA: 875 zł.** DOM WZASOWY „MARIA” – pokoje 1-, 2-, 3-, 4-osobowe z nowoczesnymi łazienkami, miejsce do plażowania nad Grajcarkiem. Zwiedzanie zabytkowego drewnianego kościołka w Dębnie, WYCIECZKA do WĄWOZU HOMOLE i REZERWATU BIAŁEJ WODY z przewodnikiem. Zwiedzanie SZCZAWNICY i degustacja wód mineralnych. WYCIECZKA PIESZA na SŁOWACJĘ (dla osób posiadających paszporty), BASEN KRYTY – 4 x w turnusie.

KACWIN – PIENISZY – kolonia letnia i obóz młodzieżowy – turnusy: 31.07. – 6.08. i 6.08 – 12.08.2005 r. **CENA: 479 zł.**

WYCIECZKA DO LWOWA
(3 dni): 26 – 28.05.2005 r.

W programie: Dzień 1: wyjazd z Krakowa o godz. 7:00 w kierunku przejścia granicznego w Medyce. Zwiedzanie miasta Drohobycz. Przyjazd do Lwowa, obiadokolacja, nocleg. Lwów nocą. Dzień 2: po śniadaniu zwiedzanie Lwowa, m.in.: Wysoki Zamek, Kopiec Unii Lubelskiej, spacer po Starówce, katedra łacińska, kaplica Boimów, dawny klasztor bernardynów, dawny kościół klarysek, arsenał, dawna synagoga Żłota Róża, kościół dominikanów, cmentarz Łyczakowski m. in. grób Marii Konopnickiej, cmentarz Orłat Lwowskich. Powrót do hotelu na obiadokolację i nocleg. Dzień 3: po śniadaniu zwiedzanie Lwowa: Prospekt Swobody – opera, Grand Hotel, pomnik Mickiewicza, sobór św. Jura. Czas wolny, indywidualne zwiedzanie miasta. Ok. godz. 15.00 wyjazd w kierunku Polski. Przyjazd do Krakowa w późnych godzinach wieczornych. Cena (przy min 40 os. płacących): 130 zł + 55 USD (tj. ok. 299 zł). W cenie: autokar, 2 noclegi ze śniadaniem i obiadokolacją w nowoczesnym domu rekreacyjnym pod Lwowem (ok. 8 km do centrum Lwowa), (pokoje 1-, 2-, 3-, 4-os. w układzie studio – na 2 pokoje 1 łazienka – nie ma problemu z wodą!),

2 x śniadanie, 2 x obiadokolacja, opieka pilota, ubezpieczenie NNW i KL do kwoty 10 000 EUR, opłaty drogowe i parkingowe. Cena nie obejmuje kosztu biletów wstępu do zwiedzanych obiektów (dotyczy obiektów określonych w programie imprezy) tj. 5 USD lub 20 hriwien).

PIELGRZYMKA DO MEDJUGORIE

TRASA: KRAKÓW – CHYŻNE – BUDAPESZT – BALATON (1) – MEDJUGORIE (5) – SIROKI BRIJEG – TIHALJINA – MAKARSKA RIVIERA – SPLIT – DUBROWNIK – CHYŻNE – KRAKÓW. Termin: 02 – 09.07.2005 r. (8 dni).

Dzień 1 – 6:30 wyjazd z Krakowa i Zielonek, przejazd przez Słowację na Węgry do BUDAPESZTU – spacer po mieście, przejazd do SIOFO-KU nad BALATONEM, obiadokolacja, nocleg

Dzień 2 – śniadanie, wyjazd do Medjugorie, po przyjeździe na miejsce zakwaterowanie, obiadokolacja, nocleg

Dzień 3, 4, 5 i 6 program pobytu dostosowany do programu Sanktuarium Matki Bożej Pokoju. Program duszpasterski: Msze św. (w jęz. polskim i międzynarodowe) w Kościele św. Jakuba, Droga Różańcowa na Górze Objawień (Podbrdo),

Droga Krzyżowa na Krizevac, Adoracja Krzyża lub Najświętszego Sakramentu, spotkanie z wizjonerami, całonocny wyjazd do SIROKIEGO BRIJEGU (klasztor OO Franciszkanów) i do TIHALJINY (figura „Matki Bożej Medjugorskiej”) oraz CAŁONOCNA WYCIECZKA DO DUBROWNIKA (4 śniadania, 4 obiadokolacje, 4 noclegi).

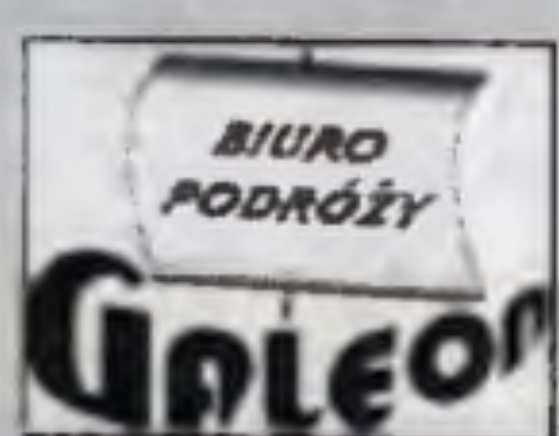
Dzień 7 – śniadanie, wykwaterowanie i wyjazd na MAKARSKĄ RIVIERĘ do „Chorwackiego Lourdes”, przejazd w okolice SPLITU nad Morze Adriatyckie i wypocznik na plaży z możliwością kąpiel w morzu, ok. godz. 17:00 wyjazd do Polski, przejazd przez Chorwację, Węgry, Słowację

Dzień 8 – planowany przyjazd do Krakowa ok. godz. 22:00.

ZAPEWNIAMY (w cenie): autokar klasy LUX 1 nocleg w hotelu nad Balatonem, pokoje w układzie studio – na 2 pokoje 1 łazienka, 5 noclegów w pensjonacie w Medjugorie (pokoje 2-, 3- i 4-osobowe z łazienką, jadalnią) – 6 śniadań i 6 obiadokolacji, opieka pilota, ubezpieczenie NNW, KL i bagażu do kwoty 10.000 EUR polisa Signal Iduna Polska S.A. opłaty drogowe i parkingowe na Słowacji, Węgrzech i w Chorwacji

CENA: 299 zł – płatne przed wyjazdem plus 120 EUR płatne u pilota.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5. Telefon (012) 642-26-20, tel. kom. 606-394-103. Tel. przez centralę HTS: 644-46-66 wewn. 57-60, www.galeon.krakow.pl e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

"UNIHUT" S.A.
30-969 Kraków
skr. pocztowa 95
ul. Jezierskiego 7

LICHEŃ – dwudniowa wycieczka 25–26 czerwca
Cena dla pracowników: 45 zł, w cenie: przejazd autokarem, kolacja, śniadanie, obiad, zwiedzanie Sanktuarium, ubezpieczenie

W sprzedaży różnorodne oferty dla dzieci i młodzieży w Polsce i nie tylko...

- Kolonie i obozy nad morzem, w Bieszczadach, w Kotlinie Kłodzkiej, na Mazurach....
- Kolonie i obozy językowe, wyjazdy specjalistyczne – z jazdą konną, tenisem, żeglowaniem, warsztatami tanecznymi, aktorskimi i in.
- Obozy młodzieżowe w większości krajów Europy
- Wyprawy w świat czarowników, w poszukiwaniu złota, i wiele innych

Zielone Szkoły: Pomorze, Bieszczady, Podhale, Beskid Sądecki i Żywiecki.

Zapraszamy po szczegółową ofertę wyjazdów

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Tel. (012) 644-46-66, wewn. 41-22, lub tel./fax 644-68-16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl

MIEDZY REALIZMEM A ABSTRAKCJĄ

Z Katarzyną Słysz, artystką malarką, projektantką plakatów i okładek, autorką scenografii, rozmawia Małgorzata Szymczyk-Karnasiewicz

● **Dzielisz swoje życie między malowanie i żeglowanie. I trudno nie zauważyć na Twoich obrazach motywów marynistycznych. Jesteś przecież sternikiem jachtowym. Powiedz, co było pierwsze.**

K.S.: Chciałabym, żeby tak nadal było, żeglować przestałam sześć lat temu i nie zapowiada się, żebym do tej pasji szybko wróciła. Ale faktycznie, malarstwo i żeglarstwo pojawiły się w moich szkolnych zajęciach prawie równocześnie i mimo że są to nieporównywalne aktywności, obie intensywnie rozwijałam. Na pierwszy wędrowny obóz żeglarski pojechałam po szóstej klasie podstawówki. Później były kolejne, najpierw z harcerską wodną drużyną „Orogen”, a potem rejsy morskie w klubie „Szkwał”. Mam wypływane ponad 4000 mil morskich i 900 godzin na morzu. Świadomie zaczęłam rysować i malować w połowie ósmej klasy, przygotowując się do egzaminu wstępnego do liceum plastycznego. Do tej pory doskonale pamiętam świetne zajęcia prowadzone przez panią Ewę Mrozowską w domu kultury na os. Zgody.

● **Chodziłaś do Szkoły Podstawowej nr 126 na os. Tysiąclecia. Czy po szkole szybko wracałaś do domu i ćwiczyłaś rysunek czy chętniej spędzałaś czas na zabawie pod trzepakiem z koleżankami z podwórka?**

– Ani jedno, ani drugie, z moich dzieciennych czasów najbardziej popularne było skakanie przez gumę i gra w „dwa ognie”, to się robiło po szkole. W wolne soboty oraz niedziele bardzo często wyjeżdżałam z rodzicami na tzw. świeże powietrze, w zimie na narty, a poza sezonem narciarskim do Stróży.

● **Kto i kiedy zdecydował, że zostaniesz artystką?**

– Trudno powiedzieć. Rodzice patrzyli przychylnym okiem na moje malarskie hobby i z ich sugestii skorzystałam wybierając liceum plastyczne, ale żeby sugerowali mi zostanie artystką, to już za mocno powiedziane. Mnie też jakoś tak samo słowo „artystka” nie przekonuje. Za to pamiętam dobrze, że ostatecznie zdecydowałam się na studiowanie malarstwa, a nie grafiki czy architektury wewnątrz po przeanalizowaniu wiszącego w holu ASP rozkładu zajęć. Było to tuż przed moją maturą. Ogarnęło mnie wówczas zdumienie, że na Wydziałach Grafiki i Architektury Wnętrz są tylko 4 godziny malarstwa w pierwszych kilku semestrach, a potem ten przedmiot znika!

● **W krakowskiej ASP studiowałaś pod okiem wybitnych profesorów Juliusza Joniaka i Zbysłuta Grzywacza. W jakim stopniu to zdeterminowało Twoje malarstwo, a w jakim pozwoliło Ci rozwinąć własny potencjał twórczy?**

– Przez całe pięć lat studiowałam rysunek pod okiem prof. Zbysłuta Grzywacza. Malarstwo przez pierwsze trzy lata u prof. Stanisława Rodzińskiego, a dwa ostatnie u prof.

Juliusza Joniaka. Trudno mówić o determinacji w takim przypadku, ale na pewno wpływ tych mistrzów da się zauważyć w moich obrazach. Studiując pod okiem takich artystów i pedagogów zarazem, nigdy nie miałam wrażenia, że hamują mój własny potencjał twórczy! Mogę raczej powiedzieć o wzajemnym do-

pracy, bardzo intensywnie udzielali się i profesorowie, i ich asystenci. Pamiętam, że ilość komplementów w czasie codziennych korekt, jakie tam przez te pięć tygodni otrzymywaliśmy, była większa, niż dane mi było usłyszeć przez całe pięć lat studiów w Krakowie.

● **André Derain napisał, że „ko-**

łęzi można się było doszukać pomarańczowych i czerwonych drobnych okrągłych form, których pierwowzorem były światła skręcających w dali samochodów.

● **W 1998 roku w Instytucie Francuskim w Krakowie zaprezentowałaś dwadzieścia sześć obrazów olejnych, które namalowa-**

tw. lekkość gestu, to określone po- ciągnięcie pędzlem ćwiczę wielokrotnie. by wybrać takie, które będzie potrzebowało potem minimalnej obróbki komputerowej.

● **Jakie konkretnie projekty sprawiły ci największą satysfakcję?**

– Jest ich sporo. Jednym z nich jest plakat „BIBLIOTEKA AUSTRACKA”, za który otrzymałam III nagrodę w ogólnopolskim konkursie w Poznaniu. Lubiłam też projektować plakaty związane z Festiwałem Piosenki Żeglarskiej „SHANTIES” ponad dziesięć lat temu.

Ale z największą satysfakcją wspominam pracę w 1994 roku nad całą szatą graficzną IX BAŁTYCKIEGO FESTIWALU PIOSENKI MORSKIEJ, na którą składał się projekt i realizacja scenografii dla Teatru Muzycznego w Gdyni, logo festiwalu, papiery listowe i nadruki na podkoszulkach.

● **Od piętnastu miesięcy jesteś mamą. Teraz wszystko podporządkowane jest jemu. Ale zanim na świat przyszedł Michał, było inaczej. Jak wygląda Twój dzień pracy?**

– Wcześniej malowałam z reguły bardzo intensywnie około sześciu godzin dziennie z półtoragodzinną przerwą w środku. Od kilku tygodni udaje mi się malować około trzech godzin dziennie, oczywiście wtedy, gdy Michałek śpi. Mnie się zawsze dobrze pracuje w dziennym świetle, z natury jestem porannym stworzeniem, więc lubię wstawać o świcie. Późnym popołudniem z reguły odpowiadałam na emaile potencjalnych kupców i prowadziłam osobistą korespondencję. Często też robiłam szkice do kolejnych obrazów lub zajmowałam się drobnymi graficznymi projektami. Teraz więcej czasu spędzam z synkiem.

● **Czy Michałek ma już wyrobiony gust co do Twoich obrazów?**

– Tego nie można wymagać od piętnastomiesięcznego synka!

● **Przenikanie się wody, ognia, ziemi i powietrza to częsty temat Twoich prac. Trzynastą obrazów zaprezentowałaś pod wspólnym tytułem „Cztery żywioły” na wystawie indywidualnej w Galerii Audialnia w 2003 roku. Proszę, opowiedz o tym cyklu.**

– Pomyśl „Czterech żywiołów” jest jakby zaszeregowaniem moich niektórych pojedynczych obrazów i stworzeniem całości, która rozrasta się z czasem. Było mi dane głęboko doświadczyć kombinacji Powietrza i Wody – takiego sztormu, gdzie zatarła się już granica między nimi, a skala Beauforta się skończyła. Mnóstwo czasu spędziłam, obserwując ogniska, pojedyncze płomienie czy iskierki. Studia „Ziemi” też są mi bardzo bliskie. Temat ten z racji trudności mierzenia się z jego malarską materią często wykorzystują filmowcy i fotograficy. Chciałam pokazać, że wciąż jest on doskonałym wyzwaniem dla artystów malarzy.

● **Dziękuję za rozmowę.**



Katarzyna Słysz z mężem i synkiem w swojej pracowni, kwiecień 2005.

Fot. Małgorzata Szymczyk-Karnasiewicz

pełnieniu się wizji malarstwa sztalugowego, jakie wyniosłam z akademii pod wpływem moich Profesorów.

● **W 1992 roku uzyskiwałaś stypendium Ministerstwa Edukacji Austrii. Jak do tego doszło i jakie doświadczenia przyniosłaś ze studiów w Międzynarodowej ASP im. O. Kokoschki w Salzburgu?**

– W holu akademii, na tablicy ogłoszeń, znalazłam informację, że jest możliwość wyjazdu na stypendium do Austrii i żeby po szczegółowe informacje iść do Konsulatu Austriackiego. Wypełniłam olbrzymi kilkustronicowy formularz i załączyłam regulaminowe pięć fotografii moich obrazów. Parę miesięcy potem w sekretariacie czekała na mnie informacja, że się zakwalifikowałam. Oczywiście ogromnie się ucieszyłam. Na sześciuset studentów było tylko trzech Polaków. Większość stanowili studenci z krajów niemieckojęzycznych. Stosunkowo dużo było Włochów, Czechów, Węgrów i po kilka osób z innych krajów (również z obu Ameryk i z Japonii). Wybrałam malarstwo w pracowni prof. Erwina Bohatscha. Możliwości były ogromne, od pracowni eksperymentalnych, interdyscyplinarnych, po scenografię, ilustrację książkową i pracownię jubilerstwa artystycznego. Wieczorami były interesujące wykłady teoretyczne z ostatnich 50 lat teorii sztuki na przemian z wernisażami profesorów prowadzących niektóre pracownie. Panowała tam ogromna dyscyplina

piowanie pejzażu nie ma sensu, gdyż nie można skopiować drzewa. Zamiast tego, trzeba ponownie odkryć esencję drzewa”. Czym dla Ciebie jest malowanie pejzaży?

– Tym samym, co malowanie każdego innego obrazu. Dążę, by moje obrazy utrzymały się na cieniutkiej granicy między realizmem a abstrakcją. Z pejzażami jest tak, że czasem natura mnie tak zachwyca, że nurzam się w jej soczystości „żywca” zaobserwowanej – czyli maluję z natury. To znowu jakaś forma wydaje mi się tak doskonała, że odszcząm z niej całą anegdotę i jest klarowną kompozycją właśnie na granicy abstrakcji lub ciut za nią.

● **Czy kiedykolwiek namalujesz obraz przedstawiający pejzaż nowohucki?**

– Na taki daleki panoramiczny...to chyba musiałabym mieć jakieś szczególne zamówienie. Ale namalowałam kilka widoków z okna, czyli zaliczające się do tej kategorii. Kiedyś zimową porą było takie piękne południowe światło, że z wielką przyjemnością namalowałam obraz „Odpoczynek w południe”. Był to widok z mojej kuchni na kilka drzew, lśniący w słońcu mokry chodnik, plac zabaw i delikatnie zarysowany „puchatek” na ostatnim planie. Kiedyś malowałam zapadający zmierzch nad moim mistrzejowickim wzgórzem z okna pracowni, ale mało charakterystyczny, gdyż to pole można znaleźć w wielu miejscach, a tam poza rytmem pni i ga-

łaś podczas pobytu w Prowansji. Co urzekło Cię w pejzażach tej części Francji?

– Na wystawie tylko połowa, to były obrazy malowane w plenerze prowansalskim, drugą połowę stanowiły bardziej złożone kompozycje, które powstały w Krakowie lub w Stróży, na podstawie przywiezionych z trzech pobytów w tamtym rejonie szkiców, akwarel, zdjęć, a nawet listów. Spędziłam w Prowansji pięć wczesnowiosennych tygodni i pamiętam, jak dziwne wydawały mi się kwitnące drzewa brzoskwiniowe i drobne niebieskie kwiatuszki na gołej jeszcze ziemi... Co mnie urzekło? Najprościej odpowiadając – kolor.

● **Tworzysz obrazy, projektujesz plakaty i okładki. Jak wykorzystujesz doświadczenia malarskie w projektowaniu?**

– Najpierw liczy się pomysł. Rozmawiam z klientem, jeśli akurat sam ma jakieś sugestie. Lecz dużo częściej robię kilka różnych szkiców i na ich podstawie zbliżamy nasze stanowiska, jeśli oczywiście dany projekt nie ma charakteru konkursowego. Praca nad samym pomysłem jest bardzo ulotna. Czasem trafia się w sedno, jakby natychmiast, i potem rysuję i myślę nad tym jeszcze parę godzin, dla udowodnienia sobie samej, że ten pierwszy pomysł nie był przypadkowy i faktycznie jest najlepszy w danym projekcie. Czasami z mozołem dochodzi się do tego najwłaściwszego. Gdy dodatkowo w pomysł plakatu czy logo liczy się



RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biurowo Rady Dzielnicy: ul. Miśnięska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja – czwartek w godz. 15.00-16.00, – kierownicy rewirów, tel.: 615-36-17; Straż Miejska – poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl

MAJÓWKA MISTRZEJOWICKA SPACERKIEM WZDŁUŻ DŁUBNI

Tegoroczna mistrzejowicka majówka z okazji 3 Maja tradycyjnie odbyła się w Parku Tysiąclecia – Oświecenia. Zorganizowana została przez Radę Dzielnicy Mistrzejowice. Taka forma uczczenia święta 3 Maja na stałe wpisała się w kalendarz imprez dzielnicy. W tym roku obchodziliśmy 214. rocznicę uchwalenia konstytucji. Przyby-

spalony w ubiegłym roku przez wandalów, amfiteatr. Pozwoli to częściej spotykać się nam tutaj. A dzisiaj życzę wszystkim udanej zabawy w rodzinnej atmosferze i informuję, że tradycyjny Dzień Dziecka organizujemy na Plantach Mistrzejowickich. Już teraz wszystkich, a w szczególności dzieci, serdecznie zapraszamy.



Majówkę otwiera przewodniczący Stanisław Zięba.

Następnie występ Krakowskiej Orkiestry Staromiejskiej pod batutą Wiesława Olejniczaka zapowiedział prowadzący imprezę Radosław Omieciński z grupy estradowej Rezon. Wspólnie z dyrektorem MDK im. A. Bursy panią Dorotą Rudy-Rudkowską zajęli się reżyserią oprawy artystycznej. W trakcie ponadgodzinnego występu orkiestry mieszkań-

ych mieszkańców, w imieniu Rady i Zarządu Dzielnicy, powitał jej przewodniczący Stanisław Zięba. Dokonując uroczystego wprowadzenia do rocznicowego tematu powiedział m.in.: Konstytucja 3 maja zajmuje bardzo ważne miejsce wśród największych dzieł prawnopolitycznych dawnej Rzeczypospolitej. Mimo że obowiązywała zaledwie 15 miesięcy, przeszła do tradycji narodu jako dowód jego wielkości, stając się symbolem dążeń niepodległościowych i działań zmierzających do wzmocnienia państwa oraz rozszerzenia swobód obywateli. Zapewne pamiętamy słowa wypowiedziane przez Ojca Świętego Jana Pawła Wielkiego, który w nawiązaniu do tego wielkiego wydarzenia powiedział „wolności nie można tylko posiadać (...), trzeba ją stale zdobywać i tworzyć”. Życzę Państwu i sobie, abyśmy nigdy o nich nie zapominali, a prawdy w nich zawarte wprowadzali w życie. Jeszcze raz witam w pięknym parku Tysiąclecia – Oświecenia. W niedługim czasie odbudowany zostanie,

cy usłyszeli popularne utwory. Można powiedzieć, że znane skądinąd powiedzenie „muzyka łatwa, lekka i przyjemna” najlepiej oddało charakter koncertu. Niestety bogaty program imprezy musiał zostać przerwany. Sprawcą wszystkiego była burza. Obfity deszcz nie pozwolił na kontynuację.

Do czasu kiedy pozwoliła na to pogoda, alejki pełne były spacerujących mieszkańców, a pobliski ogródek jordanowski rozbrzmiewał dziecięcym śmiechem. Przez cały czas trwania imprezy czynne były stoiska ze słodyczami i napojami. Można było kupić kolorowe balony. Dużym powodzeniem najmniejszych cieszył się nadmuchiwany pałac, w którym można było się wyszaleć.

Wszystkie zaplanowane w tym dniu konkursy zostaną przeprowadzone 1 czerwca podczas zabawy z okazji Międzynarodowego Dnia Dziecka. Miejmy nadzieję, że na Mistrzejowickich Plantach pogoda wszystkim nam dopisze. Serdecznie zapraszamy.

(W.Ż.)

Podczas XXXI sesji, która odbyła się w dniu 28 kwietnia, radni Mistrzejowic pozytywnie zaopiniowali „Konceptję programowo-przestrzenną dla terenów rekreacyjnych wzdłuż rzeki Dłubni, na odcinku od Zalewu w Zesławicach do rzeki Wisły”. Została ona przedstawiona przez Pracownię Konserwacji Zabytków „Arkona”, która jest także autorem zagospodarowania Zespołu Parkowego Mistrzejowice. Przedstawione założenia projektowe obejmują tereny rekreacyjne wzdłuż rzeki Dłubni na odcinku od Zalewu w Zesławicach do rzeki Wisły oraz bezpośrednio przyległe tereny zielone lasów, pasa ochronnego Huty, tereny łąk na skraju starych Mistrzejowic, cały Zalew w Zesławicach, a w szczególności trzeci polder zalewowy tj. łąki przy ww. zalewie. W celu umożliwienia realizacji inwestycji o tak dużym zasięgu i zróżnicowanym zakresie tematycznym, została ona podzielona na cztery etapy. Do postępowania administracyjnego WZ/ULI przyjęto teren objęty I etapem oraz włączono tereny etapu II, tj. odcinek pomiędzy ul. Kocmyrzowską a al. Solidarności oraz rejon Zalewu Nowohuckiego.

Jest to inwestycja wieloletnia, na której realizację miasto musi pozyskać bardzo duże środki. Zdaniem radnych powinny one pochodzić także z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska czy też być zasilone unijnymi funduszami. Przedstawiamy przedłożony przez inwestora, Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie, I etap inwestycji. Został on podzielony na pięć części (odcin-

DŁUBNIA OD ZALEWU W ZESŁAWICACH DO WISŁY Tereny rekreacyjne



ków), które w sposób naturalny wydzielone są układami komunikacyjnymi głównych arterii Nowej Huty.

1. Część pierwsza to odcinek między Zalewem w Zesławicach, jego południową częścią leżącą w granicach miasta Krakowa, a ul. Okulickiego.

2. Część druga jest wydzielona między ul. Okulickiego a Kocmyrzowską.

3. Część trzecia znajduje się między ul. Kocmyrzowską a Aleją Solidarności.

4. Część czwarta rozciąga się między aleją Solidarności, a Aleją Ptaszyckiego.

5. Część piąta zajmuje teren między aleją Ptaszyckiego a rzeką Wisłą.

Dla uzmysłowienia ogromu prac, a co za tym idzie – kosztów, cytujemy niektóre punkty zawartego w dokumentacji zakresu robót przewidzianego dla 1. części I etapu na terenie naszej dzielnicy.

● Pozyskanie: wykupy terenów wzdłuż rzeki Dłubni pod strefę ochronną dla Parku Dłubni, prace oczyszczające koryto rzeki na całej długości, likwidacja dzikich wysypisk śmieci.

● Prace zabezpieczające koryto i profilujące brzegi rzeki na całej długości. Remont, rozbudowa, modernizacja wypustów burzowych zabezpieczających niekontrolowany zrzut śmieci do rzeki i istniejących wypustów kanalizacji komunalnej i deszczowej oraz cieków, strumyków i kanałów melioracyjnych wpływających negatywnie na jakość wody w rzece (13 miejsc).

● Prace pielęgnacyjne drzewostanu i utrzymanie łąk oraz terenów zielonych wzdłuż rzeki i ścieżek spacerowych.

● Prace inwestycyjne: remonty istniejących ścieżek, budowa nowych tras spacerowych przez łąki dłubniańskie od ul. Okulickiego do ul. Zesławickiej na lewym brzegu rzeki oraz ścieżek rowerowych lub ścieżek pieszo-rowerowych rekreacyjnych na odcinku od ul. Okulickiego / ul. Łowickiego i dalej przez ul. Zesławicką.

● Budowa kładek nad ulicami o intensywnym ruchu lub budowa sygnalizacji świetlnej na przedłużeniu tras turystycznych i rowerowych (w dwóch miejscach).

● Remont istniejących mostów i kładek, przepustów na rzece Dłubni, w rejonie ul. Zesławickiej przy potoku Baranówka i ul. Okulickiego (2 komplety).

● Budowa nowych mostków i kładek nad rzeką Dłubnią w rejonie ul. Okulickiego, ul. Morcinka (Zalew w Zesławicach) i jej dopływami w rejonie ogródków działkowych ul. Marycjusza do torów PKP przy ul. Zesławickiej (2 mostki, 4 kładki, przepusty).

● Budowa elementów małej architektury: 15 ławek, 15 koszyków na śmieci, 1 miejsce do rekreacji biernej – grillowania/ogniska, elementy wyposażenia ścieżki zdrowia na łąkach.

● Tablice informacyjne i oznakowanie tras turystycznych.

Jak już wspomnieliśmy jest to ogromne zadanie, z którego realizacją zmierzyć się będzie musiał niejeden samorząd. Tak przeprowadzone uporządkowanie koryta rzeki i jej pasów brzegowych pozwoli na przeznaczenie tych terenów na cele rekreacyjno-wypoczynkowe, zdrowotne i dydaktyczno-wychowawcze, niezależnie od spełnienia roli buforu między częścią przemysłową a mieszkalną Nowej Huty – czytamy w przedłożonej radnym koncepcji programowej. Pierwszy krok został już uczyniony. Pieniądze na opracowanie dokumentacji ambitnego zadania zostały wydane. Zobaczmy, czy uchwalając kolejne budżety miasta Krakowa, radcy miejscy nie zapomną o Dłubni. Nowohuckie dzielnice z zadowoleniem przyjmują ten projekt. Wizja czystej i uporządkowanej Dłubni naprawdę cieszy. Po tylu latach zapomnienia należy jej się coś od nas. Wycieczka rowerowa bądź spacer wzdłuż naszej rzeki – aż nie chce się uwierzyć, że jest to możliwe. No i jeszcze dla pełni szczęścia zagospodarowane zalewy w Zesławicach i przy alei Solidarności. Wszystko to będziemy wspierać i bacznie przyglądać się, czy jest realizowane.

(W.Ż.)

AKCJA „WYSTAWKA”

Zarząd Dzielnicy Mistrzejowice informuje, że w dniach 17-18 czerwca na terenie naszej dzielnicy przeprowadzona zostanie akcja wystawka – zbiór odpadów wielkogabarytowych. Wykonawcą zadania jest, wyłonione w drodze zamówienia publicznego, Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania w Krakowie. Realizator zadania ZGK Kraków przypomina, że kontenery ustawione będą w piątek o godz. 7.00, a zabrane w sobotę o godz. 18.00. W okresie ustawienia kontenerów teren będzie monitorowany przez wykonawcę zadania. Do kontenerów można wrzucać stare meble, sprzęt AGD, RTV, itp., natomiast nie wolno wrzucać odpadów komunalnych, resztek budowlanych i opon.

W naszej dzielnicy kontenery wystawione zostaną w następujących punktach:

1. os. Piastów – teren parkingowy przy budynku byłej Przychodni Rejonowej nr 11,

2. os. Bohaterów Września – przy ul. Sosnowskiego, betonowy plac przylegający do pasaży handlowego,

3. os. Złotego Wieku – teren parkingowy przylegający do bloków (wieżowce) i Fortu Batowice,

4. os. Tysiąclecia – teren parkingowy przy pasażu handlowym 42 od strony banku BPH,

5. os. Kombatantów – w rejonie pawilonu handlowego ABC,

6. os. Mistrzejowice Nowe – przy końcu ul. Sapiehy, w rejonie płyt betonowych,

7. os. Oświecenia – teren parkingowy przy pawilonie handlowym Biedronka,

8. os. Oświecenia – rejon kapliczki przy zatoce.

(W.Ż.)

CO ZE WSCHODNIM OBEJŚCIEM KRAKOWA?

O planowanej budowie ekspresowej drogi S-7 rozmawiamy ze Stanisławem GŁOWACZEM, radnym i członkiem Zarządu Dzielnicy XVIII ds. infrastruktury i planowania przestrzennego.

● Panie Radny, pod koniec kwietnia rozmawialiśmy o planowanym remoncie i przebudowie ul. Igołomskiej. W tamtej rozmowie pojawił się wątek wschodniej obwodnicy Krakowa, czyli tzw. trasy S-7. Wówczas obiecał Pan, że do rozmowy o tej kluczowej dla Krakowa i Nowej Huty inwestycji komunikacyjnej wrócimy. Czy może-

my o niej porozmawiać dzisiaj?

– Proszę bardzo.

● O wschodnim obejściu Krakowa mówiło się od lat. Przez jakiś czas w publicznym obiegu funkcjonował przebieg trasy zaproponowany przez prof. Juchnowicza. W istocie jego koncepcja sprowadzała się do tego, że nowe obejście autostradowe miałyby zostać popro-

wadzone po zachodniej stronie kombinatu, co miało ożywić podmiejskie osiedla Nowej Huty, a zwłaszcza projektowany Park Technologiczny w Branicach. Jednak koncepcja przyjęta przez Generalną Dyрекję Dróg Krajowych i Autostrad (GDDKiA) jest trochę inna?

– Tak. Proponowana droga ekspre-

sowa S-7 ma mieć łączną długość 38,4 km. To odległość pomiędzy węzłem Bieżanów a obwodnicą Słomnik.

● Jaki jest projektowany przebieg tej trasy, nazywanej czasem potocznie Trasą Nowohucką?

– Zaczynając od południa, czyli od węzła w Bieżanowie, pierwszy odcinek liczący 3 km kończyłby się na węźle Christo Botewa. Kolejny (długości 4 km) prowadziłby od Christo Botewa do węzła Igołomska-Ptaszyckiego. Następnie do węzła Kocmyrzska-Łowińskiego (3 km). Kolejny odcinek kończyłby się na węźle Okulickiego-Łowińskiego (1,5 km). Później trasa prowadziłaby do węzła w Zastowie (3,5 km), do węzła Michałowice-Luborzyca (5 km) i do węzła w Widomej (6,5 km). Ostatni odcinek kończyłby się w Szczepanowicach (11,9 km). Przebieg trasy można prześledzić na załączonej mapce.

● Budowa takiej trasy wymaga olbrzymich nakładów finansowych. Kto wyłoży te pieniądze?

– Na mocy porozumienia, jakie gmina Kraków zawarła z Generalną Dyрекcją Dróg Krajowych i Autostrad, miasto pozyska i przekaze nieodpłatnie grunty znajdujące się na terenie gminy pod budowę trasy, sfinansuje także w 50% opracowanie dokumentacji projektowej, ale tylko tej części trasy, która znajdzie się w obszarze miasta. Resztę kosztów bierze na siebie GDDKiA.

● Autorzy porozumienia podkreślają, że udało się stworzyć projekt, który nie wywołuje w zasadzie żadnych kontrowersji, że trasa zostanie poprowadzona granicą gmin Michałowice i Kocmyrzów-Luborzyca, po terenach nie zabudowanych, że na sporym odcinku trasy można będzie wykorzystać korytarz kolejowy linii Kraków-Miechów...

– Dobrze, że padło sformułowanie „w zasadzie żadnych kontrowersji”, ponieważ radni Dzielnicy XVII, czyli Wzgórz Krzesławickich, podkreślają, że droga pobiegnie prawie środkiem Zesławic i nie obejdzie się bez wyburzeń niektórych domów. Z kolei odpowiedzialny za inwestycje drogowe pełnomocnik prezydenta Miasta Krzysztof Adamczyk argumentuje, że przy tak olbrzymich inwestycjach pewnych ingerencji w dotychczasowe środowisko nie da się uniknąć, ale najważniejsze jest



dotrzymanie standardów jego ochrony, tak by nowa droga była jak najmniej uciążliwa dla najbliższego sąsiedztwa.

● Kiedy może ruszyć budowa?

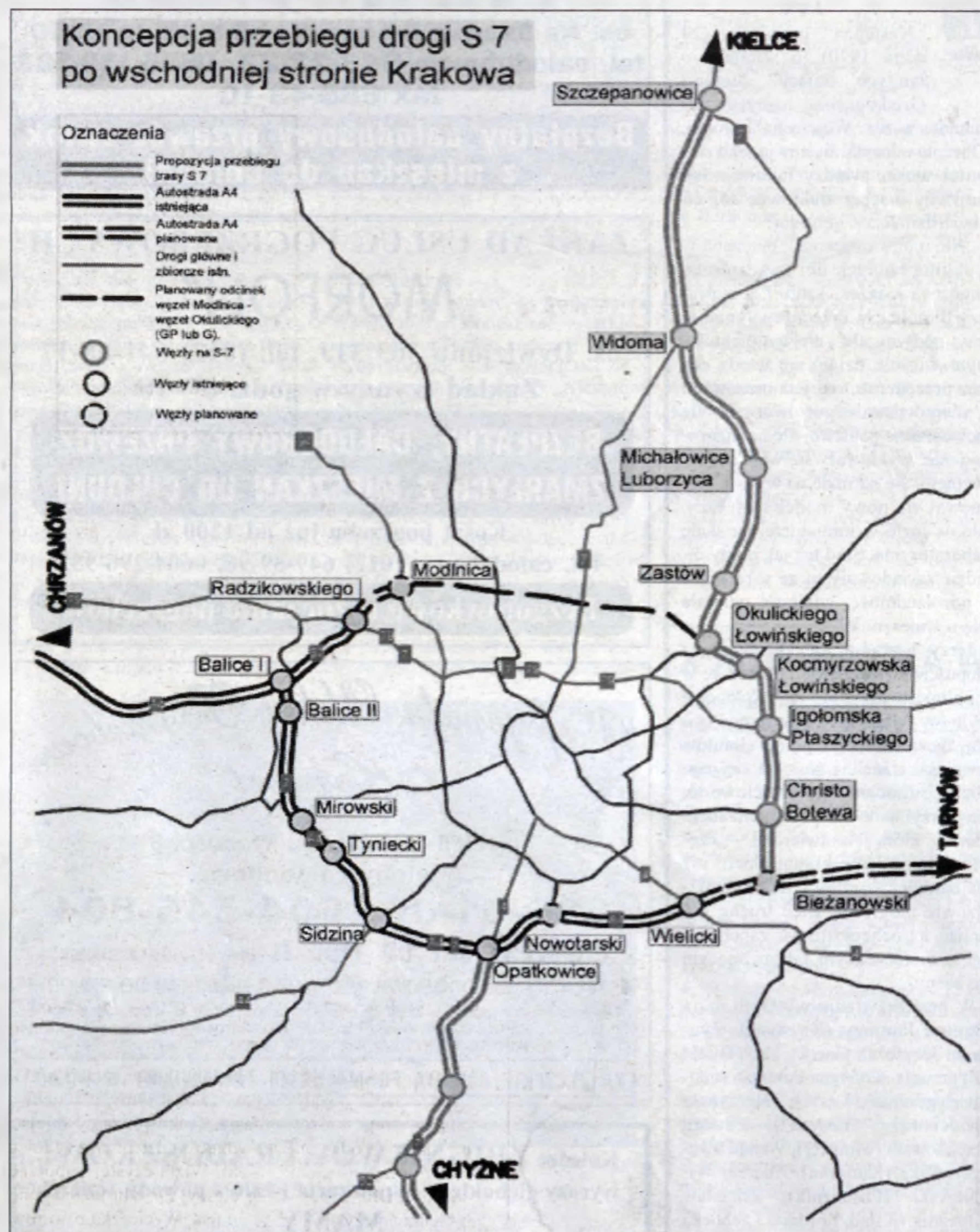
– Wstępny harmonogram prac związanych z przygotowaniem i realizacją Trasy Nowohuckiej przewiduje, że budowa pierwszego odcinka S-7 (od węzła Bieżanów do węzła Christo Botewa) ma szansę na realizację w latach 2006–2007. Jeszcze w tym roku mają być wykupione grunty pod trasę oraz opracowana dokumentacja projektowa. W najbliższym czasie GDDKiA ma przygotować wniosek o wydanie decyzji o ustaleniu lokalizacji drogi oraz uzyskanie decyzji dla inwestycji budowy drogi ekspresowej S-7 na odcinku od węzła Widoma do węzła Ptaszyckiego-Igołomska. Odcinek ten miałby długość 19,5 km i podzielony byłby na dwa etapy: pierwszy – poza granicami Krakowa (od Widomej do Zastowa – 11,5 km) i etap drugi – w granicach miasta Krakowa (od Zastowa do węzła Ptaszyckiego-Igołomska – 8 km). Przewiduje się, że koncepcja programowa dla obu etapów byłaby gotowa na koniec kwietnia przyszłego roku, a w kwietniu 2007 roku wydana zostałaby decyzja dla tej inwestycji. Właściwe prace budowlane byłyby prowadzone w latach 2008–2009. Oczywiście, jeśli nie pojawią się nieprzewidziane przeszkody: protesty, odwołania. Wtedy cała procedura może się przedłużyć.

● Jakie znaczenie dla Nowej Huty będzie miała nowa trasa?

– Obiektywnie rzecz biorąc, ogromne. Dostępność komunikacyjna to jeden z głównych – obok uregulowania spraw własnościowych – czynników przyciągających inwestorów. Fatalny stan dróg był – i nadal jeszcze jest – naszą piętą achillesową. Co jakiś czas słyszymy o kolejnych znaczących inwestycjach na Słowacji, ale zwróćmy uwagę, jakie tam są drogi. A potem, wystarczy popatrzeć na pełniąca rolę drogi krajowej naszą ul. Igołomską – pełną dziur, zapchaną samochodami, bez poboczy. To przecież horror.

● Dziękuję za rozmowę.

(f)



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

KLASYKA I SERWITUT

Na początku nowego sezonu 1969/70 z Teatru Ludowego do Teatru im. Juliusza Słowackiego odszedł Tadeusz Włodarski. Potem występował w Teatrze Studio i Teatrze Powszechnym w Warszawie. Zasłynął jednak jako aktor radiowy w programie „60 minut na godzinę”. Zmarł w 1989 roku w Warszawie w wieku 53 lat.

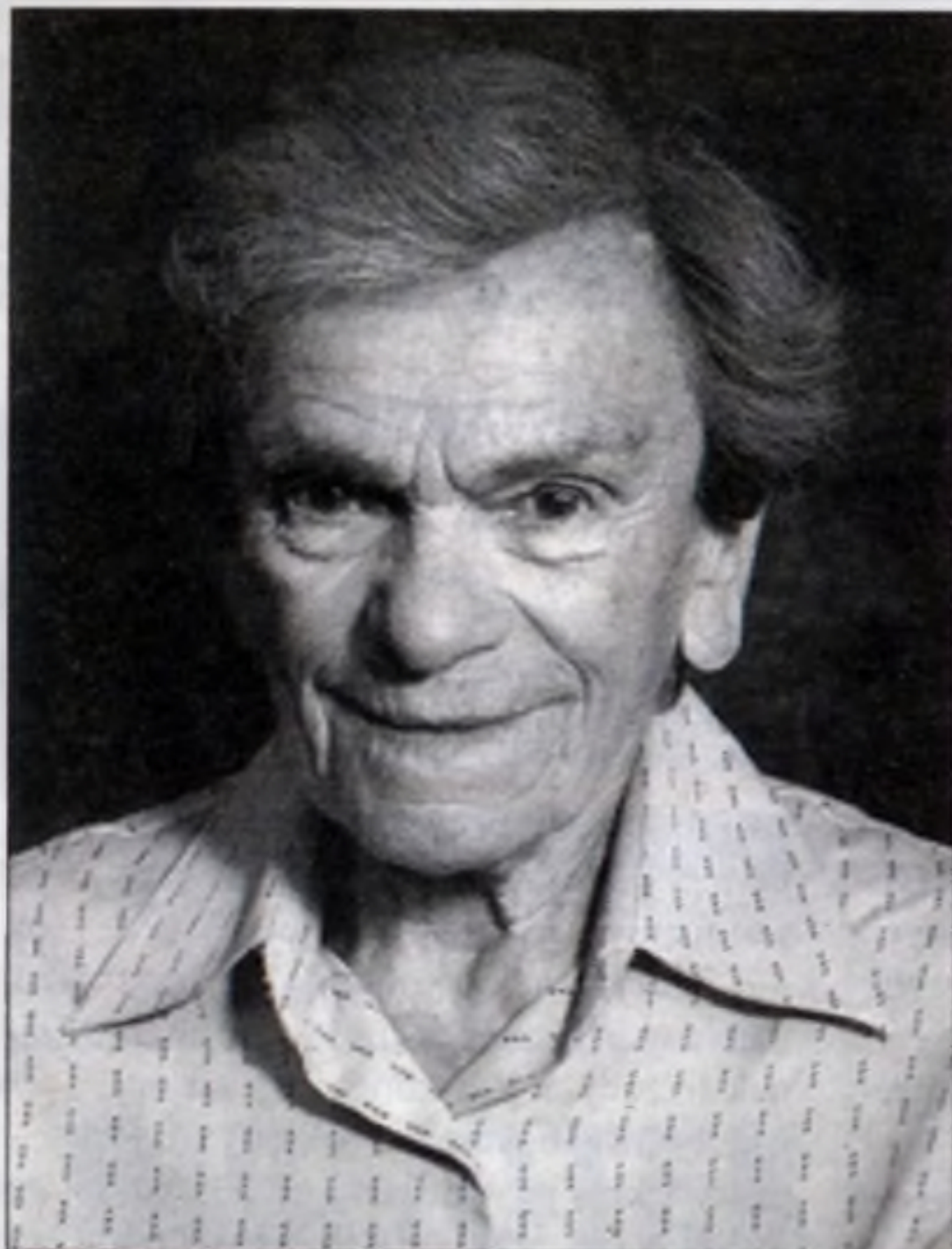
W tym samym sezonie za jedno z najciekawszych wydarzeń na scenach krakowskich krytycy uznali „Króla Jana wg Szekspira” Friedricha Dürrenmatta (premiera 21 grudnia 1969) w reżyserii Ireny Babel. Sięgnęła ona tutaj do kronik historycznych z pierwszych lat XIII wieku, a więc z czasów panowania w Anglii królów Ryszarda Lwie Serce i króla Jana bez Ziemi, we Francji zaś króla Filipa i Ludwika VIII. Za motto sztuki mogły tu służyć słowa samego Szekspira: „Przekleństwem królów są podli służalcy, co biorąc lada ich kaprys za rozkaz, w skinieniu władcy widzą wyrok prawie”. Friedrich Dürrenmatt stworzył zupełnie nowe oblicza jego bohaterów. Ludwik, u Szekspira waleczny rycerz, został tu przedstawiony jako imbecyl i komiczna postać, a matka Blanka jako frywolna młódka. Jedynie Filip Ryszard nieślubny syn Ryszarda Lwie Serce wyrastający na pierwszoplanową postać – pokazany został, jako królewskie sumienie. Krystyna Zbijewska, oceniając inscenizację („Dziennik Polski” z 20 stycznia 1970), stwierdziła, iż był to w pełni udany spektakl. Recenzentka podkreśliła, że sztuka choć historyczna poprzez przedstawienie charakterów, namiętności i działań bohaterów dramatu przywołuje na myśl fakty ze świata współczesnego. Myśl ta, dość zawołowana dotyczyła rywalizacji wielkich mocarstw o prymat na kuli ziemskiej i wymachiwania przez nie straszakiem atomowym.

Wracając jednak do oceny sztuki. Krystyna Zbijewska, z zadowoleniem stwierdziła, że reżyser utrzymał inscenizację w jednolitej poetyce i w świetnym tempie, a z aktorów wydobyl „maksimum możliwości scenicznych”. Tytułową rolę zagrał Aleksander Bednarz. Filipa Ryszarda Zygmunt Józefczak („nazbyt młodzieńczy i romantyczny”, ale „pełen wyrazu i dramatycznej siły”). Krystyna Feldman zagrała królową Eleonorę, Irena Jun Konstancję, Danuta Jamrozy Blankę, Stefan Rydel Filipa króla Francji, Zdzisław Klucznik Ludwika, a Józef Harasiewicz Leopolda austriackiego, Leszek Teleszyński Roberta de Foulconbridge’a, Edward Rączkowski Pandulfa. Aktoży ci „ucziłowiczyl” historycznych bohaterów. Krystynie Zbijewskiej szczególnie spodobła się bójka kobiet na królewskiej naradzie, pełna drapieżności, a jednocześnie komizmu. Recenzentka pochwaliła też znakomitą scenografię Barbary Stopki. Szczególne wrażenie zrobiło na niej wnętrze strzańskiej katedry.

♦♦♦

Wkrótce potem na nowohuckiej scenie pojawiły się „Księżniczka na opak wywrócona” Calderona, w reżyserii Bogdana Hussakowskiego (premiera 26 lutego 1970), a następnie „Czajka” Antoniego Czechowa (premiera 21 marca 1970) w reżyserii Ireny Byrskiej.

To niezwykła sztuka w dorobku tego wybitnego pisarza rosyjskiego, choć z początku sam autor nie był



Krystyna Feldman jako Eleonora w „Królu Janie wg Szekspira”.

pewny, czy stworzył udane dzieło. 11 listopada 1896 roku w Petersburgu napisał: „oglądałem z widowni tylko dwa akty mojej sztuki, potem siedziałem za kulisami i ciągle czułem, że moja »Czajka« robi kłapę. Po premierze w nocy i następnego dnia zapewniano mnie, że pokazałem samych idiotów, że pod względem scenicznym sztuka jest niezdarą, że w ogóle jest niemądra, niezrozumiała, nawet bezsensowna itp. itp”. Ale nie minął miesiąc, a z Moskwy napisał do niego reżyser W. Niemirowicz Danczenko: „Powodzenie fantastyczne. Od pierwszego aktu sztuka podbiła widownię, potem nastąpił szereg triumfów”. A Maksym Gorki stwierdził, iż jest to sztuka „heretycko genialna”.

O co w niej chodzi? Czy tylko o to, że młody autor Konstanty Triepiew podrażniony na pozór niewinnym słowem matki zrywa przedstawienie własnej sztuki, każe zapuścić kurtynę, przekreśla swe marzenia artystyczne i ucieka? W tym jednak rzecz, że matka, Irina Arkadina, to znakomita aktorka obdarzona talentem i praktyczna organizatorka własnej kariery. Drażni ona syna marząc o karierze dramatopisarza, który chciałby pisać „nie takie” sztuki, w jakich ona występuje. W dodatku matka walczy o utalentowanego pisarza Trigorina, który wcześniej zdobył inną aktorkę, 19-letnią Ninę, ukochaną Triepiewa i został ojcem jej dziecka. Ale Trigorinowi potrzebna jest dyscyplina, również w twórczości. W tym może mu pomóc starsza o 24 lata od Niny Irina. Z kolei Triepiewa kocha Masza, jedna z najciekawszych postaci sztuki. Miłość do niego zabija w niej ambicję, podobnie jak ambicja zabija u Triepiewa instynkt życia. I jak stwierdził Wojciech Natanson w recenzji sztuki „Głód życia i ambicja” („Teatr”, 15 czerwca 1970) „będzie brutalna wobec męża i nawet dziecka; chyba śmierć Triepiewa ją wreszcie uspo-

koi, choć nie wiadomo, czy pozwoli znaleźć własną drogę”.

Nowohucka inscenizacja „Czajki” odniosła sukces. „Przedstawienie w Nowej Hucie jest pobudzające i świeże. Mocno zrytmizowane może się wydawać chłodne. W istocie nie ogranicza biegu uczuć tutaj pokazanych; raczej umie je obsadzić w rygorach niemal Racine’owskich. (...) Metafory i obrazy nie są natrętne; tytułowa czajka to nie symbol, lecz jeden z akordów”. Stwierdził Wojciech Natanson. Spośród aktorów wyróżnił Grażynę Barszczewską (Nina Zariieczna), Zygmunta Malanowicza (Konstanty Gawrilowicz Triepiew), Barbarę Omielską (Masza), a także gościnnie występującą Zofię Niwińską ze Starego Teatru (Irena Nikołajewna Arkadina), w drugoplanowych rolach zaś Zdzisława Klucznika (Piotr Nikołajewicz Sorin), Lecha Bijalę (Ilja Afanasiewicz Szamrajew) Stefana Rydla (Eugeniusz Sergiejewicz Dorn).

♦♦♦

Następna premiera (24 maja 1970) to „Ballada o tamtych dniach” Stefani Grodzieńskiej i Jerzego Jurandota w reż. Wojciecha Jesionki. Obecnie odczytalibyśmy ją jako serwitut wobec władzy ludowej. Jak bowiem inaczej traktować to, co stwierdził Jerzy Jurandot?

„Nie mogę zrozumieć, dlaczego w Lublinie tamtych dni nie napisano mnóstwa książek, sztuk i scenariuszy filmowych. Przecież w tym niezbyt podłym, ale i niezbyt efektywnym mieście działo się wtedy coś bez precedensu, coś jednorazowego i niepowtarzalnego: tworzyło się nowoczesne państwo, ale na razie w pigułce, wykluwały się władze i instytucje, ale na razie na wyrost, formował się nowy model społeczny, ale na razie w miniaturze, na skalę laboratoryjną. Stąd też jak nigdy nigdzie sąsiadowały tu ze sobą patos i powszedniość, wielkość ocierała się o śmieszność”.

Jerzy Jurandot nie chciał chyba dopuścić do swej świadomości, że w Lublinie tworzył się rząd kolaboracyjny w stylu Vichy, tyle że pod egidą akceptowanego przez aliantów „wujaszka Joe”, i że staje się jego piewą. Ratowało go częściowo to, że patrzył na te dni pod kątem anegdoty, – która jak stwierdził – „często lepiej oddaje klimat chwili niż najbardziej źródłowe dzieło”. W dzwowie mogli się więc trochę pośmiać, a trochę wzruszyć, zapominając o historycznym fałszu bijącym ze sceny.

W przedstawieniu wystąpili m.in. Danuta Jamrozy (Krystyna), Zygmunt Józefczak (Jacek), Lech Bijal (Zygmunt), Krystyna Feldman (matka Zygmunta), Leszek Teleszyński (podchorąży „Leszek”), Edward Rączkowski (Minister), Wanda Swaryczewska (Kurierka), Andrzej Wiśniewski (Porucznik), Zdzisław Klucznik (Ksiądz) i Maria Cichocka na zmianę z Bogusławą Czuprynówną (Kowalska).

RYSZARD DZIESZYŃSKI
Fot. W. Plewiński



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

POGRZEBOWE USŁUGI:

♦ **KOMPLEKSOWO** ♦ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (GAŁĄ DOBĘ)

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

os. Na Skarpie 24, czynne od 8.00 do 15.00
tel. całodobowe: 643-72-22, 0606-139-383
fax 686-43-10

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

**BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI**

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne Usługi Pogrzebowe
Korynt

31-908 Kraków, os. Młodości 8

Telefony całodobowe

686-61-00, 604-545-804

POGRZEBY JUŻ OD 1100 ZŁ (na terenie Krakowa)

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

■ wyrabiamy akty zgonu ■ duży wybór trumien i urn ■ kremacja ■ transport w kraju i za granicą ■ kwiaty i wieńce ■ załatwiamy wszystkie formalności w ZUS-ie ■ rozliczenia bezgotówkowe ■ opieka całoroczna nad grobami

NA ŻYCZENIE KLIENTA FORMALNOŚCI ZAŁATWIAMY W DOMU

Koledze **ZBIGNIEWOWI RADOSZKOWI**
wyraży głębokiego współczucia i żalu z powodu śmierci
MAMY

Śladają Zarząd, Kierownictwo, Koleżanki i Koledzy
z Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Usługowego
„Zakład Automatyzacji HTS” Sp. z o.o.

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

WYKONUJEMY BEZGOTÓWKOWO, SOLIDNIE I TANIO

- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni (bezpłatne przechowywanie w chłodni)

- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Z tym ogłoszeniem

ul. Sieroszewskiego 5 (obok Szpitala im. St. Żeromskiego) **Tel./fax: 686-61-20** **10% RABATU**

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice” w Krakowie,
os. Tysiąclecia 42, ogłasza

PRZETARG OFERTOWY NIEOGRANICZONY

na ustalenie stawki najmu lokalu użytkowego:

1. os. Tysiąclecia 42 o powierzchni 22,40 m²
– stawka wywoławcza wynosi 10,00 zł/m² + VAT + media, wadium 1000 zł.
2. os. Złotego Wieku 12 o powierzchni 22,00 m²
– stawka wywoławcza wynosi 10,00 zł/m² + VAT + media, wadium 1000 zł.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest:

1. wpłata wadium w Kasie Spółdzielni najpóźniej do dnia 30.05.2005 w godz. od 7.30 do 11.30 i od 12.00 do 14.00 (w przypadku zawarcia umowy najmu wadium zaliczane jest na poczet kaucji).
2. złożenie w Sekretariacie Spółdzielni pok. nr 8 do dnia 30.05.2005 do godziny 14.30 oferty, w zaklejonej kopercie z oznaczeniem adresu lokalu. Oferta powinna zawierać:

- imię i nazwisko, telefon kontaktowy
- proponowaną stawkę za 1 m²,
- proponowany rodzaj działalności

3. w chwili podpisywania umowy najmu z wybranym oferentem należy przedłożyć aktualny wpis do ewidencji działalności gospodarczej.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 31.05.2005 o godz. 10.00 w siedzibie SM „Mistrzejowice”.

Lokal w os. Złotego Wieku 12 można oglądać w dniu 25.05.2005 w godz. 9.00–9.15. Lokal w os. Tysiąclecia 42 w dniu 25.05.2005 w godz. 9.30–9.45. Przed przetargiem należy zapoznać się z Regulaminem przetargu oraz warunkami umowy najmu lokalu (do wglądu w siedzibie Spółdzielni). Zarząd zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. Informacje telefoniczne pod numerem: 640-99-46

Sepoż GAŚNICE

NAPRAWA, SPRZEDAŻ

- znaki BHP i P-poż ■ pomiary ciśnienia w hydrantach ■ wymiana butli CO₂

ul. Makuszyńskiego 13

(012) 684-23-12, 0606-318-229
7.30–15.30

KREDYTY GOTÓWKOWE

SZYBKO I SOLIDNIE

- ✓ BEZ PORĘCZYCIELI
- ✓ DLA EMERYTÓW I RENCISTÓW
- ✓ DLA ZADŁUŻONYCH – BEZ BIK!
- (100% OTRZYMANIA)
- ZADZWOŃ JUŻ TERAZ!

Tel. 0510-579-160

(możliwy dojazd do klienta)

TANIE WCZASY NAD MORZEM

WE WŁADYSŁAWOWIE

VI i IX – 25 i 30 zł

VII i VIII – 30 i 35 zł

DZIECI ZNIŻKA

❖❖❖

Terminy do uzgodnienia

Tel. (058) 674-15-17

ZARZĄDZANIE I ADMINISTROWANIE WSPÓLNOTAMI MIESZKANIOWYMI PHU „DOMATOR” S.C.

- oferuje: ✓ profesjonalne i gospodarne zarządzanie
- ✓ konkurencyjne ceny ✓ miłą, partnerską obsługę

Licencjonowany Zarządca: Urszula Turska, Bożena Szydłak 0602-55-19-04

Lokal: os. Na Wzgórzach 34, Kraków, tel. 640-67-20; pon. 14–17, śr., pt. 10–14

RESTAURACJA

„U MANIUSIA”

TRADYCYJNA

POLSKA KUCHNIA



Organizuje: • przyjęcia weselne

- bankiety okolicznościowe, i obsługuje wycieczki

Nowa Huta, ul. Śliwkowa (niedaleko ronda Czyżyńskiego)

Tel. 644-46-16, 0606-289-621, fax 686-38-80

FIRMA **ALUMARK** www.alumark.skawina.pl

SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - KORABNICKA 69 A

tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62

- PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
- ZADASZENIA
- WITRYNY
- DRZWI I OKNA

RAJTY EKSPOZYCJA: **DH WANDA**
partner, naprzeciwko lamp

RESTAURACJA

„REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38

zaprasza codziennie od godz.

9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

**wesela i przyjęcia
okolicznościowe**

do 120 osób.

Spełniając
oczekiwania rodziców
**Samorządowe
Przedszkole nr 151,
os. Niepodległości 4**

WYDŁUŻA

**CZAS PRACY PŁACÓWKI
OD 6.00 DO 18.00.**

Ponadto zapewniamy
posiłki dla dzieci
o specjalnych potrze-
bach dietetycznych.

Przyjmujemy zapisy dzieci
na rok szkolny 2005–2006.

Biurowe Usługi dla Dzieci i Młodzieży „BUM”

PIELGRZYMKA DO GROBU

OJCA ŚWIĘTEGO 15-19.05.2005

RZYM – 675 zł

tel. (012) 632-60-07, tel./fax (012) 415-52-10,
kom. 0603-64-79-44

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Mgdra Stefana Kwietniowskiego
z uprawnieniami szkół publicznych
Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8

prowadzą **ZAPISY**
NA ROZPÓCZYNAJĄCY SIĘ w lutym semestr
pierwszy i semestr wyższe następujących szkół:

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE

2-letnie na podbudowie zsz.

3-letnie na podb. gimnazjum (lub 8-let. SP)

TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE ZAOCZNE

3-letnie na podbudowie zsz. w zaw. sprzedawca

POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE

informatyka, rachunkowość, turystyka

Informacje: (012) 676-81-82, 0604-266-151

„Bezpieczny dom, biuro, sklep”

ALARMY

BEZPRZEWODOWE

Najszybsza ochrona przed

włamaniami już **od 129 zł**

Montaż gratis PROMOCJA!

Przedstawiciel handlowy: 0888-789-742

Prywatna Firma działająca od 1994 r.



ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o.

■ os. Uroczę 4, tel. 642-26-94

■ ul. L. Rydla 7, tel. 637-27-01, 638-47-27

tel./fax 636-37-75

PRZYJMIE W ZARZĄD I ADMINISTRACJĘ

- budynki prywatne (w tym nowo wybudowane) • wspólnoty mieszkaniowe • budynki instytucjonalne • budynki zakładowe • budynki komercyjne

Zapewniamy: ♦ konkurencyjne ceny ♦ profesjonalną obsługę

Świadczymy: porady prawne, obsługę księgowo-finansową nieruchomości, rozliczenie mediów (c.o., woda, kanalizacja, odprowadzanie komunalnych zanieczyszczeń)

www.zarzacanieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zarzacanieruchomosci.krakow.pl



Prokocim

działający od ponad 10 lat

Biura - os. Kalinowe 4 tel. 648 40 92

- ul. Okólna 4 tel. 655 01 42

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkaniowe

do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe - ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy prekursorską działalność pozyskiwania kredytów na docieplenia budynków i modernizację instalacji C.O.
- udzielamy wszechstronnych porad

Jesteś zainteresowany - zapraszamy!

Solidność,

uczciwość

i gospodarne zarządzanie

to podstawowe zasady działania firmy:

Zarządzanie Nieruchomościami „ADM-EL”.

Licencjonowany Zarządca Nieruchomości Elżbieta Woźniak zaprasza do współpracy Wspólnoty Mieszkaniowe do siedziby swojej firmy na osiedlu Centrum A bl. 5.

Firma działa od 16 miesięcy. Praca oparta na bazie dziewięcioletnich doświadczeń w zarządzaniu zasobami gminnymi, prywatnymi i wspólnotami – za pośrednictwem zarządcy gminnego.

Tel./fax 685-57-85, 0501 458 854

E-mail: elwozniak@interia.pl

OKNA – DRZWI

PRZYJDŹ, ZOBACZ „OKNOO”

ul. Klasztorna 3, Kraków

tel. 686-70-43 lub 0506-43-95-98



Nauka Jazdy „ŚLIMAK” kat. B

os. Albertyńskie 36, Szkoła Podstawowa Nr 100

Biuro: pn 17–19, wt. 10–12, czw. 17–19

Tel. 649-14-92 w. 20

Kursy prawa jazdy i doszkalanie

Chevrolet Aveo, atrakcyjne ceny, raty

Tel. 604-506-919

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- ◆ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- ◆ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- ◆ kwalifikacyjno-okresowe kierowców

◆ **LEKARZE:** • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyń i naczyń, ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

◆ Pracownia analityczna – pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ◆ EKG – spoczynkowe ◆ USG jamy brzusznej i ginekologicznej ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ◆ REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta
Pon.–pt. 8.00–18.00

USG – BEZ TERMINÓW

Tel. 641-03-11
643-31-09
■ jama brzuszna ■ narząd rodny ■ prostata ■ piersi ■ tarczycy ■ jądra (moszna) ■ położnictwo (ciąża) ■ badania dziecięce m.in. stawy biodrowe ■ i inne

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Uroczę 2
Tel. 644-92-82

VIDENT

◆ protezy zębowe, korony, mosty
◆ ekspresowe naprawy protez
◆ pełny zakres usług protetycznych
Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

Poradnik nowohuckich aptekarzy

NAJCZĘŚCIEJ STOSOWANE LEKI PRZECIWBÓŁOWE DOSTĘPNE BEZ RECEPTY

Radzi mgr farmacji Krystyna ADAMSKA z apteki na os. Wandy 23

Walka z bólem jest podstawowym zadaniem medycyny. Dlatego leki przeciwbólowe są jedną z najczęściej stosowanych grup leków. W aptekach dostępne są bez recepty liczne leki przeciwbólowe, co nie ułatwia orientacji zarówno co do ich działania, jak i co do przeciwwskazań do ich stosowania. Leki przeciwbólowe, zbyt długo i w zbyt wysokich dawkach stosowane, mogą powodować zagrożenie dla zdrowia.

Za podstawową grupę leków przeciwbólowych uważa się leki z PARACETAMOLEM, który wykazuje najmniej działań niepożądanych. Jest „łagodny” dla żołądka i jelit, nie wpływa na krzepliwość krwi i nie zaostrza choroby astmatycznej. W przebiegniach, przy podwyższonej temperaturze, działa przeciwgorączkowo. Leki z tej grupy stosuje się często u dzieci i u osób starszych. Paracetamol występuje w lekach jednoskładnikowych i wieloskładnikowych. Przy zakupie leku wieloskładnikowego najlepiej poprosić o radę farmaceutę.

Drużyna grup leków przeciwbólowych zawiera w swoim składzie IBUPROFEN, który ze względu na umiarkowane działania niepożądane ma opinię bezpiecznego leku przeciwbólowego i przeciwgorączkowego, a także, co ważne, przeciwpalnego. Działanie przeciwpalne usuwa częściowo przyczynę bólu. Ibuprofen stosuje się często u dzieci.

Trzecią grupę leków przeciwbólowych, przeciwgorączkowych i przeciwpalnych są pochodne kwasu acetylosalicylowego, czyli popularna ASPIRYNA, a w Polsce POLOPIRYNA. Jednak leków z aspiryną nie mogą

stosować dzieci do 12 roku życia, osoby starsze, chorzy mający problemy z krzepliwością krwi i chorzy na astmę. Przed zakupem aspiryny lepiej poradzić się farmaceuty.

Jest jeszcze czwarta grupa leków przeciwbólowych zawierająca NAPROKSEN, który ma silniejsze działanie przeciwbólowe i przeciwpalne, ma dłuższy czas działania, przez co może być stosowany rzadziej niż inne leki przeciwbólowe i przeciwpalne. Natomiast ma więcej działań niepożądanych.

Wskazaniem do stosowania omówionych grup leków są bóle słabe i umiarkowane, a także podwyższona temperatura i lekkie stany zapalne. A zatem można je stosować w bólach głowy, zębów, mięśni, kości, stawów, w migrenie, w bólach menstruacyjnych, w nerwobólach, w bólach krzyża, w rwie kulszowej. Natomiast są prawie nieskuteczne w bólach trzewnych.

Przy doraźnym stosowaniu leków przeciwbólowych ich działanie niepożądane występuje rzadko. Przy długim stosowaniu i w wysokich dawkach mogą wystąpić działania niepożądane ze strony układu pokarmowego, takie jak nudności, wymioty, biegunka, za-



Personel apteki w os. Wandy – najstarszej apteki w Nowej Hucie.

parcia, niestrawność czy wzdęcia. Ze strony układu nerwowego: zawroty głowy, nadpobudliwość, senność i bezsenność. Może wystąpić swędzenie skóry i wysypka. Często podnosi się ciśnienie krwi. Mogą wystąpić zmiany w obrazie krwi. Chorzy z astmą oskrzelową, chorobą wrzodową żołądka i dwunastnicy, z niewydolnością wątroby i nerek, z zaburzeniami krzepnięcia krwi powinni zachować ostrożność przy stosowaniu leków przeciwbólowych.

W podsumowaniu przedstawionych powyżej informacji można sformułować następujące zalecenia bezpiecznego stosowania leków przeciwbólowych w samoleczeniu:

1. leki przeciwbólowe dostępne bez recepty należy stosować nie dłużej niż przez kilka dni, a jeśli ból się utrzymu-

je należy znaleźć przyczynę bólu i rozpocząć leczenie przyczynowe;

2. podstawowym lekiem przeciwbólowym bez działania przeciwpalnego jest PARACETAMOL, a w bólach towarzyszących stanom zapalnym najbezpieczniejszy wydaje się IBUPROFEN;

3. częściej stosować leki przeciwbólowe jednoskładnikowe niż wieloskładnikowe – wieloskładnikowe powodują większe zagrożenie dla zdrowia;

4. doradzając choremu, należy brać pod uwagę charakter bólu, współistniejące choroby, wiek pacjenta, a także stosowane przez niego leki.

Pod tym numerem w godz. 8.00–20.00 pełnią dyżury nasi farmaceuci: 0695-281-002.

APTEKI BLISKIE SERCU

✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64, ✓ Apteka os. Uroczę 1, tel. 425 85 23, ✓ Apteka os. Górali 6, tel. 644 85 86, ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 22, tel. 647 93 74, ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98, ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20, ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15, ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13, ✓ Apteka os. Młodości 8, tel. 643 21 01, ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85, ✓ Apteka os. Kolorowe 21, tel. 643 76 22.

GABINETY LEKARSKIE

- ★ KARDIOLOG
- ★ DERMATOLOG
- ★ PEDIATRA
- ★ NEUROLOG
- ★ INTERNISTA
- ★ DIAGNOSTYKA (pełny zakres)

os. Na Stoku 32
tel. 640-59-20

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80

czynne pon.–pt. 9–19, sobota 9–14

PROTEZY NYLONOWE

5 LAT GWARANCJI

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, nielamliwe, bezklamrowe)

- ◆ OZON – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
- ◆ MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE
- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY



NZOZ "Osiedle Uroczę" Sp. z o.o.

Prywatna Specjalistyczna Poradnia Kardiologiczno-Diabetologiczna

specjalista kardiolog
lek. med. Jacek Trząski
wtorek w godz. 16⁰⁰-19⁰⁰

specjalista diabetolog nefrolog
lek. med. Adam Markiewicz
poniedziałek w godz. 18⁰⁰-19⁰⁰

Osiedle Uroczę 2, pokój 118, I piętro
Rejestracja telefoniczna codziennie w godz. 7⁰⁰-19⁰⁰
tel. 644-13-32

Oferujemy duży zakres zabiegów rehabilitacyjnych:
laseroterapia, magnetoterapia, naświetlanie, rehabilitacja ruchowa i wiele innych

BRT – LECZY WIELE SCHORZEŃ

W naszym gabinecie leczymy m.in.:

- nerwice – bóle kręgosłupa i stawów – depresje – otyłość
- astmę – reumatyzm – wrzody – alergię – nerwobóle

◆ TERAPIE ANTYPYKOTYNOWE ◆ ORAZ ANTYALKOHOLOWE

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43 pon.–pt. 10–17.
Tel. 642-07-03

NOWO OTWARTY FITNESS KLUB

SOLARIUM AEROBIC SIŁOWNIA

telefon

649-71-02

OS. NA LOTNISKU 11

GRAJĄC, MOŻESZ POMÓC

To było przed pięćdziesięciu – a może i więcej – laty. Spotykaliśmy go najczęściej na ul. Zwierzynieckiej. Ot, jeden z wielu przedwojennych znajomych mojego ojca. Chudy, z długą brodą i w olśniewająco białym – tak mi się wówczas wydawało – habicie. Ale po dłuższym wpatreniu się w ten niezwykle na owe lata strój można było dostrzec misterne cerowania o geometrycznej dokładności, z jaką nie zetknąłem się już nigdy.

Zresztą kto dzisiaj, na początku XXI wieku, w ogóle umie cerować? Był kamedulą, nie wiem, czy księdzem czy jeno zakonnym bratem, który z Bielan do Krakowa przywędrował pewnie na własnych nogach, choć bilety w miejskim autobusie proporcjonalnie nie były wtedy tak drogie jak obecnie. Nie

mnichów (połowa z nich to Polacy), zasady bowiem obowiązujące zakonników są niezwykle ciężkie dla współczesnych. Obowiązuje milczenie i ścisły post, samotne mieszkanie w oddzielnych pustelniach.

Historia kamedulów w Polsce jest znacznie starsza, niż to się wydaje. Pierwszych uczniów św. Romualda sprowadził do naszego kraju Bolesław Chrobry przed ponad tysiącem lat. Wkrótce ponieśli oni śmierć męczeńską i w historii Kościoła znani są pod nazwą Pięciu Braci Polskich. Po raz kolejny kameduli pojawili się w Polsce z początkiem XVII wieku na zaproszenie marszałka wielkiego koronnego Mikołaja Wolskiego. W 1602 roku przybyli do Krakowa i na swą siedzibę wybrali południowe stoki Lasu Wolskiego, zwane naonczas Pagórkami św. Stanisława. Kłopot był

jednak w tym, że owe grunta należały do kasztelana małopolskiego Sebastiana Lubomirskiego. Dlatego za namową jego żony Wolski wydał przyjęcie dla najznamienitszych w owym czasie osobistości i srebrną zastawę, na której spożywano posiłek, ofiarował Lubomirskiemu jako odszkodowanie za Pagórki św. Stanisława. Od tego czasu wznieślenie, na którym powstał klasztor i kościół Kamedulów, zwie się Srebrną Górą. Choć na biednego nie trafiło. Sebastian Lubomirski był bowiem dzierżawcą kopalni soli w Wieliczce, płacąc z tego tytułu 66 tys. zł rocznie i jeszcze na dodatek 6 tys. zł podatku. Wolski zaś wznosił klasztor i kościół kosztem ówczesnych 500 tys. zł (wół kosztował wtedy 2 zł, a zatem budowla miała równowartość stada liczącego 250 tys. wołów!). Od 1604 roku kameduli wrosli w pejzaż okolic Krakowa, a od ich białych habitów tę okolicę zwać zaczęto Bielanami (iden-



tycznie zresztą w Warszawie, gdzie eremici pojawili się kilkadziesiąt lat później). Wrosli w pejzaż to za dużo powiedziane. Mnisi nie opuszczają bowiem klasztoru, nikt też nie ma wstępu do ich eremów poza murem klauzurowym. Na całym świecie nawet do kościoła w obrębie klasztorów Kamedulów nie mają wstępu kobiety.

Wyjątkiem jest Srebrna Góra w Krakowie, gdzie na mocy testamentu Mikołaja Wolskiego kobiety (czyżby w dowód wdzięczności dla kasztelanowej Lubomirskiej?) mogą się modlić w kościele pod wezwaniem Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny przez 12 dni w każdym roku.

Biały kamedulski habit z rzadka pojawia się na ulicach Krakowa. Choć ostatnio coraz częściej. Obecny przeor klasztoru w Krakowie na Bielanach ojciec MAKSYMILIAN M. WITOLD KOZŁOWSKI rozumie bowiem, że remont zabudowań na Srebrnej Górze wzniesionych kosztem stada 250 tys. wołów kosztować może dzisiaj – kto wie? – czy nie więcej niż niegdyś budowa kościoła i eremu. Dlatego przeor wydeptuje ścieżki do moźnych początki XXI wieku. A to sypną nieco grosza instytucje rewaloryzujące zabytki, a to kapnie coś od ministra kultury czy prezydenta miasta, ale wszystko to są krople w morzu potrzeb. Dość powiedzieć, że eksperci tylko w jednym z domków eremitów naliczyli 28(!) rodzajów grzybów trawiących mury i drewno. Mnisi bogaci nie są, mimo że od władz Kongregacji Pustelników Góry Koronnej – jak zwie się jednostka nadrzędna ojców kamedulów we Włoszech – otrzymali zgodę na sprzedaż swej biblioteki klasztornej, pieczołowicie gromadzonej od czterech stuleci. Ojciec przeor Kozłowski powiada jednak, że cóż to za kamedula, który całe życie milczy, lecz nie czyta. Dlatego księgi, które naruszył zęb czasu, poddawane są konserwacji przez specjalistów z Biblioteki Jagiellońskiej. I póki można, pustelnicy ze Srebrnej Góry nie będą chcieli ich sprzedać.

Na razie z pomocą kamedulom przyszedł TOTALIZATOR SPORTOWY. 29 maja 2005 roku odbędą się zakłady specjalne LOTTO, z których cały zysk przeznaczony zostanie na ratowanie eremu kamedulów na Bielanach w Krakowie. W trwającej od 1977 roku historii zakładów specjalnych to pierwszy przypadek, by zysk skierowany został na cele poza Warszawą. I choć do tej pory TOTALIZATOR SPORTOWY kojarzył się zazwyczaj z budową obiektów sportowych, to przecież w czasach, kiedy sport liczy może na inne źródła dochodów, coraz częściej zyski z gier kierowane są na cele kultury. JAN KARKOWSKI, dyrektor oddziału TOTALIZATORA SPORTOWEGO w Krakowie, nie ukrywa, iż na pewno zysk z zakładów specjalnych 29 maja br. nie pokryje

wszystkich wydatków, jakie ponieść trzeba na rewaloryzację zabudowań na Srebrnej Górze w Krakowie. Eksperci szacują bowiem, że potrzeba na to 17–18 mln zł. Wszystko jednak zależy od ofiarności graczy. Zatem choć wygrane w zakładach specjalnych nie są tak wysokie jak w Dużym Lotku (najwyższa wyniosła niespełna 700 tys. zł), to przecież każdy, składając w kolekturze 1,25 zł „podatku od marzeń”, może mieć pewność, że przyczynia się do ratowania czterystuletniego zabytku. Jeżeli zaś przy okazji trafi główną wygraną, to jego szczęście będzie jeszcze pełniejsze.

WOJCIECH MACHNICKI

INFOLINIA AIGO:
0 801 80 88 88

AiGO
pożyczka

pożyczki
gotówkowe

bez poręczycieli
od 500 do 5000 zł

AIG AIG BANK
POLSKA SA

Kraków, al. Słowackiego 66 (w Herbewie)
czynne: pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-14.00
ul. Starowiślna 25
czynne: pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-14.00

POLSKI ZWIĄZEK MOTOROWY

SALON
• sprzedaż samochodów nowych i używanych
• atrakcyjne kredyty i ubezpieczenia
• odkup samochodów

SKLEP
• oryginalne części zamienne
• akcesoria samochodowe

SERWIS
• autoryzowany serwis gwarancyjny i pogwarancyjny FIATA
• serwis innych marek
• wymiana opon
• mycie i wyważanie kół
• montaż zabezpieczeń i radiodobrotników

PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE
do 3,5 t (także z instalacją gazową)
SPRZEDAŻ WINIET AUTOSRACOWYCH
BIURO PRZECIOZNAWICÓW
UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE

KRAKÓW, al. Jana Pawła II 200 tel. 644-33-88

CENTRUM TOMAR ROWEROWE

ARKUS & ROMET
MAGNUM
GIANT
KROSS

- Komis
- Dostawa gratis
- Systemy ratalne

CO SOBOTE ➡ GIEŁDA ROWEROWA
Kraków, ul. Klasztorna 31, tel. 425-84-30

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.autogama.pl
TEL. 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75 e-mail: auto-autogama.pl

F.H. „Auto-Gama” ogłasza nabór uczniów klas III gimnazjalnych na praktykę zawodową. Nauka odbywać się będzie w Zespole Szkół Ekonomicznych nr 2 w Krakowie. Tok nauczania 2-letni (3 dni nauki + 2 dni praktyki w tygodniu)

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Dysponujesz niezwykłą energią, która pozwala Ci utrzymać się na fali, mimo nieustannie dokładanych obowiązków. Nie przeceniaj jednak swoich sił i przynajmniej, co kilka dni, porządnie odpocznij.

BYK (20 IV – 20 V). Jeśli coś obiecyasz postaraj się dotrzymać słowa. Najlepiej jednak wcześniej oceń sytuację i własne siły, by nie rozczarować, zwłaszcza przyjaciół. Poza tym pamiętaj, że masz zalety towarzyskie.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Na realizację planów zawodowych przyjdzie jeszcze czas. Na razie sprawy nie posuwają się do przodu,

ale to nie z Twojego powodu, więc nie miej do siebie pretensji. Bądź cierpliwy, czekaj.

RAK (22 VI – 22 VII). Opanowała Cię melancholia i po prostu dostrzegasz za dużo „dziur w serze”. Więcej optymizmu mogą wnieść długie spacerunki i godziny przegadane z przyjaciółmi. Nie stroń więc od towarzystwa.

LEW (23 VII – 22 VIII). Nie jesteś w najlepszej kondycji. Twoje zdrowie wymaga wsparcia, a przede wszystkim woła o relaks. Wygospodaruj trochę czasu na odpoczynek wyłącznie dla siebie, a szybko odbudujesz wiarę w lepsze jutro.

SMREK SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

• BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
• DRZWI HARMONIIKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.–pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

PANNA (23 VIII – 22 IX). Twoje plany o podróży, urlopowych wyjazdach, jeszcze nie dojrzały do realizacji. Nie znaczą to jednak, że zupełnie nie mają szans, zapewne będą musiały tylko poczekać na lepsze dni.

WAGA (23 IX – 22 X). Wspomniały tydzień. Kilkuniedniowy wyjazd i odwiedzin dawno nie widzianych krewnych wniosą wiele ciepła do Twojego życia. Na długo pozostaną sympatyczne, niezapomniane wspomnienia.

SKORPION (23 X – 21 XI). Nie jest to czas sprzyjający większym zakupom i wszelkim inwestycjom. No cóż, w takiej sytuacji najlepiej jest się skoncentrować na drobnych, choć równie ważnych, codziennych sprawach.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Chciałbyś wiele zmienić w swoim życiu, ale na razie nie widzisz możliwości, by wyrwać się z zaskledzia-

nych układów. Zaakceptuj to co jest i czerp satysfakcję z dobrze wykonanej pracy.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Będzie okazja, by odnowić przyjazne kontakty z dobrymi, starymi znajomymi. Będziecie mieli sobie bardzo wiele do powiedzenia, odżyją wspomnienia i ochota na dalsze spotkania.

WODNIK (20 I – 18 II). Podobno fortuna kołem się toczy. W Twoim przypadku, może nie chodzi o fortunę, ale będziesz mieć szansę, by nieco podreperować nadwreżony budżet. Inna rzecz, czy zechcesz z niej skorzystać.

RYBY (19 II – 20 III). Teraz w zakładzie pracy wszystko potoczy się tak, jak to sobie wyreżyserowałeś. Innym powodem do zadowolenia będzie rodzinna sielanka, co sprawi, że w Twoim sereu na dłużej zagości maj.

SAMANTA

LEGALIZACJA WODOMIERZY

od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ NOWYCH LICZNIKÓW - HURT/DETAL

KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64. fax/tel: 642-14-38

HUMOR

Żona do męża:
– Józio, dzisiaj mija trzydziesta rocznica naszego ślubu. Możesz zabić kurę?
– A co ona winna? ★★

Na lekcji biologii nauczycielka zwraca się do Jasia:
– Jasiu, powiedz mi, co to jest?
– Szkielet, proszę pani.
– Ale czego?
– Zwierzęcia.
– No tak, ale jakiego?
– Nieżywego, proszę pani... ★★

– Co robi blondynka, gdy stoi na wadze i jest niezadowolona z jej wskazań?
– Wciąża brzuch.

ZILMEX
CENTRUM BUDOWLANE KOMPAKT „JASIEŃCA”
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 24 – odpływ poziomy
TEL. (0*12) 644-60-81 **250 zł**
DESKA TWARDA 45 zł

PROMOCJA!! DO WYGRANIA: ROWER GÓRSKI, WIERTARKA UDAROWA, SZLIFIERKA KĄTOWA !!!
LOSOWANIE NAGRÓD 30.04.2005 r.

AUTO SERWIS
SAMOCHODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROEN

• autoryzowany serwis mechaniczny, blacharsko lakierniczy
• lakiery PPG, komora lakiernicza bezpyłowa
• komputerowe dobieranie lakieru
• samochody zastępcze

31-625 Kraków, os. Piastów 61
tel/fax: (012) 645-92-20

czynne: pon-pt od 8.00 - 17.00, sobota od 8.00 - 14.00

NIERUCHOMOŚCI FHU „TWÓJ DOM”
os. Centrum E 21 czynne 9–18 pn.–pt.
643-76-60, 680-50-30, 501-406-227, fax 680-50-31

Przyjmujemy oferty! Pośredniczymy w kupnie, sprzedaży, najmie – profesjonalnie i skutecznie. Dostosowujemy kredyt do możliwości klienta – załatwiamy wszystkie formalności.

www.twoj-dom.com.pl, e-mail: biuro@twoj-dom.com.pl

AUTO Gaz os. Grębałów ul. Geodetów 18 B 31-764 Kraków
DARIUSZ SAJKA
autoryzowany montaż instalacji gazowych do samochodów:
✓ gaźnikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem
SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

CENTRUM SAMOCHODÓW Perfect Service
FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH

■ blacharstwo - lakiernictwo (komora lakiernicza - płyta - kompleksowe poszyciówkowe naprawy powypadkowe - auta zastępcze)
■ mechanika - elektryka - diagnostyka (diagnoskop - komputer silnikowy - napełnianie klimatyzacji - geometria podwozia naprawa i regulacja pomp wtryskowych)
■ sklep z częściami autoryzacja JC (JAPAN CARS)

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH! wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

AUTO SERWIS AUTO SERWIS SERWIS AUTO SERWIS

Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56

KACZKA EGZOTYCZNA

Składniki: 500 g piersi kaczki, szczypta soli, 2 łyżeczki cukru, 3 łyżeczki sosu sojowego, 1 łyżeczka wytrawnego sherry, 2 łyżeczki octu winnego, 1 łyżeczka oleju sezamowego, 2 łyżeczki maki kukurydzianej, olej do smażenia, 1 zielone chili, bez pestek, posiekane, 1 cm świeżego imbiru, drobno posiekany, 1 łyżka suszonej otartej skórki z mandarynki, 2 dymki, drobno posiekane, 1/2 łyżeczki maki kukurydzianej, 1 łyżka wody. **Sposób przygotowania:** Z kaczki zdjąć skórę i tłuszcz, pokroić ją na kawałki (2,5 cm). Zmieszać dokładnie sól, cukier, sos sojowy, ocet, sherry, olej sezamowy i mąkę. Zalać mięso marynatą. Marynować 30 minut. Mięso wyjąć i odsączyć. Marynatę zachować. W woku lub na patelni rozgrzać olej do głębokiego smażenia. Kaczkę smażyć na złoty kolor do momentu, aż tłuszcz zacznie dymić. Mięso lekko odsączyć z tłuszczu. W pozostałym oleju smażyć 3 minuty chili, imbir, skórę z mandarynki (lub z porażoży) i dymkę. Włożyć do woka mięso z kaczki i smażyć 1 minutę, mieszając. Zachowaną marynatę wymieszać z 1/2 łyżeczki maki i wodą, dodać do kaczki. Smażyć jeszcze ok. 3 minut, stale mieszając.



Akta sprawy... Instrukcje dla bandytów

Na szczęście dla policji i nas wszystkich ograniczenie umysłowe sprawców przestępstw, o co w tej grupie stosunkowo nietrudno, wpływa na coraz lepszą wykrywalność. Tak było w przypadku dwóch 16-latków i 18-latka, którzy nie dość, że dokonali razem rozboju, to nie potrafiąc się uporać z uruchomieniem skradzionego palmtopa, postanowili telefonicznie upomnieć się u byłego właściciela, a ich ofiary, o stosowne instrukcje. By móc sprzedać łup paserowi.

Wracający do domu przez jedno z krakowskich osiedli młody mężczyzna, nagle został zaczepiony przez trójkę bardzo młodych osób. Te wcale nie zamierzały toczyć z nim rozmów, ale grożąc pobiciem i wprowadzając swe zapowiedzi w czyn, zażądały od niego wszelkich wartościowych przedmiotów. Ku ich zaskoczeniu ofiara miała przy sobie bardzo cenne urządzenie komputerowe tzw. palmtopa. Warty prawie 4 tys. zł sprzęt oczywiście natychmiast trafił do napastników, którzy z tym łupem się oddalili.

Poszkodowany powiadomił o wszystkim policję, i kiedy czekał na jakieś informacje na temat sprawców napadu, ku jego zaskoczeniu zadzwonili do niego sami bandyci, zdobywając jego numer po przeglądnięciu pewnych danych z pamięci zewnętrznej palmtopa. I następnie grożąc mu, zażądali tzw. kodu dostępu do komputera, którego brak nie tylko uniemożliwiał korzystanie z tego sprzętu, ale przede wszystkim jego sprzedaż.

Obrabowany stanowczo odmówił, mimo że sprawcy napadu kilkakrotnie mu grozili. Za to o wszystkim dowiedzieli się policjanci i natychmiast rozpoczęli analizę telefonicznych połączeń. Po stwierdzeniu, że aparat z jakiego dzwonił należał do jednej z bardzo młodych mieszkanki Krakowa, rozpoczęli jej obserwację. Ponieważ na pewno 16-latkę nie było w gronie napastników, podejrzania funkcjonariuszy łączyły się z jej osiedlowymi znajomymi.

Bo cała bandycka trójka, to jak się okazało jej koleżki, którzy pożyczili od niej telefon, by załatwić swe zasze i przestępcze sprawy. Nie przewidując, zresztą, jak wielu przestępców, że ustalenie ich personaliów może być tak proste. I że często nie pomaga nawet to, że osoby takie posługują się aparatami komórkowymi kupionymi w tzw. systemie bezabonamentowym, kiedy to u operatora nie trzeba pozostawiać jakichkolwiek danych personalnych.

Wszyscy podejrzewani o rozbój i groźby karalne zostali zatrzymani. Znalezione przy nich też palmtopa, z którego uruchomieniem nie potrafili dać sobie rady. A sam tak bardzo pożądaną przez nich kod dostępu pozostał dla nich nadal tajemnicą. Mimo to najstarszy z nich odpowie za wszystko przed normalnym karąnym sądem, a sprawa dwóch jego 16-letnich kolegów zostanie rozpatrzona przez sąd rodzinny.

(mar)

Sentencja tygodnia

Najgorszym cierpieniem jest duszy chłód.

George Clemenseau